

# Spectacles

SORTIES & ART DE VIVRE | JANVIER 2013

# MOMIX

**22<sup>e</sup> festival  
international  
jeune public**

**1<sup>ER</sup> / 10 FÉV 2013  
KINGERSHEIM**



Illustration : Etodie Lascar / alphabet Momix : Daniel Depoutot

Le CRÉA, scène conventionnée jeune public  
[www.momix.org](http://www.momix.org)

Centre de rencontres  
Kingersheim

03 89 50 68 50

Ville de  
Kingersheim



P.76 → MONTAGNE & SKI

## ÇA VA FARTER !

On fait un petit tour  
sur les sommets vosgiens ?



P.84 → CONCERTS

## CALI

Entrevue avec le chanteur, de passage  
au Noumatrouff de Mulhouse

P.12 → ACTU

## Les Vagamondes

Un tout nouveau festival  
protéiforme à Mulhouse

P.50 → ART DE VIVRE

## Plaisirs d'hiver

Déprime interdite !



FESTIVAL À LA FILATURE

# LES VAGA MONDES

L'INSOLENTE CRÉATIVITÉ  
DES CULTURES DU SUD

DU 15 AU 20 JANVIER 2013

*théâtre, danse, performance, musique...*

SCÈNE NATIONALE – MULHOUSE

La première édition du festival les Vagamondes à Mulhouse est l'occasion de regarder vers cette partie du monde qui, loin de se réduire à une inquiétante actualité économique, fait preuve d'une insolente énergie créatrice.

Parmi les artistes à découvrir, venus de Grèce, d'Espagne et d'Italie, mais aussi de Tunisie, du Liban et d'Iran : Motus, Blitz Theatre Group, Andrés Marín, Babilonia Teatri, Lina Sanchez et Rabih Mroué, Ali Moini, Radhouane El Meddeb, El Baraka Son, Bratsch, Kamilya Jubran...

Au programme : des spectacles, des rencontres et des performances en entrée libre, une table ronde sur la création contemporaine autour du bassin méditerranéen, ainsi qu'une restauration de spécialités du Sud par des associations mulhousiennes pendant tout le festival qui se clôturera en beauté par une soirée festive.

Rendez-vous du 15 au 20 janvier à La Filature, mais aussi chez les partenaires du festival : le Créa à Kingsheim, La Kunsthalle Mulhouse, l'AFSCO – Espace Matisse et le cinéma Bel Air.

**PASS VAGAMONDES**

10€ la place, dès 3 spectacles  
conditions en billetterie

**T 03 89 36 28 28**  
**WWW.LAFILATURE.ORG**

- 8 ACTU
- 24 EXPOSITIONS
- 32 MUSIQUES
- 35 SPECTACLES
- 46 ENFANTS
- 50 ART DE VIVRE
- 66 GASTRONOMIE
- 73 MANIFESTATIONS
- 76 MONTAGNE & SKI
- 80 FORMATION & EMPLOI
- 84 CONCERTS
- 90 SOIRÉES : DOSSIER  
GUIDE DE LA NUIT 2013
- 93 CINÉMA
- 96 C'EST DANS L'AIR
- 98 PÊLE-MÊLE

## → Heureuse année 2013 avec *Spectacles* !

Il va de soi que se souhaiter la bonne année au mois de janvier n'est pas franchement ce qu'il se fait de plus original et de plus trendy, cependant, imaginez un peu les noms d'oiseaux dont vous nous flanqueriez si nous ne nous exécutions pas. Un tollé général à coup sûr. Des courriers d'insultes par milliers dans nos boîtes aux lettres. Des Haut-Rhinois par grappe, s'accrochant aux pare-chocs de nos véhicules d'entreprise en signe de protestation. Des lecteurs par centaine, s'organisant de façon belliqueuse pour bloquer l'impression de nos magazines, en sabotant les rotatives, nous privant de ce fait de notre pain quotidien. Quel cauchemar, mais ouf ! Ouf. Heureusement, nous n'avons pas oublié de vous la souhaiter. La bonne année avec le *Journal des Spectacles* ! (Ca, c'est fait). Sans transition, retrouvez dans votre nouveau numéro tout ce qu'il faut savoir sur la prochaine édition de Momix, sur la Nuit des Musées bâlois ou sur la Journée des Formations et des Carrières au Parc Expo de Mulhouse. Et en totale exclusivité, nos interviews du chanteur Cali et d'Olivier Nasti, le chef étoilé du Chambard de Kaisersberg. Bonne lecture.

*Les P'tits Amis du JDS*



P.8 → ACTU

### Momix

L'événement haut-rhinois autour du spectacle jeune public est de retour. Entrevue exclusive avec Philippe Schlienger, son directeur artistique.



P.16 → ACTU

### EFFET CRISE ?

Les spectacles et les concerts ont-ils plus de mal à remplir les salles qu'auparavant ? Des directeurs de salle nous donnent leur avis.



P.67 → GASTRONOMIE

### Olivier Nasti se confie

Le chef étoilé du Chambard à Kaisersberg revient sur son formidable parcours culinaire.



P.90 → SOIRÉES

### Le guide de la nuit 2013

Quels sont les lieux nocturnes branchés pour vos fiestas du weekend ? Tour d'horizon de l'ensemble du Haut-Rhin.



P.18 → REPORTAGE PHOTO

### Un tour à Guebwiller

Nous avons envoyé notre reporter très spéciale à Guebwiller, afin qu'elle nous rende compte de tout ce qu'il y a à voir, à faire et à goûter dans les parages, pour une escapade conviviale et amusante.





Créateur d'intérieurs

# SOLDES D'EXCEPTION JUSQU'À - 50%\*

Du 09 janvier au 12 février 2013

SOLDES



SOLDES

## SOLDES



SOLDES



SOLDES

\* sur produits signalés par étiquettes

MOBILIER DESIGN - SALONS - DECORATION



mobillier contemporain

13, route de Soultz  
WITTENHEIM  
03 89 53 21 79

[www.tendance-design.fr](http://www.tendance-design.fr)

lundi 14h-19h / mardi à samedi 10h-12h / 14h-19h

**Ici financement réussi**  
Un crédit vous engage et doit être remboursé.  
Vérifiez vos capacités de remboursement avant de vous engager.



## Courrier des lecteurs

Bonjour, je souhaite deux invitations pour le concert de l'avent dimanche 9/12/12 à 15 heures à la cathédrale, je reste à votre disposition.

Cher mélomane,

Nous sommes ravis, en tant que prescripteur de spectacles, que tu manifestes l'envie d'en voir un. A la cathédrale qui plus est. Tellement célèbre qu'on n'a pas besoin de l'appeler par son petit nom et de préciser l'endroit où elle habite. Heureusement, nous connaissons notre patrimoine alsacien sur le bout des doigts et imaginons de suite un vibrant concert de l'avent à Notre-Dame de Strasbourg.

Mais tu n'as pas envie de payer ta place. Comme je te comprends ! La vie est chère ! Du coup, tu te tournes vers ce brave Journal des Spectacles parce que tu te dis que, s'il te livre tes informations sur les spectacles tous les mois gratuitement, il aura peut-être la gentillesse de te payer un billet à toi et ta femme en prime. Figure-toi qu'on y a déjà pensé et que nous organisons régulièrement des jeux sur notre site [www.jds.fr](http://www.jds.fr) permettant de gagner des tickets de cinéma, entrées au musée, et même des places de...concert. Mais notre philanthropie s'arrête là.

Mais toi, tu es un homme bon et ferme, je le sens, je le mesure à ta requête si clairement exprimée, sacrifiant le conditionnel « Je souhaiterais » pour un irrémédiable « Je souhaite ». C'est pourquoi, cher mélomane, je souhaite dix invitations à ta table le dimanche 20 janvier à 13h, histoire de régaler toute l'équipe. J'aime bien le gigot d'agneau, mais pas les flageolets. Ma collègue aime bien les macarons, mais pas les tartes au citron.

Cher mélomane, je reste bien entendu à ta disposition

Bien à toi,

L'éplucheuse du courrier

## L'obsession de l'année. Le bretzel.



Nous avons décidé de vous dénicher tous les mois un objet s'inspirant du célèbre bretzel, un des emblèmes de l'Alsace. Ce mois-ci, admirez ce dessous de plat culotté, qui allie gastronomie et lingerie. C'est fin comme du boudin et c'est signé Philippe Bruneteau, sculpteur et designer alsacien installé à Schiltigheim Mais, il n'aurait pas un problème avec sa mère ?

## La question du mois. A Coco Das Vegas.

### ÇA FAIT QUOI D'ÊTRE LA PIN UP D'ALSACE DU MOIS DE JANVIER ?



Le calendrier Pin Up d'Alsace est en vente au prix de 13€ en librairie, marchands de journaux, espace presse des supermarchés.

« C'est une grande fierté. J'ai eu l'idée du calendrier Pin Up d'Alsace en me réveillant un matin. Nous sommes à la base une troupe qui fait des shows burlesques mais aussi des prestations comme hôtesse. On affectionne le rétro des années 20 jusqu'aux années 60, avec cette légèreté affichée à cette époque, les hommes avec des belles voitures, les femmes avec des belles toilettes. Je pose ici chez Franky's, un diner américain, à Strasbourg. On a demandé aux lieux que l'on fréquentait la plupart du temps et qui affectionnent le rétro de nous aider à financer le calendrier. On pose ainsi dans les boutiques où l'on achète nos accessoires, chez notre coiffeur ou avec notre bière préférée, avec des bons plans et des réductions à découvrir dans le calendrier. »

Du mercredi 9 janvier  
au mardi 12 février 2013

**Sold!**  
**issim**  
**o!**

la  
**Dolce  
Witty**

*la douceur de vivre*

conception ★ latitude90.fr

OUVERT de  
9h à 20h30  
(samedi 20h)

**50**

**BOUTIQUES  
RESTAURANTS  
& SERVICES**

[espacewitty.com](http://espacewitty.com)

PARKING  
GRATUIT  
2000  
places

**WITTY**  
**cora** WITTENHEIM

Le bel espace shopping

CENTRE COMMERCIAL WITTY - 130, ROUTE DE SOULTZ - **WITTENHEIM**



Le festival Momix essaime ses spectacles plein de magie dans tout le grand Est, à l'image de l'avance et l'efface visible à Kingersheim et à Epinal. Ci-contre, Philippe Schlienger, son directeur artistique.



© Sandrine Bavard

## Momix tisse sa toile

### DANS TOUT LE GRAND EST

**Le festival jeune public Momix, implanté à Kingersheim, part depuis une quinzaine d'années en balade dans tout le Haut-Rhin, mais aussi en Franche-Comté ou Lorraine. Des partenariats qui permettent de créer toute une dynamique dans le Grand Est, comme nous l'explique son directeur Philippe Schlienger.**

Par Sandrine Bavard

**Qu'est-ce qui a poussé Momix à partir en balade, nom donné à ces rendez-vous hors de Kingersheim ?**

L'objectif principal est de mutualiser les moyens. Quand les compagnies viennent du Sud de la France ou de l'étranger, elles peuvent faire plusieurs spectacles dans une même tournée, et ont plus de chance d'être repérées par des professionnels. Mais nous avons aussi des spectacles proposés en concertation avec d'autres lieux (la Filature, la Passerelle, L'Espace Rhéna...) pour étoffer l'offre : danse, théâtre, théâtre d'objet, cirque, ciné-concert..., ce qui crée une dynamique encore plus forte. Il y a une vingtaine de partenaires aujourd'hui, tous n'ont pas la même place, mais chacun doit être gagnant. Momix jouit d'une certaine réputation, auprès des professionnels comme du public qui peuvent se référer à une sorte de label, représentatif d'une qualité artistique, quand bien même ils ne connaissent pas les compagnies qui jouent.

**Vous êtes partenaire du festival Complicité à Huningue, axé largement sur le jeune public, presque aux mêmes dates que Momix, géographiquement proche, avec qui vous auriez pu être en concurrence. Pourquoi préférer le partenariat ?**

Cela fait partie de nos réflexions au sein de Résonances, réseau de salles dans le Haut-Rhin. Le Triangle à Huningue avait envie de faire un temps fort dans sa saison, peu avant Momix, mais qui n'est pas exclusivement jeune public et qui touche des formes artistiques différentes. Je pense aussi que l'on est suffisamment loin et que le public ne fait pas facilement 25 km pour aller voir un spectacle jeune public. L'abondance de bien ne nuit pas, j'ai le sentiment que l'offre crée la demande, et que face à la quantité de divertissement, on n'est jamais assez nombreux pour diffuser du spectacle vivant de qualité.

**Vos partenariats concernent aussi bien des grandes salles (Filature, Coupole, Grün...) que des lieux plus confidentiels dans des villages (salle polyvalente, centre culturel, bibliothèque...). C'est pour vous permettre d'être accessible à tous ?**

Oui, pour démocratiser la culture, il faut qu'elle soit visible à des endroits très différents, parce que les gens ont l'habitude d'aller dans les salles qu'ils connaissent déjà. Et certaines salles sont bien contentes quand on leur propose nos spectacles. Ils ne sont pas parachutés : il y a une concertation avec les responsables de ces lieux qui sont dans une démarche de désir. Les salles sont bien remplies et on est ravi de cette curiosité du public pour des compagnies qui leur sont inconnues, qui ne passent pas à la télé. Souvent, c'est une première expérience, les compagnies sont accueillies chaleureusement par les organisateurs, par le public, et cela devient un petit événement dans la ville.

**A force de vous multiplier, essayer, n'y-a-t-il pas un risque pour la qualité des spectacles ?**

Je suis le garant de la cohérence du festival. Momix, ce n'est pas l'addition de spectacles proposés par les partenaires, mais ce sont des spectacles que j'ai vu l'année dernière, ou des compagnies que je connais à 98%. C'est très important sinon cela deviendrait un panier où il y aurait tout et son contraire. Les gens attendent avec impatience le programme, ils achètent les billets en avance, ils font confiance au festival, et je me considère comme le responsable du menu.

**A l'avenir, vous souhaitez encore vous développer ou avez-vous atteint la taille critique ?**

On n'a pas de stratégie de développement. On ne veut pas devenir l'industrie du spectacle vivant, mais rester un festival à taille humaine, un événement de proximité, lié à un art de vivre, à l'idée qu'il n'y a pas que le spectacle, mais aussi un temps avant et après. On reste ouvert à toutes les salles qui veulent partager cette idée avec nous.

#### INFOS PRATIQUES

A KINGERSHEIM ET DANS LE HAUT-RHIN

03 89 50 68 50

Du. Je. 31/01 au Di. 10/02

Programme complet dans notre édition de février

# entrez dans la forme pour

# 50 €\*

sur présentation  
de cette pub

pour les 50 premières inscriptions sous réserve  
d'un abonnement de 12 mois minimum

avec votre abonnement  
**accédez à 130 salles**  
également à Colmar & Belfort

amazonia   
le sport comme je l'aime !

**MON CLUB  
MA FORME  
MA VIE**

également à Colmar & Belfort

**RIXHEIM** 03 89 50 81 37  
122 rue de l'Île Napoléon **6h-23h 7j/7**

## QUELQUES BONNES RAISONS DE FAIRE DE L'EXERCICE PHYSIQUE

### Meilleure performance du cœur

- Baisse de la tension
- Baisse du stress
- Baisse du taux de mauvais cholestérol
- Diminue les risques d'hypertension
- Diminue les risques d'infarctus

### Meilleure utilisation du glucose par le corps

- Réduit les risques de diabète de type 2

### Augmentation musculaire

- Protège contre lombalgie, tendinite, luxation, entorse

### Respect physiologique du corps

- Favorise la perte de poids en brûlant les lipides
- Evite l'effet yoyo du régime

### Meilleure oxygénation des tissus

- Assainit la peau et améliore le teint

*n'attendez pas qu'il soit trop tard !*

[amazonia.fr](http://amazonia.fr)



La collection du FRAC Alsace, c'est environ 1000 oeuvres signées par 470 artistes

# Le FRAC Alsace a 30 ans

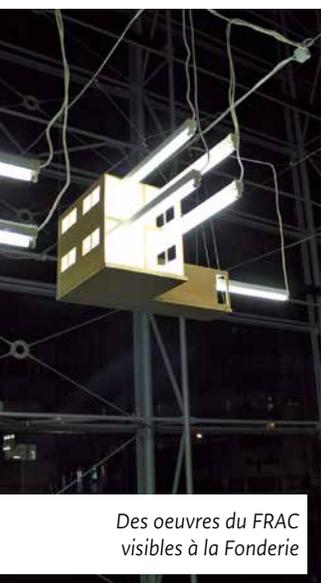
## DÉMOCRATISER L'ART CONTEMPORAIN

**L'ensemble des Fonds Régionaux d'Art Contemporain (FRAC) en France fêtent leurs 30 années d'existence cette année.**

**Particularité culturelle française, les FRAC ont une triple mission : soutenir, diffuser et sensibiliser le public à l'art contemporain.**

Par Mike Obri

L'art contemporain n'a pas toujours bonne presse auprès des publics non-initiés, il faut bien l'avouer. Le concept « *mon gamin pourrait faire pareil* » a la dent dure. En 1982, le Ministère de la Culture, emmené par Jack Lang, décide de créer des Fonds Régionaux d'art contemporain. Objectif : se doter d'une collection publique d'oeuvres actuelles afin de pouvoir les montrer à un large public. Les FRAC étaient nés. Ils sont répartis un peu partout sur l'ensemble du territoire français. En Alsace, les locaux du FRAC sont situés à Sélestat. Ils comportent des bureaux, un gigantesque espace de stockage des oeuvres de plus de 1500 m<sup>2</sup> et un hall d'exposition, qui a peu ou prou la même fonction qu'un musée traditionnel.



Des oeuvres du FRAC visibles à la Fonderie

Olivier Grasser est le directeur du FRAC Alsace. Il nous explique sa démarche et les actions qui seront menées en 2013 pour les 30 ans de cette institution : « En 1982, un FRAC c'était un téléphone et un petit bureau. Aujourd'hui, l'ensemble des Fonds Régionaux du pays constituent la 3<sup>ème</sup> collection d'art contemporain de France. Les FRAC travaillent à l'échelle régionale principalement, en diffusant les oeuvres achetées dans différents espaces d'exposition, mais exportent également leurs collections à l'échelle nationale, et même internationale, puisqu'en 2014, deux expos aux Pays-Bas et à Singapour sont prévues. »

Le FRAC Alsace, c'est environ 1000 oeuvres achetées à 470 artistes du monde entier (et donc pas uniquement aux artistes régionaux). Ces oeuvres, tableaux, installations, sculptures ou encore vidéos voyagent et sont montrés dans des lieux divers et variés, comme des médiathèques ou des lycées.

### Un Elsass Tour qui célèbre 30 années de circulation d'oeuvres

« Environ un tiers de la collection est constamment à l'extérieur, prêt à des espaces d'exposition. C'est une collection publique : elle doit donc refléter des lectures du monde, des formes et des styles différents, être aussi diversifiée que possible. C'est un peu un laboratoire d'expérimentations et notre rôle est de veiller à la démocratisation de l'art contemporain... »

Nous avons 150 000€ de budget annuel afin d'acheter de nouvelles oeuvres. En général, nous en achetons une vingtaine. Un comité se réunit deux fois par an pour débattre de la sélection. Nous surveillons principalement les jeunes artistes, ceux dont le travail n'a pas encore été défriché... Pour l'anecdote, le FRAC Aquitaine communique régulièrement sur l'achat d'un Jeff Koons bien avant que sa cote n'explose sur le marché international », poursuit Olivier Grasser. Question bête. Peut-on imaginer vendre des oeuvres pour renflouer les caisses ? « Absolument pas. Les oeuvres achetées par le FRAC sont incessibles. Si un jour les FRAC disparaissaient, les collections reviendraient aux Conseils Régionaux », conclut-il.

Pour célébrer ces 30 ans de diffusion de l'art contemporain, le FRAC Alsace met en place l'Elsass Tour, un programme qui propose pendant 14 mois 30 expos et rendez-vous artistiques sur l'ensemble du territoire alsacien, parfois dans des lieux inattendus, de la Cave Vinicole de Ribeauvillé jusqu'à la Fonderie de Mulhouse, en passant par la Fondation Fernet-Branca à Saint-Louis.

### INFOS PRATIQUES

LE FRAC ALSACE À SÉLESTAT  
03 88 58 87 55 - Programme détaillé sur :  
[www.frac.culture-alsace.org](http://www.frac.culture-alsace.org)

la galerie



CENTRE COMMERCIAL  
CORA COLMAR HOUSSEN

www.signaparis-communication.fr

# SOLDDES

du 9 janvier au 12 février 2013\*



(\*) dates selon arrêté préfectoral

5 A SEC - BALLADE - BERYL - BOUYGUES - BRASSERIE A LA SHTOUWA - BRICE  
CITY - CORA - ESPACE SFR - ETAM LINGERIE - ETAM PRÊT À PORTER - JULES  
LA COMPAGNIE DES PETITS - LES CAFES AU BON NEGRE - LE MANEGE ENCHANTE  
JULIEN D'ORCEL - LINGERIE SIPP - LYNX OPTIQUE - MICROMANIA - MISTER MINIT  
MULTIPLES - ORANGE - POINT CADRES - POULLAILLON - PRÊT À PARTIR - PROMOD  
SAINT KARL - SAN MARINA - SCOTTAGE - SEPHORA - YVES THURIES



**A35 SORTIE N°23 HOUSSEN**  
**[www.lagalerie-cora-colmar.fr](http://www.lagalerie-cora-colmar.fr)**

Dans *Alexis, une tragédie grecque*, la compagnie italienne Motus s'interroge sur la résistance et la révolte.



## Vagamondes : un festival

QUI JETTE UN PAVÉ DANS LA MARE

**Les Vagamondes, nouveau festival hivernal porté par la Filature, donne un aperçu de la création dans les Pays du Sud, de l'Italie jusqu'à la Tunisie, de la Grèce jusqu'à l'Iran. Des pays secoués par des bouleversements politiques, source de réflexion pour les artistes qui doivent faire avec les moyens du bord.**

Par Sandrine Bavard

En venant à Mulhouse pour diriger la Filature, Monica Guillouet-Gély a pris dans ses bagages le festival Vagamondes qu'elle avait initié trois ans plus tôt au théâtre de l'Agora à Evry. C'est dire si elle tient à cette manifestation qui met à l'honneur la création contemporaine des pays du Sud : Maghreb, Proche et Moyen Orient, Sud de l'Europe. Quand les uns ont vécu le Printemps arabe et la difficulté d'accoucher d'une démocratie ; les autres vivent la crise économique et se demandent comment créer un monde nouveau. Malgré le peu de moyen alloué à la culture, ils font, créent, résistent : « Les artistes sont confrontés à ces bouleversements et ce qui en ressort n'est pas forcément tendre... Nous présentons la création contemporaine dans ce qu'elle a de plus radicale, de plus ardue, de plus insolente, liée à cette actualité brûlante. Cette année, nous voulons mettre un coup de projecteur particulier sur l'Italie et la Grèce. Par exemple, la Grèce a donné il y a 2500 ans des valeurs fondamentales à l'Occident (la démocratie, le théâtre, etc). Qu'en est-il de ce pays aujourd'hui ? Certains disent que la Grèce a une dette envers l'Occident. D'autres se demandent si ce ne serait pas plutôt l'inverse. Nous voulons instaurer un temps de réflexion sur ce monde qui change », indique Monica Guillouet-Gély.

Certains spectacles seront clairement politiques, comme *Alexis, une tragédie grecque*, tiré d'un fait divers. Un adolescent de 15 ans est tué en pleine rue à Athènes par un policier dans des circonstances troubles, provoquant la colère d'une jeunesse

révoltée. Ou encore *Late night*, par un collectif grec qui nous propose un bal sur les cendres d'une guerre, au milieu des gravats, où dansent six survivants qui parlent d'un passé glorieux mais révolu.

*Une plongée pleine de vitalité  
autour de la Méditerranée  
et de l'Orient*

D'autres spectacles nous ouvriront simplement les yeux (et les oreilles) sur des créations artistiques que l'on a peu l'occasion de voir. Avec le concert *Orient, mon amour*, pas moins de 18 artistes chanteront l'œuvre du poète Salah Al Hamdani, avec les voix notamment de Sandra Bessis, Kamilya Jubran, et Dan Gharibian (complet). Mais on assistera aussi à la vitalité d'une danse loin du folklore avec *Tuétano*, d'Andrés Marin, figure de proue du flamenco, accompagné sur scène par deux gitanes.

L'essentiel du festival se tiendra à la Filature, avec des associations et traiteurs locaux prompts à servir un thé à la menthe ou des tapas, mais aussi en dehors de ses murs, avec un système de navettes gratuites. L'Espace Tival à Kingersheim, l'Afisco Matisse et la Kunsthalle à Mulhouse accueilleront des spectacles ou installations. Quant au cinéma Le Bel-Air, il proposera une programmation de films inédits à Mulhouse, portant lui aussi sur les pays du Sud et incitant à la réflexion, comme *Reality* de Matteo Garrone, ou *My land* de Nabil Ayouch.

### INFOS PRATIQUES

#### LA FILATURE À MULHOUSE

03 89 36 28 28 - de 5,50 à 25€ - Pass Vagamondes, 10€ la place dès 3 spectacles (sauf *Orient mon amour* et *Sandokan*)  
Du.Ma.15 au Di. 20

## THÉÂTRE

**Alexis, une tragédie grecque**

La compagnie italienne Motus s'est emparée d'un fait divers qui a eu lieu à Athènes, en décembre 2008. Un adolescent de 15 ans est tué par un policier dans des circonstances troubles, et devient une icône pour la jeunesse révoltée. La compagnie transpose l'embrasement de la rue sur le plateau, avec un engagement physique frappant. Et s'interroge sur la résistance aujourd'hui, à travers la figure d'Antigone.

**Théâtre - Je.17 à 20h - Filature**

## THÉÂTRE



© Marco Caselli Nirmal

## DANSE

**Tuéano**

Andrés Martin est une grande figure du flamenco en Espagne et explore ici la peine qui s'infiltré jusqu'à la moelle. Il est accompagné par deux gitanes, la danseuse Concha Vargas et la chanteuse Tomasa La Macanita.

**Ve.18 à 20h - Filature**

**The end**

Le théâtre du Babilonia Teatri, influencé par celui du metteur en scène Rodrigo García, est ouvertement provocateur. La compagnie italienne s'interroge ici sur la fin : la vieillesse, la maladie, la mort, dans une société moderne et marchande comme la nôtre. Valeria Raimondi, seule en scène, nous jette à la figure toutes les contradictions de notre société.

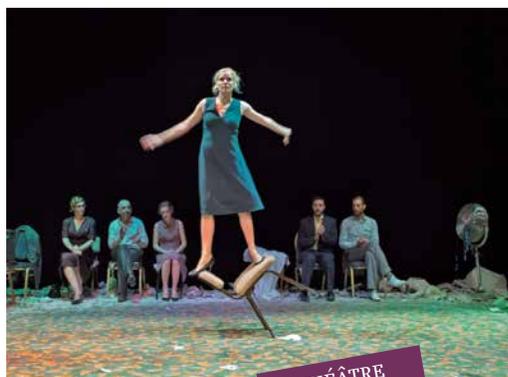
**Ma.15 à 21h30 - Filature**

## PERFORMANCE

**Faire le Gilles**

Ce n'est pas une conférence mais une performance que vous propose la Filature, avec un cours de Gilles Deleuze sur l'anti-Oedipe. C'est le metteur en scène Robert Cantarella qui reprend mot pour mot les paroles du philosophe, et qui rend cette pensée plus que jamais vivante.

**Sa.19 à 17h - Filature**



© Kassilis-Makléis

## THÉÂTRE

**Late Night**

Le collectif grec Blitz Theatre Group nous convie à un bal particulier au sortir d'une guerre en Europe, au milieu des gravats. On chante, on danse, on discute et on boit, tandis que le haut-parleur donne des instructions. Les six acteurs prennent le micro, et témoignent d'un passé glorieux mais révolu. Ce collectif explore ici la relation entre l'individu et l'histoire d'un pays, qui fait face à une crise financière et éthique.

**Sa.19 à 20h - Filature**

## PERFORMANCE

**My Paradoxical knives**

Cette performance dans le Hall de la Filature risque de donner froid dans le dos. Ali Moïni, danseur iranien, est simplement couvert par des sangles où sont attachés des couteaux aux lames inquiétantes. Puis il tourne sur lui-même, élevant cette robe de couteaux jusqu'à l'horizontale, en écho à des paroles du poète Rûmi.

**Sa.19 à 17h et 19h30**

## CONCERT

**Yuma**

El Baraka Son, créé par le Mulhousien Azedine Boufira, donne un concert où alternent les propres compositions du groupe et des standards orientaux.

**Ve.18 à 21h30 - Filature**



© Carolina Lucchesini

## PERFORMANCE

**Je danse et je vous en donne à bouffer**

Le Tunisien Radouane El Meddeb propose une performance culinaire et chorégraphique. C'est-à-dire qu'il prépare un couscous en même temps qu'il danse pendant 1h45 environ. Un spectacle très accessible autour de cette tradition familiale et orientale. Et qui devrait faire l'unanimité puisque les habitants de l'Est citent le couscous comme leur plat préféré à 28%, devant la choucroute à 22%, selon une très sérieuse étude de TNS-Sofres.

**Ma.15 à 19h - Espace Tival à Kingersheim**

**VAGAMONDES EN GOGUETTE...**

## PERFORMANCE

**33 tours et quelques secondes**

Cette performance, à mi-chemin entre théâtre et installation, traite du suicide d'un jeune libanais. Dans sa chambre, tout continue à vivre : télévision, répondeur, imprimante, et surtout sa page facebook, où les messages postés sur son mur alimentent le débat sur son suicide.

**Sa.19 à 18h, Di.20 à 17h - Kunsthalle**

## THÉÂTRE

**Sandokan ou la fin de l'aventure**

Les aventures de Sandokan se déroulent ici au tour d'une table de cuisine. Avec les moyens du bord, c'est-à-dire les ustensiles et ingrédients sur la table, la compagnie Sandro lombardi met en scène l'histoire du pirate, avec plein d'imagination et d'humour.

**Sa.19 à 20h, Di.20 à 16h - AFSCO Matisse à Mulhouse**

## CINÉMA

**Belairama**

Le Cinéma Bel-Air à Mulhouse propose un focus sur le cinéma du Moyen Orient et du bassin méditerranéen. Au programme, des films, des documentaires, des rencontres. On annonce notamment *Reality* de Matteo Garrone, *My land* de Nabil Ayouch, ou encore *Khaos - les visages humains de la crise grecque*, d'Ana Dumitrescu.

**Cinéma le Bel-Air à Mulhouse**

# Patrick Davin prend en main L'ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE MULHOUSE

**P**atrick Davin est le nouveau directeur de l'Orchestre symphonique de Mulhouse (OSM). Il veut sortir l'orchestre de sa « tour d'ivoire » et aller à la rencontre de tous les publics.

Par Sandrine Bavard

**Comment concevez-vous votre travail de directeur artistique ?**

Je serai attentif à la vie quotidienne et aux conditions de travail, et compte remettre sur pied un règlement. Le métier des musiciens est très paradoxal : ils sont sur le grill en permanence, ils repoussent sans cesse leurs limites, et ils ont beau être bardés de diplômes, il faut satisfaire le public. La valorisation est limitée puisqu'on est dans un collectif. Les Français sont individualistes par nature, ils ont un potentiel technique fort, et si on arrive à fédérer tout ça, comme dans une équipe de foot, ça donne un collectif plus fort encore. Je veux qu'ils soient fiers et heureux d'appartenir à ce groupe.

**Quelle est votre vision pour l'OSM ?**

Avec la situation en Europe, la crise culturelle, l'orchestre ne peut pas se contenter d'attendre le client sur son autel doré, en se disant que tout lui est dû, mais il doit sortir du schéma traditionnel. Je veux faire des concerts plus courts, plus longs, des festivals, des formes éclatées. Le concert doit être un moment unique. On doit prouver à nous-mêmes et à tout le monde que l'on a une dimension vivante. Sinon, il existe un milliard de DVD et de disques.

**Pouvez-vous nous en dire plus sur cette idée de festival ?**

Nous allons faire deux festivals par an, l'un en décembre, l'autre en juin, couplé à la Fête de la musique, qui seront consacrés à un compositeur ou à une esthétique. Ils dureront au moins trois jours, avec trois programmes différents, avec musique symphonique, de chambre, des after et des before.

**Que pensez-vous de l'équipement que vous avez ?**

Avec La Filature, on a un lieu extraordinaire à Mulhouse, salle de concert, salle de répétition, studio ; beaucoup d'orchestres prestigieux pourraient nous l'envier. Mais il ne faut pas se cantonner dans cette tour d'ivoire, je veux faire beaucoup d'opérations pédago-



© J.Poif

Patrick Davin, qui a été l'élève de Defossez, Boulez et Eötvös, programmera la saison 2013-2014 de l'OSM

giques en dehors de la Filature et partir à la rencontre d'un nouveau public, près des jeunes, dans les milieux défavorisés, etc. Comme on partage les lieux avec une scène nationale, on pourrait croire que cela tournerait à la parole contre la musique, mais pas du tout : Monica Guillouet-Gély, ancienne contrebasiste est très ouverte sur la musique contemporaine. Si l'on ne parvient pas à transformer Mulhouse en grande ville de musique, c'est qu'on y aura mis beaucoup de mauvaise volonté.

« Je n'ai pas envie de gagner un nouveau public et de décourager le public d'habités »

**Il semble que vous ayez un penchant pour la musique contemporaine...**

Je suis très éclectique dans les goûts musicaux, tant en style qu'en époque. Il se trouve que je suis le programmeur pour une année seulement du festival de musique contemporaine Ars Musica à Bruxelles, mais je me dis que je suis un has been en création contemporaine tant il faut suivre les nouveautés. Ce qui a beaucoup nui à la musique du XX<sup>e</sup> siècle ou encore plus contemporaine, ce sont des fausses légendes, comme dire que c'est rebutant. Moi, j'ai souvent constaté que la musique contemporaine marche mieux par rapport à un public jeune ou non-méломane, parce qu'ils se reconnaissent, eux et leur environnement : c'est leur époque. Mais je n'ai pas envie de gagner un nouveau public et de décourager le public des habitués. Il faut

se concentrer sur l'essentiel : comment notre musique va toucher les gens. Ceux qui se déplacent au concert ont besoin de nouveauté et d'émotion.

**Cela veut dire que votre programmation sera éclectique... ?**

Je souhaite explorer des nouveaux territoires et nous réapproprier des anciens. On a besoin d'un Jean-Sébastien Bach, un des piliers, si ce n'est le pilier de la musique occidentale, auquel les orchestres n'osent plus se frotter, parce qu'il y a eu une invasion d'ensembles jouant sur instruments anciens.

**Quels compositeurs pourraient être mis à l'honneur la saison prochaine ?**

Par exemple, sur 13 saisons de l'OSM, je vois une seule mention de Iannis Xenakis alors que c'est un compositeur immense. Pareil pour György Ligeti, un des compositeurs les plus extraordinaires, celui de 2001, l'Odysée de l'Espace, trop peu joué. Nous avons là deux architectes de l'émotion, deux compositeurs qui ont une œuvre immense, à qui il faut donner une place. Je veux m'ouvrir également. Il y a en France toute une génération de jeunes chefs qui sont demandés partout dans le monde, des chefs qui font péniblement leur vie en France, et je veux que Mulhouse puisse être une terre d'accueil pour ces artistes.

## LES RENDEZ-VOUS

CONCERT DU NOUVEL AN

Ma.1er à 17h - 10€

STYLE CLASSIQUE, ANCIEN ET NOUVEAU

Ve.25 et Sa.26 à 20h - 8/16/22/26€

La Filature à Mulhouse - 03 89 36 28 28

# SOLDES

à partir du 9 janvier

( Tout le monde s'y retrouve ! )



60 boutiques - 10 restaurants

**P** 2500 places gratuites

**A** A36 sortie n°20

**f** Plus d'infos sur  
[ilenapoleon.com](http://ilenapoleon.com)

  
**île Napoléon**  
[ilenapoleon.com](http://ilenapoleon.com) Carrefour 

Les directeurs de salles de spectacle alsaciennes craignent-ils la salle vide ?

# Concerts, spectacles...

## ONT-ILS PLUS DE MAL À REMPLIR QU'AVANT ?

**D**es comédies musicales qui n'auront finalement pas lieu, des tournées annulées, des icônes de la chanson qui peinent à remplir les Zéniths... Les spectacles et concerts remplissent-ils encore les salles alsaciennes autant qu'avant ? On ne va pas à notre tour vous jouer la sonate du catastrophisme, mais la question mérite d'être posée...

Par Mike Obri

Johnny Hallyday. Sans doute l'artiste le plus à même de remplir Stade de France et autres Zéniths... Son cas est peut-être le plus symptomatique des effets de la crise sur l'industrie du spectacle. Évidemment, le rockeur fait toujours vendre des milliers de places à la simple évocation de son nom. Mais il y a encore deux ou trois ans, Johnny jouait à guichet fermé quasi-systématiquement. Alors qu'en juin dernier, sa date au Stade de Nice (55 000 places) a été annulée pour laisser place à deux concerts au Palais Nikaia (2 x 9000 places). La production parle alors d'une question de « confort » pour les spectateurs. Disons plutôt que le Stade de Nice aurait été à moitié vide. En novembre, Johnny était de passage au Zénith de Strasbourg. 7500 fans se sont déplacés : une très belle affluence, certes, mais la salle de spectacle était loin d'afficher complet, et nous parlons quand même de Johnny, l'icône nationale. Quelques jours auparavant, Sting réunissait à peine plus de 3000 spectateurs dans les mêmes murs, un chiffre pas franchement terrible au vu de la notoriété et de l'aura du musicien anglais. Alors... effet crise ou pas ?

### UN PUBLIC FRIAND D'HUMOUR

« Encore plus qu'avant, les gens gèrent leur budget de façon très stricte, et privilégient l'essentiel. La culture et les loisirs arrivent alors au bas de la liste. Certains concerts ou spectacles ne sont pas donnés. Si vous voulez y aller avec femme et enfant, et payer en plus le trajet, c'est un petit budget... », explique un tourneur qui a souhaité rester discret sur son identité. Daniel Sala, le directeur du Théâtre Municipal de Colmar, a lui aussi été « interpellé » par la contreperformance récente de Sting au Zénith et estime quant à lui qu'un des secrets du bon maintien de la fréquentation d'une salle régionale réside dans « la complicité avec le public local qui est à entretenir

constamment, et qui se forge sur plusieurs années. » Le Théâtre de Colmar ne ressent pas d'effet négatif de la crise, sa fréquentation annuelle est même en légère hausse depuis plusieurs années, mais Daniel Sala reste attentif aux prix des spectacles qu'il propose, et surtout, à leur nombre. « On sait que le public fait des choix, il ne peut pas venir à tous les spectacles : ce n'est pas le moment de lui proposer une offre plus abondante, ça serait une erreur. Je constate par ailleurs une vraie tendance de fond : en période de crise, les spectateurs plébiscitent le divertissement et l'humour. Pas forcément que du one-man-show, mais aussi du burlesque, de la comédie ou du cirque... ils sont très preneurs », explique-t-il.

### Les artistes vus à la télé fonctionnent bien

Les récents succès de la jeune vague d'humoristes issus de l'émission télévisée de Laurent Ruquier, *On ne demande qu'à en rire*, vient confirmer la thèse de Daniel Sala. Partout, l'humour cartonne. Les bons sentiments et la musique, un peu moins, à l'image de l'annulation de la tournée française de la comédie musicale signée Pascal Obispo, *Adam & Eve*, enterrée pour « raisons économiques ». Les tarifs de certains concerts sont parfois salés. Avec l'effondrement du marché du disque, on peut parfois avoir l'impression que les artistes se rattrapent sur les prix des billets.

Pierre-Jean Ibba, directeur de l'Eden à Sausheim, mise quant à lui sur les têtes d'affiche. Pas une recette miracle, mais une astuce qui semble bien fonctionner la plupart du temps. « Le vu à la télé peine rarement à remplir les salles. On veut voir du Souchon, avant, pendant et après la crise. En février, le concert de Patricia Kaas est complet chez nous. Des billets à prix d'or s'échangent déjà sur certains sites internet. Tout dépend des artistes, mais quand il y a un intérêt pour une date, il n'y a plus de crise qui tienne. J'aimerais me tromper, mais je pense que les artistes moins exposés, notamment locaux, auront toujours plus de mal à s'en sortir. Et aussi, si les grosses entreprises continuent de licencier à tour de bras dans le Haut-Rhin, je ne vois pas comment je pourrais encore programmer 40 spectacles de l'année à l'Eden... », conclut-il, serein mais réaliste.

# METRO

BY GRAND CASINO BASEL

PRESENTE

*Jamais de grands Artistes n'auront été aussi proches de Vous !*

03.02.2013

## THE GLENN MILLER MEMORIAL ORCHESTRA

01.03.2013

## PIÈGE A MATIGNON

24.03.2013

## GRUPO COMPAY SEGUNDO

## ASAF AVIDAN

14.04.2013

14.05.2013

## MACEO PARKER

15.05.2013

## MICHAEL SCHENKER

« Temple of Rock & Lovedrive Re-Union Tour 2013 »

et de nombreux autres artistes  
à découvrir dès à présent sur [www.grandcasinobasel.com](http://www.grandcasinobasel.com)

**GRAND CASINO BASEL** | FLUGHAFENSTRASSE 225 | 4012 BASEL  
Tel.: +41 (61) 327 20 20 | Fax: +41 (61) 327 20 30  
[www.grandcasinobasel.com](http://www.grandcasinobasel.com) | [www.grouperanchant.com](http://www.grouperanchant.com)

L'accès au Casino et à l'ensemble de l'établissement est réservé aux personnes majeures munies d'une pièce d'identité en cours de validité et n'étant pas sous l'effet d'une interdiction de jeux sur le territoire suisse. Conception GIE Casinos Conseil & Service - RCS Bobigny C 409 406 972

« JOUER COMPORTE DES RISQUES : ISOLEMENT, ENDETTEMENT... APPELEZ LE 09-74-75-13-13 (APPEL NON SURTAXÉ) »



# ESCAPADE A GUEBWILLER

DANS LE SOLEIL D'HIVER

**A**u pied du Grand Ballon, Guebwiller est une ville qui réunit culture et nature. Après les incontournables couvent des Dominicains et musée Théodore Deck, on peut se lancer à l'assaut de ses coteaux, recouverts de vignobles ou de forêts. En hiver, la balade n'en est que plus vivifiante.

Textes et photos  
Sandrine Bavard



## 1 Le Musée Théodore Deck

Ce musée présente l'histoire locale, avec des objets d'art religieux, de la vie quotidienne, mais c'est bien sûr la collection de céramiques que les visiteurs veulent voir. Car l'enfant du pays n'est autre que Théodore Deck, qui a renouvelé cet art au XIX<sup>e</sup> siècle. La collection est très riche, avec bien sûr le « bleu Deck », des lampes, des vases, de la vaisselle, mais aussi une salle de bain et une véranda reconstituée avec des carreaux Deck.



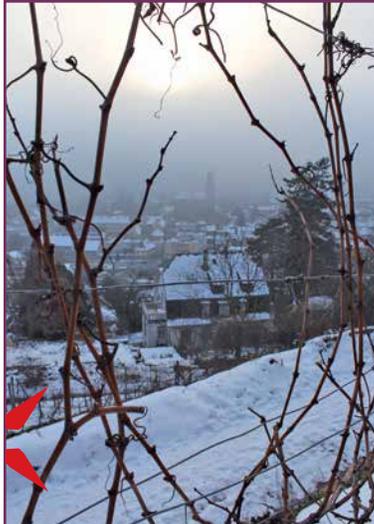
## 2 Le patrimoine en un clin d'œil

Un petit tour en centre-ville vous montrera la richesse du patrimoine. D'abord, avec les édifices religieux où le grès rose domine, comme à l'église Saint-Léger, Notre-Dame, et le couvent des Dominicains. Les édifices publics ne sont pas en reste comme l'hôtel de ville (notre photo) ou l'ancien tribunal de baillage avec ses drôles de petites fenêtres asymétriques, qui donnent l'impression que le bâtiment est tout de travers.



## 3 Les Dominicains de Haute-Alsace

Le couvent des Dominicains, lieu chargé d'histoire, est unique en son genre. Résolument tourné vers l'avenir avec son centre audiovisuel qui développe le mapping vidéo, il propose des manifestations originales comme les Nuits 3D en été. Mais aussi des concerts à écouter d'une façon différente, installé dans un transat ou avec des impromptus théâtraux, tout au long de l'année. L'expérience vaut largement le déplacement, d'autant plus que le lieu est superbe, avec sa nef et ses fresques non retouchées, son cloître dans un puits de lumière, son caveau avec ses pierres de taille...



#### 4 Autour du vignoble de Kitterlé

En face de la gare, en prenant le chemin de Kitterlé, on arrive sur les coteaux de Guebwiller, l'occasion d'avoir une belle vue sur l'Église Notre-Dame, et surtout de traverser les vignes du domaine Schlumberger. Le vignoble Kitterlé, entre 270 à 360 mètres, était surnommé Brise-Mollets par les vignerons qui travaillaient sur ces pentes approchant les 60 %. Il est possible de parcourir trois circuits : Guebwiller (4.3 km), Buhl (4.6 km) et Bergholtz (7.7 km)



#### 5 En chemin vers les ruines de Hugstein

Construit en 1227 pour défendre à la fois l'abbaye de Murbach et l'entrée de la vallée du Florival, le château de Hugstein est aujourd'hui en ruines. Avec une impression de désolation encore plus forte quand il est emmitoufflé de neige. Mais la balade est charmante et facile, longeant des pâtures où reposent les chevaux, puis traversant un bout de forêt. Elle offre surtout en récompense un beau panorama sur Buhl et Guebwiller.

### QUE FAIRE APRÈS MA BALADE ?

#### MANGER UN BOUT ET VOIR UN CONCERT À L'HÔTEL DE L'ANGE

Cet hôtel compte deux restaurants. L'un dispose d'une carte avec des spécialités françaises et italiennes : côtes d'agneau en habit de Parme, risotto aux scampis et au pesto, ravioli aux truffes, à prix accessibles (entre 15 à 23€ pour une viande) L'autre, propose des plats plus simples : pizza, tapas, choucroute... Car on y vient surtout pour les concerts, marque de fabrique de la maison, tous les jeudis et vendredis soirs. Le jeudi, à partir de 23 heures, la scène est ouverte à tous ceux qui veulent montrer leur talent.

ETA  
PES

### LA CAVE DES GRANDS CRUS



Repris depuis septembre par Jean-Philippe Venck, œnologue et caviste, cette adresse propose des vins de toute la France et des spiritueux. Bien sûr, on retrouve les vins alsaciens, à commencer par ceux du domaine Schlumberger produits à Guebwiller, mais aussi des vins bio du domaine de Klur. Le propriétaire veut promouvoir des bouteilles de petits producteurs et de grande qualité, avec un choix très vaste : 500 références en magasin, et 900 sur ordinateur. Ce grand connaisseur saura vous guider dans vos découvertes.

→ La Cave des Grands Crus

15 rue de la République

03 89 76 59 31

ETA  
PES

### MAISON DANY HUSSER



Cette pâtisserie-chocolaterie se transmet de père en fils et régale les Guebwillerois depuis près de 90 ans. Des verrines aux cakes aux épices, du Kougelhöpff aux chocolats, cette pâtisserie ne propose que des produits fait maison, sans adjuvants, sans exhausteurs de goût. Elle est aussi l'une des rares à proposer des gâteaux sans gluten, un succès vu le nombre de personnes qui y sont allergiques. Comment ne pas craquer ?

→ Maison Dany Husser

115 rue de la République

09 89 76 94 69

© Alexander Rochau - Fotolia.com



**Moi, je préfère l'hiver !**



© Fotolia.com

**Moi, je préfère l'été !**

## À NOTRE GAUCHE, l'inconditionnel du ski

*C'est l'hiver. Chouette ! Il fait bien froid, on va pouvoir retourner sur les pistes et sortir les skis... Le bonheur de se rouler dans la neige, les paysages tout blancs, la bonne soupe bien chaude après l'effort... Non mais, trop le top, quoi !*

- 1 **Il ne fait jamais assez froid :** Qui sont ces frileux qui se plaignent sans arrêt des températures ? Vous, vous n'avez jamais froid. Qu'il pleuve, qu'il vente, qu'il neige, vous êtes en t-shirt. Ce petit air frais qui picote, qui revigore, c'est de la poésie pour vous. De janvier à mars, vous n'êtes jamais enrhumé. Alors qu'en été, vous enchaînez les éternuements, à cause du pollen.
- 2 **Le ski, c'est votre dada :** Vous êtes comme un petit chien qui attend avec impatience que son maître rentre du travail pour lui faire la fête. Les sports d'hiver, ça vous fait remuer la queue et bondir au plafond. Vous n'en pouvez plus d'attendre les premières chutes de neige pour ressortir vos skis et vos moonboots et enfin coller des chaînes sur vos pneus (quel plaisir !). La Bresse, j'arrive !
- 3 **La neige, c'est beau :** Vous donneriez votre vie pour un beau paysage de montagne sous la neige. Comme c'est merveilleux, ce blanc manteau sur les reliefs. Bon. Vous avez peut-être un léger problème avec la pureté et l'innocence et ses représentations symboliques ?
- 4 **La soupe, c'est bon :** Votre entourage vous surnomme Royco. L'hiver, pour vous, c'est le plaisir d'éplucher vos légumes du marché et d'en faire des potages maison. Vous en mangeriez tous les jours !
- 5 **Le roi du feu de bois :** L'hiver, vous l'aimez aussi pour ses feux de bois qui crépitent et ses soirées devant la cheminée, fourbu mais heureux, après votre journée de ski. On n'fait pas mieux.

## À NOTRE DROITE, le dépressif hivernal

*C'est l'hiver. Un cauchemar qui dure trois mois. Il fait bien froid et vous détestez ça, vous passez vos journées à grelotter, vous êtes malade, vous n'avez pas de pneus neige sur votre voiture et de toute façon, votre truc, c'est les tongs et la bronzette.*

- 1 **La déprime du 1<sup>er</sup> janvier :** Chaque année c'est la même chose. En ce premier de l'an, jour férié, vous êtes chez vous et vous vous ennuyez. Pis, vous vous sentez dépressif. Noël est passé, les prochaines vacances sont loin, encore deux bons mois de pluie, de neige, de froid, de gastro, de maux de gorge et de pulls qui piquent. Vous regardez compulsivement l'album photo de vos dernières vacances d'été en Corse, la gorge serrée, l'âme mélancolique.
- 2 **Vive les factures :** Vous avez une dent contre l'hiver car vous venez de signer un chèque au monsieur qui vient livrer du fioul où il était marqué 600 € dessus. Pour vous consoler, vous vous faites couler un bon bain qui va vous coûter environ 3€46 d'eau chaude. Le cumul de loose.
- 3 **Les femmes sont plus belles en été :** Comment peut-on apprécier l'hiver, ses grosses doudounes hideuses et ses gilets rayés tout moches, franchement ? Vivement le retour des tongs et des jupes, de la légèreté et du sortir chez soi sans veste et sans chapka ridicule.
- 4 **Le soleil c'est la vie :** Les Mojitos en terrasse, le sable chaud sous vos pieds, les côtelettes au barbecue, les plongeons dans la piscine Desjoyaux du voisin pendant qu'il n'est pas là... et voilà, vous avez la larme à l'oeil rien que d'y penser.
- 5 **La neige, c'est pas très bien ! :** La nature est bien plus belle lorsqu'elle est toute verte et pleine de couleurs chatoyantes. La neige, ça fait glisser la voiture, en plus. Alors, à bas la neige et vive l'été ! • Mike Obri



# Soldes

hommes, femmes, enfants  
du 9 janvier au 12 février 2013\*

(\*) dates selon arrêté préfectoral

www.synopsis-communication.fr



1.2.3 - 5 A SEC - AGATHA - ATTRAKTIVE - BOULANGERIE PAUL - BRASSERIE DES MARECHAUX  
CHRISTINE LAURE - CLIN D'OEIL - CREDIT MUTUEL - DAMART - DEVRED - FOURRURES GALISTIN  
FRANCK PROVOST - FRANCESCA - HEURE & MONTRES - JACQUELINE RIU - JULIEN D'ORCEL  
LEONIDAS - LEVI'S STORE - LEWINGER - LODING - MADO ET LES AUTRES - MERCERIE +  
MORGAN - NAPAPIJRI - NICOLAS - PETIT BATEAU - QUAI DES BRUNES JUNIOR - SAN MARINA  
SUPERDRY - LA TAMBOUILLE DE NAINBUS - UN JOUR AILLEURS - VICTORIA - WEINBERG

[www.courdesmarechaux.com](http://www.courdesmarechaux.com)  
Soldes rue du Werkhof - Mulhouse

P

Suivre parking des Maréchaux 2 € les 4h

## SANDRINE PIRÈS

La metteuse en scène Sandrine Pirès a fondé sa compagnie Le Gourbi Bleu pour faire vivre le théâtre hors des murs et conquérir un public qui ne fréquente pas beaucoup les enceintes culturelles.

Par Sandrine Bavard



©Sandrine Bavard

Sandrine Pirès prône un théâtre inventif et informel, pour qu'il soit apprécié par le plus grand nombre

Petite, elle se rêvait chorégraphe. Aujourd'hui, elle est metteuse en scène. Plutôt à tirer les fils qu'à être en pleine lumière. Et quand bien même Sandrine Pirès fait la comédienne, elle se fait oublier. Dans *Ma voisine n'écoute que Beethoven* aux Dominicains, elle fut ladite voisine qui vient mettre la pagaille dans les concerts, sans que le public ne sache qu'elle était comédienne. Cette année, elle va lancer des brigades théâtrales, chargées de donner de fausses conférences sur le désastre, dans des lycées francs-comtois en partenariat avec le Théâtre du Pilier à Belfort : « L'enseignant sera prévenu, pas les élèves, pour créer un choc artistique. Il faut inventer de nouvelles formes pour donner envie aux jeunes d'aller voir du théâtre, et leur dire qu'il peut faire irruption au plus près d'eux », explique-t-elle.

Sandrine Pirès se méfie d'un théâtre convenu et facile. Il faut dire que ses premières expériences théâtrales l'ont plutôt déçue : « J'ai vu *On purge bébé* de Feydeau et j'en garde un souvenir terrible, avec deux hommes en grenouillère avec des tétines, j'ai trouvé ça tellement grossier. J'ai vu aussi *Les fourberies de Scapin* de Molière, qui avec ses décors, ses comédiens, relevaient plus du théâtre (elle accentue le « à » de théâtre, ndlr),

mais c'est exactement le contraire de ce que je fais aujourd'hui : selon moi, il ne faut pas que les acteurs se voient. » Un principe qu'elle met en application dès son premier spectacle *J'étais dans la maison* et j'attendais que la pluie vienne de Lagarce, créé à Wesserling et en tournée dans des lieux incongrus. « J'ai adoré faire ça : dans une ferme, on a mis des cagettes pour faire des gradins et accueillir 100 personnes. Je me suis toujours servi de la configuration des lieux pour que le public ait l'impression que ces cinq femmes vivaient-là. »

### SUR TOUS LES REGISTRES

Le théâtre hors des murs, c'est un peu le dada de Sandrine Pirès, c'était même le sujet de son mémoire dirigé par Matthew Jocelyn, directeur alors de l'Atelier du Rhin à Colmar. C'est là-bas où elle a tout appris, qu'elle fait ses premiers pas d'assistante metteuse en scène au côté de Patrice Verdeil ou Catriona Morrison, qu'elle joue en appartement une pièce écrite par Lionel Astier, qu'elle observe des incontournables du théâtre français comme Pommerat ou Braunschweig. Mais à 25 ans, en 2005, elle quitte cette « place dorée » et monte sa compagnie Le Gourbi Bleu : « Gourbi, ça veut dire lieu de vie en arabe. C'est un peu ma

vision du théâtre, un lieu qui rassemble et qui n'a pas d'étiquettes, au service du vivre ensemble », commente-t-elle. Après sa tragédie de Lagarce, elle s'essaye à la comédie avec *Jusqu'à ce que la mort nous sépare* de Rémi de Vos, sur les conseils de Pierre Guillois, dont elle est l'assistante au Théâtre du Peuple à Bussang. Changement de registre encore avec *Bazar*, une pièce autobiographique, créée en 2012 à la Filature et à l'Agence culturelle d'Alsace : l'histoire d'une petite fille qui joue dans le magasin de son père pendant les vacances, un magasin qui va fermer à cause de la crise.

Celle qui voulait devenir institutrice par défaut aime aujourd'hui transmettre son savoir, à travers des ateliers, comme dans l'option théâtre du lycée Camille Sée de Colmar, où elle était élève. Mais aussi capter l'intérêt d'un public qui ne va pas au théâtre, comme lors des fenêtres de l'Avent à Uffholtz : « On a fait un spectacle d'ouverture avec des amateurs et des pro qui se rencontrent le jour J, et doivent affronter 500 personnes dans la rue, avec certaines qui viennent boire du vin chaud et qui en ont rien à faire. C'est d'une violence ! Ma lutte, c'est d'intéresser des gens comme eux au spectacle vivant, qu'ils prennent conscience qu'il ne peut avoir lieu que s'ils le regardent ! »

### Son actu

Sandrine Pirès est artiste associée des Dominicains depuis plusieurs saisons, pour apporter son regard de metteuse en scène et de comédienne sur la musique. « Je ne suis pas spécialiste en la matière. J'ai un programme où je découvre la moitié des compositeurs, mais j'ai réussi à me décomplexer par rapport à ça. Comme je n'ai pas de background musical, je ne suis pas verrouillée et je peux être très spontanée », confie-t-elle. Elle aide déjà les groupes de musique actuelle dans le cadre des Défis musique pour être à l'aise sur scène : gestion de l'espace, de la lumière, confiance en soi... Elle va désormais bousculer les habitudes des étudiants de la Musikhochschule de Freiburg, l'équivalent de nos conservatoires, dans un Klassik Lounge le 17 janvier : « On va s'interroger sur la façon dont les spectateurs écoutent cette musique et dont les musiciens vont l'incarner pour que cela soit du spectacle vivant. On ira vers des choses détonantes, pour casser les codes, parce qu'en concert, il faut vivre un moment, être dans le présent, embarquer le spectateur quelque part », explique la metteuse en scène.

### Des goûts et des couleurs

En boucle sur votre Ipod ?

Une musique que j'écoute depuis longtemps au moins une fois par an et pour longtemps : Barbara, *Ma plus belle histoire d'amour*

Votre livre de chevet ?

*Journal d'Anais Nin.*

Un spectacle à ne pas manquer ?

*Nique la misère* de Nouara Naghouche, coécrit et mis en scène par Pierre Guillois le vendredi 11 janvier à l'Espace Grün à 20H30.

Une personnalité que vous admirez ?

Pina Bausch. Je l'ai jamais

vue en vrai, c'est mon grand regret.

Un endroit où vous sentez bien ?

La vallée de la Wormsa, une vallée des merveilles avec ses ruisseaux, ses ponts...

Votre bar ou resto préféré dans le coin ?

Le salon de thé *Le croissant doré* à Colmar, parce qu'il a vraiment une âme.

Le truc que vous appréciez chez les autres ?

L'appétit pour la vie

Le truc qui vous énerve chez les autres ?

L'indifférence.

# NOUVEAU

découvrez  
**CERISE FM !**



# Cerise

Croquez vos envies...

fm  
88.2



Retrouvez nous sur  
[facebook.com/CeriseFM](https://facebook.com/CeriseFM)



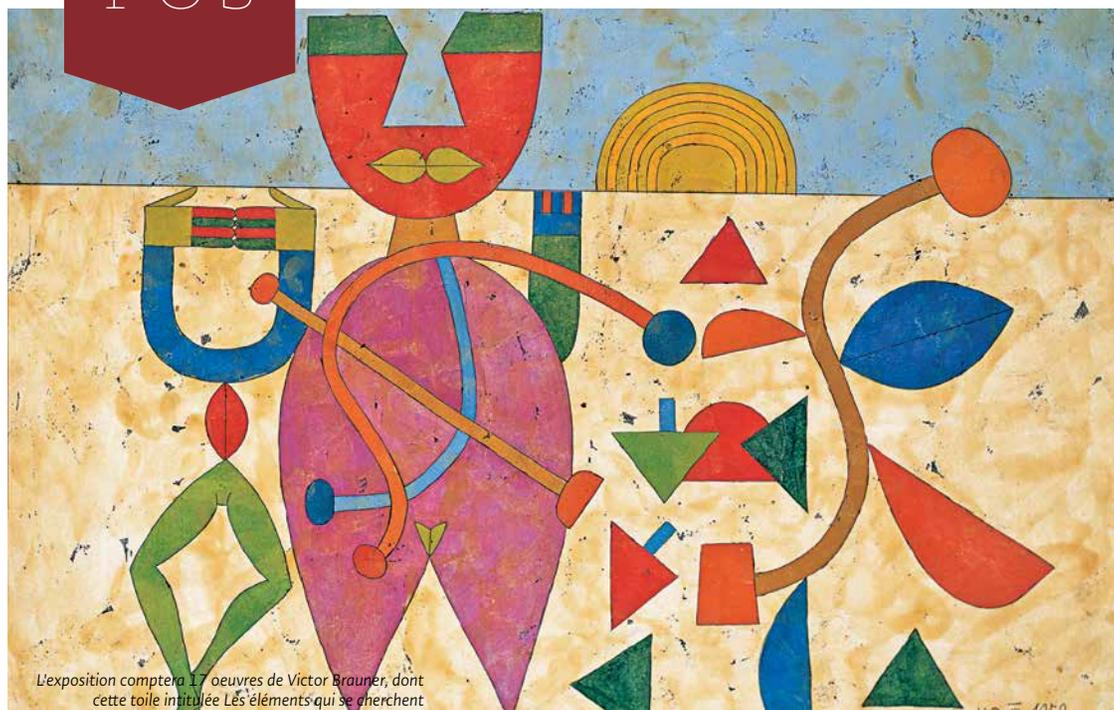
Suivez-nous sur Twitter  
[@CeriseFM](https://twitter.com/CeriseFM)



Épinglez-nous sur Pinterest  
[pinterest.com/CeriseFM](https://pinterest.com/CeriseFM)



[cerisefm.fr](https://cerisefm.fr)



L'exposition comptera 17 œuvres de Victor Brauner, dont cette toile intitulée *Les éléments qui se cherchent*

SAINT-LOUIS → FONDATION FERNET-BRANCA

## Une collection époustouflante

*La Fondation Fernet-Branca nous fait découvrir «Une intime collection», en l'occurrence celle de la Fondation des Treilles amoncelée par la mécène Anne Gruner Schlumberger. Près de 120 peintures et sculptures à découvrir, réalisées par les plus grands artistes du XX<sup>e</sup> siècle : Picasso, Braque, Léger, Ernst, Brauner, Arp, Takis...*

La collection d'Anne Gruner Schlumberger, riche héritière, fille de Conrad, ingénieur des mines et chercheur en géophysique, nièce de Jean, fondateur de la Nouvelle Revue Française, est singulière. Elle n'a pas été pensée comme une collection qui recouvrirait un courant, une école ou un style, répondant à une stratégie bien précise. Elle a été construite au gré du hasard et des rencontres, la mécène étant l'amie de nombre d'artistes : « C'était Marx Ernst, c'était Brauner, c'était Giacometti, rencontré à New-York, qui exprimait sa solitude plus grande que les gratte-ciels. Chacun avait une bonne raison pour vendre ou donnait sa peinture », racontait la collectionneuse, décédée en 1993.

Cette exposition recouvre donc des œuvres très disparates, depuis les arts premiers avec des masques Baoulé de Côte d'Ivoire, des masques Lwala du Zaïre, des couteaux de jet de l'Afrique Noire, jusqu'aux

sculptures cinétiques de Takis, aux assiettes en céramique de Picasso, ou aux constructions futuristes de Matta. Mais on notera tout de même qu'Anne Gruner Schlumberger avait une préférence pour les œuvres non-figuratives, une esthétique plutôt surréaliste. Et surtout, qu'elle avait du nez, car on ne réunit pas comme ça la crème de l'art moderne : Arp, Braque, Dubuffet, Fautrier, Giacometti, Laurens, Léger, Matta, Picasso, Soulages...

### FOCUS SUR BRAUNER ET ERNST

A la Fondation Fernet-Branca, ce sont 117 œuvres qui seront présentées, dont une vingtaine de Victor Brauner et de Marx Ernst. Le premier, Roumain, qui a côtoyé les surréalistes à son arrivée à Paris en 1925, est porté sur le spiritisme et l'ésotérisme, affectionnant les personnages zoomorphes et le monde des esprits. Le second, Allemand, surréaliste également, accordait une grande importance au rêve et à l'inconscient, peignant des animaux anthropomorphes, des paysages lunaires et mystérieux. Des artistes moins connus du grand public seront aussi présentés comme François-Xavier Lalanne, sculpteur de l'Homme à la tête de chou, repris sur une pochette d'album par Gainsbourg, ou encore Roger Vieillard, banquier le jour, graveur le soir, avec des œuvres au burin d'une grande précision et poésie. ■ S.B

→ Fondation Fernet Branca à Saint-Louis  
03 89 96 52 23 - 7 € / 6 € - Du Di 20/01 au Di. 12/05

# Collection de la Fondation des Treilles

20 janvier > 12 mai 2013



Arp, Braque, Brauner, Dubuffet, Ernst, Fassianos, Fautrier, Fernandez, Giacometti, Hadengue, Klee, Lalanne, Laurens, Léger, Matta, Picasso, Réquinot, Seferian, Sima, Slovos, Soria, Soulages, Takis, Tübke, Vieillard

**FONDATION FERNET-BRANCA**

2 rue du Ballon - 68300 Saint-Louis - T +33 3 89 69 10 77

**SAINT-LOUIS / ALSACE**

[www.fondationfernet-branca.org](http://www.fondationfernet-branca.org)

## Nuit des Musées bâlois

Le vendredi 18 janvier, la nuit sera longue à Bâle et alentours. Plus de 40 musées et institutions, programmant près de 200 événements artistiques, ouvrent leurs portes aux noctambules. En bus, bateau, tram, les détenteurs d'un pass pourront entrer partout, ou presque.



Lors de la Nuit des musées bâlois, on met la main à la pâte, comme ici au Haus der elektronischen Künste Basel

Vous n'aurez pas assez d'une nuit pour assister à toutes les animations de la Nuit des Musées. Et pour cause, avec 32 musées et 10 institutions, avec plus de 200 événements artistiques, l'offre est pléthorique. L'idée est plutôt de picorer les événements à droite et à gauche, se laisser surprendre par les animations proposées dans les lieux, d'ordre littéraires, musicales, cinématographiques, théâtrales ou culinaires.

A la Fondation Beyeler, en regard des œuvres d'Edgar Degas et de ses fameux petits rats de l'opéra, on pourra prendre un cours de danse. Au Musée de la caricature et du dessin humoristique (Cartoonmuseum), on vous invitera à prendre le crayon et dessiner une BD. Au Musée des jouets (Spielzeug Welten Museum), on pourra faire travailler sa mémoire en participant à un Memory géant. La Fondation Fernet-Branca à Saint-Louis, après le succès de l'an dernier, rempile aussi avec la Nuit des musées. Elle présente en avant-première sa nouvelle exposition, une collection exceptionnelle de la Fondation des Treilles comprenant des Picasso, Braque, Dubuffet, Brauner, Léger, Matta, Takis...avec des animations à la clé (lecture, concert de jazz, déambulation musicale et poétique...). Le Musée des Trois Pays, à Lorrach, est aussi de la partie, pour la première fois, et prépare des expériences sensorielles pour le visiteur.

### After party jusqu'à l'aube

La manifestation se poursuivra jusqu'à l'aube, puisqu'une fois les portes des musées fermées, plusieurs lieux proposeront des afterhours party à partir de deux heures du matin. Nuit tropical autour de la musique africaine à l'Allegra-club, DJ qui se succéderont toute la nuit au Haus für elektronische Künste, ou encore programme house, électro, techno au Nordstern. S.B.

#### → Bâle et alentours

0041 (0)61 267 84 01 - [www.museumsnacht.ch](http://www.museumsnacht.ch) - 8.50/17€, gratuit pour les moins de 25 ans  
Ve.18 de 18h à 2h

## CENTRES D'ART

### ALTkirch

#### CRAC Alsace

##### Coquilles mécaniques

Sur une proposition de la critique d'art américaine Joanna Fiduccia, plusieurs artistes américains exposent pour la première fois en France des créations qui jonglent entre logiques géométriques et abstractions inattendues. L'exposition s'amuse à mettre en porte-à-faux des concepts qui s'opposent, comme les mathématiques et le chaos (les partitions mécaniques sont régulières mais pourtant inaudibles), l'infini galactique et l'industriel du quotidien (une constellation d'Orion parfaitement reproduite en boules lumineuses façon Ikea par Finch), le trompe-l'oeil pas si trompeur, mais quand même un peu (les tableaux pas tellement photoshopés de Lucas Blalock) ou encore le précieux et le commun (un collage de plumes de paon sous plexiglas, accroché à côté du même collage sans protection). Une expo décalée qui fait réfléchir. Visites guidées les Sa. à 16h, et visites accompagnées les Di. de 14h30 à 19h.

JUSQU'AU 13/01  
18 rue du château - 03 89 08 82 59  
[www.cracsalsace.com](http://www.cracsalsace.com) - Entrée libre

### GOLMAR

#### Espace Lézard

##### Frank Morzuch - Installations

Frank Morzuch, artiste visuel franco-canadien, explore les questions liées au paysage, qu'il soit virtuel, naturel ou construit, en interrogeant plus spécifiquement le point de vue à partir duquel s'exerce la vision. Ses propositions présentent une intrication subtile de la matière et de la lumière, associant des matériaux tels que branches et cailloux à des dispositifs électriques et magnétiques nécessaires pour tisser et défaire «l'étoffe du visible». Vernissage le 11/01 à 18h.

DU 11/01 AU 23/02  
2 bld du Champ de Mars  
03 89 41 70 77 - Entrée libre

### SAINT-LOUIS

#### Fondation Fernet Branca

##### Collection de la Fondation des Treilles

La Fondation Fernet-Branca expose une partie de la collection de la Fondation des Treilles, soit 120 oeuvres environ d'artistes qui ont marqué l'art au XX<sup>e</sup> siècle. Cette exposition concerne en majorité les artistes de l'imaginaire. Parmi eux Arp, Braque, Brauner, Dubuffet, Ernst, Fassianos, Fautrier, Fernández, Giacometti, Lalanne, Laurens, Léger, Matta, Picasso, Réquichot, Seferian, Sima, Sklavos, Soulagés, Takis ou Vieillard.

#### → Voir notre article p.24

DU 20/01 AU 12/05  
2 rue du Ballon - 03 89 96 52 23  
6/7€ - Adhèrent au Pass Musées

### MULHOUSE

#### La Filature

##### Walter Niedermayr : Appearances - Photos

Walter Niedermayr observe depuis plus de vingt ans l'impact de l'homme sur les paysages de montagne. Au début des années 90, il est reconnu au niveau international pour ses photographies de grande échelle les *Alpine Landschaften*.

A noter : Lecture de Walter Niedermayr *Images et réflexions sur la mise en visibilité de l'espace* le 8/01 à 18h suivie du vernissage en présence de l'artiste à 19h.

DU 08/01 AU 14/04  
20 allée Nathan Katz  
03 89 36 28 28 - Entrée libre

### MULHOUSE

#### La Kunsthalle

##### Regionale 13 : Zeichnen, zeichnen, toujours, toujours

Exposition de dessins : une ligne grise vaguement tracée sur un coin de feuille blanche, s'élance timidement, acquiert de l'assurance et s'affirme dans un ton assombri. La voie est libre, la ligne chemine, elle trouve les directions à suivre, les espaces à préserver.

JUSQU'AU 13/01

*Elsass Tour à la Kunsthalle de Mulhouse : Ça vous regarde*

Le Frac Alsace et le Service Universitaire de l'Action Culturelle de l'Université de Haute-Alsace présentent des œuvres de Bernard Calet, Gérard Collin-Thiébaud et Alain Séchas.

JUSQU'AU 31/05  
16 rue de la Fonderie  
03 69 77 66 47 - Entrée libre



**ÉCO HOME**  
Habiter aujourd'hui les maisons d'hier

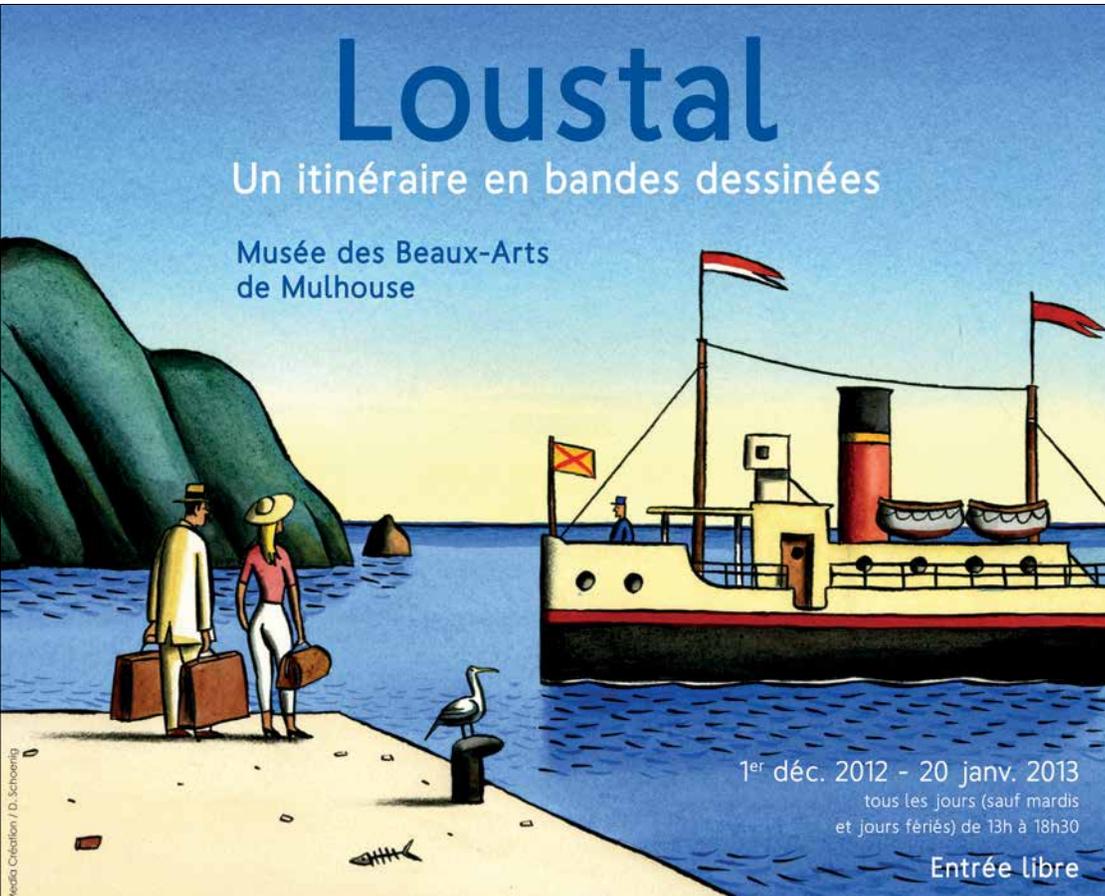
**Exposition**  
du 26 octobre 2012  
au 31 mars 2013

**Musée EDF Electropolis**  
55 rue du Pâturage 68200 Mulhouse  
03 89 32 48 50  
[www.edf.electropolis.mulhouse.museum](http://www.edf.electropolis.mulhouse.museum)

Créa : Atelier Nuageusage







**Loustal**  
Un itinéraire en bandes dessinées

Musée des Beaux-Arts  
de Mulhouse

1<sup>er</sup> déc. 2012 - 20 janv. 2013  
tous les jours (sauf mardis  
et jours fériés) de 13h à 18h30

Entrée libre

Media Création / D. Schoening




## De l'art contemporain comme à la maison

Difficile pour de jeunes artistes qui sortent des Beaux-Arts d'exposer dans les lieux d'art contemporain. Siam Angie Dots Minou et renaud porte, ont décidé de transformer une pièce de leur appartement en salle d'exposition, pour permettre à de jeunes artistes comme eux, de montrer leur travail.



Nouveaux venus à Mulhouse, ces deux jeunes artistes organisent des expo dans une pièce de leur appartement qui leur sert aussi d'atelier.

On pourrait passer devant comme si de rien n'était, tant l'immeuble ressemble aux autres alignés dans la rue, et qu'aucune pancarte vient nous indiquer un quelconque lieu d'exposition. Et pourtant, au rez-de-chaussée du 35 rue des Vergers, un appartement ouvre ses portes à l'art contemporain et aux jeunes artistes plasticiens plusieurs fois dans l'année. Une initiative prise par Siam Angie Dots Minou, 22 ans, et renaud porte, 25 ans, de leur nom d'artistes, tous les deux issus de l'école des Beaux-Arts de Limoges, qui se sont installés à Mulhouse il y a un an : « On a visité d'autres villes comme Rennes mais Mulhouse est très intéressante : on a découvert la Kunsthalle, on a vu les arches de Buren pour le tramway, on a vu le bâtiment rose des Beaux-Arts, et l'on a tout de suite senti qu'il y avait un berceau d'art contemporain ici. Et sa situation géographique nous intéressait, avec la proximité de Bâle et de Freiburg, on n'a jamais vécu aussi près d'une frontière... », témoigne Siam Angie Dots Minou.

### Donner une visibilité à de jeunes plasticiens

Les deux artistes, qui eux-mêmes connaissent bien la difficulté d'exposer quand on sort d'une école, ont décidé de donner un coup de pouce à de jeunes plasticiens dont le CV n'est pas encore probant pour les institutions. « En tant qu'artiste, on est fatigué des démarches administratives, un catalogue de formulaires à remplir, pour exposer. Là, nous avons fait un appel à candidatures, une trentaine de personnes ont répondu, et nous exposons les artistes pour qui ont eu un coup de cœur et qui ont une démarche qui fait sens avec notre projet. On veut que l'artiste s'interroge sur l'identité de ce lieu et comment transformer un espace privé en espace public. On veut qu'il y ait un vrai engagement, pas seulement que l'artiste nous envoie ces toiles par la poste et qu'on n'ait plus qu'à les accrocher », explique renaud porte.

Anaïs Benguigui, une artiste qui sort des Beaux-Arts des Paris sera la prochaine à investir les lieux, du 13 au 27 janvier. Dans *A tribute to historical context*, elle réinvestit des images historiques, d'aspect documentaires, en peinture, nous interrogeant sur la véracité de ces images, mais aussi sur la mémoire et l'histoire. Ce sera l'occasion pour le visiteur d'être accueilli comme à la maison, un moyen encore plus efficace selon les deux instigateurs du projet pour briser la glace avec l'art contemporain et laisser à la porte les préjugés.

Ils comptent d'ailleurs mener plus d'actions de médiation et ateliers pour enfants en 2013, et pourquoi pas renouveler des actions de médiation en ville, comme ils l'avaient fait cet été sur la promenade des sculptures au Nouveau Bassin. ● S.B.

→ **Mulhouse Jeune Art Contemporain, 35 rue des Vergers à Mulhouse**

09 82 44 00 83 - Entrée libre

Vernissage Sa.12 à 18h et du Di.13 au Di.27/1, du Je. au Di. de 13h à 16h30

## MUSÉES

MULHOUSE

### Cité de l'Automobile

Les 50 ans du site PSA

Peugeot Citroën de Mulhouse

L'exposition présente les 12 modèles lancés depuis la création du site, comme la Peugeot 104 (sortie en 1972), ou la 206, véhicule de la marque le plus vendu à ce jour.

JUSQU'AU 30/01

Moteurs de recherche

Serge Patuano est passionné de voitures et de motos anciennes et les collectionne. Architecte d'intérieur, il va jusqu'à exposer un moteur de F1 au milieu de son salon.

JUSQU'AU 31/01

03 89 33 23 23 - 8,50/11€

Adhérent au Pass Musées

SOULTZ

### La Nef des Jouets

Un siècle de Meccano

On y trouve des boîtes Meccano actuelles et anciennes, des camions de pompiers et des voitures, des avions, des machines à vapeur et de la documentation variée. De grands modèles sont exposés hors des vitrines et fonctionnent pour certains : grande roue, fusée, moulin, locomotive de 2,50m de long, la voiture De Lorean du film *Retour vers le futur...*

JUSQU'AU 31/01

03 89 74 30 92 - 1,50/3,10/4,60€

Adhérent au Pass Musées

MULHOUSE

### Musée des Beaux-Arts

Loustal, un itinéraire

en bandes dessinées

Jacques de Loustal fait partie de ces illustrateurs de BD dont on reconnaît immédiatement le coup de crayon. Amateur de fauvisme, d'expressionnisme allemand et de peintres américains comme Hopper, son style sort des sentiers battus et s'éloigne de l'illustration ordinaire. L'exposition est une rétrospective de la carrière de Loustal à travers une sélection d'albums de *New York Miami* (1980) aux *Amours Insolentes* (2010), en passant par *Barney et la Note Bleue* (1987).

JUSQU'AU 20/01

Jean-Jacques Henner

Mulhouse, après Paris possède le fonds le plus important d'œuvres de Jean-Jacques Henner : «le plus

grand Alsacien de Paris». L'accrochage permanent est enrichi temporairement par deux œuvres : *La Vérité* (1898) réalisée l'année du procès de Rennes dans le cadre de l'Affaire Dreyfus, et *La Dame au parapluie* (1878), tableau rendu célèbre en son temps pour les critiques portées précisément à l'encontre de l'accessoire tout réaliste qui accompagne le modèle.

JUSQU'AU 31/01

*Paysages, histoire d'un genre du 19<sup>e</sup> au 20<sup>e</sup> siècle à travers les collections du Musée*

Un regard sur l'évolution de la peinture de paysage à travers le temps, à l'égard d'un sujet sans cesse revisité.

JUSQU'AU 06/06  
4 place Guillaume Tell  
03 89 33 78 11 - Entrée libre  
Adhérent au Pass Musées

## RIXHEIM

**Musée du Papier Peint**  
*Zoomer/Dézoomer, motifs et matières du 18<sup>e</sup> siècle à nos jours*

Le renouveau du papier peint est plébiscité par le public. Les rendus de matières, les trompe-l'œil, les jeux visuels sont impressionnants. Mais si les techniques ont évolué, les effets d'illusion ne sont pas nouveaux !

JUSQU'AU 13/09  
28 rue Zuber - 03 89 64 24 56  
Adhérent au Pass Musées

## MULHOUSE

**Musée EDF Electropolis**  
*Eco Home - Habiter aujourd'hui les maisons d'hier*

Les nouveaux modes de vie et les solutions pour des logements moins énergivores. La récente traque aux économies d'énergie dans la maison est devenue une préoccupation importante du grand public. Le coût des énergies

fossiles et le réchauffement climatique incitent à concevoir différemment l'habitat et les modes de vie, alors que la consommation d'énergie dans le secteur de l'habitat individuel représente plus de 40% de l'énergie totale consommée. A travers 4 types d'habitations (de la maison à l'architecture traditionnelle alsacienne du 19<sup>e</sup> siècle au pavillon des années 70), l'exposition *Eco Home* donne au visiteur les clés d'une rénovation basse consommation et de l'efficacité énergétique.

JUSQU'AU 31/03  
55 rue du Pâturage - 4/8€  
Adhérent au Pass Musées

## RÉGION

## SÉLESTAT

**Bibliothèque Humaniste**

*Yossel de Rosheim, entre l'unique et l'universel*

Né à Haguenau, Yossel de Rosheim (1478-1554) a voyagé à travers tout le Saint-Empire Romain Germanique pour représenter ses pairs. Il était engagé pour une Europe unie.

DU 17/01 AU 02/03  
03 88 58 07 20 - Entrée libre

## RIEHEN

**Fondation Beyeler**  
*Edgar Degas*

Dès les années 1880 et pendant près de 30 ans, Degas dépasse l'impressionnisme et renouvelle sans cesse son art. Il travaille de plus en plus par séries et décline des thèmes qui le fascinent tels que les danseuses, les jockeys, les nus féminins et les paysages.

JUSQU'AU 27/01

*Ferdinand Hodler*

Un vaste aperçu de l'œuvre tardive de Ferdinand Hodler, couvrant les années de 1913 à 1918. La série sur les souffrances et la mort de sa compagne Valentine, voisine avec des panoramas ainsi que des autoportraits de l'artiste. Enfin, la peinture murale monumentale : *Blick in die Unendlichkeit* (Regard dans l'Infini) constitue assurément le sommet de l'expo.

DU 27/01 AU 26/05  
00 41 61 645 97 00 - 6/12/25CHF  
Adhérent au Pass Musées

## BÂLE

**Jouet Mondes**  
**Musée Bâle**

*Illuminations de Noël : paix, foi, amour, espérance*

Pyramides de Noël, lanternes de l'Avent, carillons d'anges,

petites maisons illuminées, paires de figurines sculptées et autres objets illuminés.

JUSQU'AU 10/02

*Le monde du pliage : le pliage de serviettes, art occidental*

Une bibliothèque numérique et un film plongent les visiteurs dans les 500 ans d'histoire du pliage de serviettes. Il mesure 9 mètres de long et est constitué de 33000 plis en zigzag : le serpent de Joan Sallas, le maître dans l'art du pliage de serviettes le plus connu au monde, n'est que l'un des objets à découvrir.

JUSQU'AU 07/04

*Baptême et bien plus encore.*

Le musée présente entre autres, des pièces de monnaie traditionnelles, mais aussi, hochets en argent décorés de coraux, gobelets en métal précieux, services en argent, assiettes, qui accompagnent l'enfant tout au long de sa vie, robes de baptême volumineuses, fins coussins en soie avec dentelle de Bruxelles, sans oublier les souhaits de baptême, le plus ancien datant de 1819

JUSQU'AU 21/04  
0041 61 225 95 95 - 5/7CHF  
Steinenvorstadt 1  
Adhérent au Pass Musées

*Musée de la Régence*  
un voyage au cœur de l'histoire...



MUSEUMS  
MUSEES

ouvert tous les jours et week-end de 14h à 18h, sauf mardis et jours fériés  
tél. : 03 89 26 49 54  
[www.ville-ensisheim.fr](http://www.ville-ensisheim.fr)

VILLE D'ENSISHEIM  
Ville d'histoire, ville d'avenir

21.09.12 — 24.02.13

im Elsass, in Baden und der Schweiz

**ZU TISCH**

**A TABLE**

en Alsace, en Bade et en Suisse

drei länder museum  
musée des trois pays  
lörrach



Basler Straße 143 · D - 79540 Lörrach · [www.dreilaendermuseum.eu](http://www.dreilaendermuseum.eu)



Elfi Turpin prend la direction du CRAC à Altkirch

© Mike Obri

**ALTKIRCH** → LE CRAC

## Une nouvelle directrice au CRAC

*Son nom est Elfi Turpin. Cette ancienne commissaire d'exposition, formée à l'histoire de l'art, est la nouvelle directrice du Centre Rhénan d'Art Contemporain à Altkirch. Nous lui avons posé trois questions.*

**Comment devient-on directrice d'un centre d'art comme le CRAC, situé en plein Sundgau ?**

J'ai travaillé plusieurs années en tant que commissaire d'exposition free lance, ce qui m'a amené à divers endroits. Cependant, j'avais envie d'inscrire mes projets dans un territoire, dans un tissu social et économique donné. De plus, le CRAC jouit d'une belle notoriété dans les milieux culturels français, c'est un endroit assez réputé, un bel outil de sensibilisation à l'art contemporain. Ce lieu a beaucoup de caractère. Je viens de Paris, et Altkirch est loin d'être aussi méconnu que cela !

**Sentira-t-on la patte Elfi Turpin lors des prochaines expositions ?**

L'expo de février a été conçue par Sophie Kaplan, l'ancienne directrice du CRAC... ma première conception en tant que directrice arrivera au mois de juin. Une idée qui m'est chère, c'est le mélange des scènes et des générations. J'aime faire se rencontrer de jeunes artistes, pourquoi pas étudiants au Quai à Mulhouse ou aux Beaux Arts à Strasbourg, et des artistes professionnels confirmés. Un de mes axes de réflexion favoris est l'exploration de la réalité à travers l'art, la poésie du réel. Il y aura des expos communes de plusieurs artistes sur un questionnement donné, avec des événements et des oeuvres conçus spécialement pour le CRAC, ainsi que des expos d'un artiste unique, qui investira l'intégralité des salles.

**Un dernier mot ?**

Le CRAC est un formidable lieu de soutien à la création, de formation, de pédagogie avec les enfants... Il ne faut pas laisser la création qu'aux grandes villes. Je suis franchement enchantée d'être ici ! ➤ Propos recueillis par Mike Obri

→ **Le CRAC, rue du Château à Altkirch**

03 89 08 82 59 - [www.cracalsace.com](http://www.cracalsace.com)

Exposition "Coquilles Mécaniques", visible jusqu'au Di.13

**BÂLE**

**Kunstmuseum**

*Arte Povera, une révolution artistique - 100 œuvres de la collection Goetz*

Crée dans les années 60, en Italie, ce mouvement artistique se constitua avec des personnalités désormais connues, tels Boetti, Kounellis, Merz, Pistoletto. Il se caractérise par l'usage de moyens simples et de matériaux pauvres (terre, verre, néons, branchages, cire) ainsi que par son opposition critique à un environnement toujours davantage technologisé et aux mécanismes de production de la culture de masse.

JUSQU'AU 03/02

St Alban-Graben 16

00 41 61 206 62 62

Adhèrent au Pass Musées

**LÖRRACH**

**Musée des Trois pays**

*Mon Moscou.*

1987/2009 - Photographies

Les œuvres de Jörg Esefeld, architecte, urbaniste et éditeur de Stuttgart, et celles de Sascha Neroslavsky, photographe et graphiste de Moscou, prises à Moscou en 1987/1988 et 2003/2009.

JUSQU'AU 06/01

*Zu Tisch : À table en Alsace, en Bade et en Suisse*

Schäufele, Leckerli de Bâle, tarte flambée... c'est ce qui vient à l'esprit quand on cherche les plats typiques de la région des Trois Pays. L'exposition invite à réfléchir sur la cuisine régionale d'hier et celle d'aujourd'hui. Présentée sur 400 m<sup>2</sup>, elle montre des pièces historiques de la collection du Musée des Trois Pays qui illustrent le thème de l'alimentation et racontent l'histoire de nombreux plats traditionnels. Des stations interactives invitent le public à expérimenter, à résoudre des énigmes... Beaucoup auront sûrement envie de rapporter l'un ou l'autre de ces plats à leur table ou d'essayer de nouvelles recettes. Elles sont donc disponibles à la boutique du musée.

JUSQU'AU 24/02

*Inspiration 2013*

Inspirés d'une sélection de tableaux et sculptures de la collection du musée, des jeunes adultes en situation de handicap ont réalisé une œuvre personnelle. Le résultat de ce travail de longue

haleine est ici présenté. Inauguration le 11/1 à 19h.

DU 11/01 AU 03/03

Baslerstrasse 143

00 49 7621 91 93 70 - 1/2€

Adhèrent au Pass Musées

**KARLSRUHE**

**Staatliche Kunsthalle**

*Camille Corot (1796-1875)*

Composée de quelque 180 tableaux, dessins et estampes, esquisses lumineuses réalisées en plein air, paysages lyriques, œuvres décoratives de grand format, portraits subtils, voici un panorama complet de l'œuvre d'un des plus grands peintres français du 19<sup>e</sup> siècle. De nombreux prêts effectués notamment par les plus grands musées d'Europe et d'Amérique complètent l'important fonds du musée.

JUSQU'AU 20/01

0049 721 926 26 96 - 8/10€

Adhèrent au Pass Musées

## AUTRES LIEUX

**COLMAR**

**CCI de Colmar**

*Céline Boutantin*

Œuvres d'art en papier selon la technique de découpe, appelée «Scherenschnitte» qui transforme les feuilles de papier en dentelles.

JUSQU'AU 08/01

03 89 20 20 29 - Entrée libre

**MULHOUSE**

**Cour des Chaînes**

*De Gaulle-Adenauer, bâtisseurs de l'amitié franco-allemande*

Expo bilingue conçue par la Fondation de Gaulle et la Fondation de la Maison du Chancelier Adenauer.

DU 23/01 AU 08/02

03 69 77 77 50 - Entrée libre

**GUEBWILLER**

**Domaine de Beaurép**

*Petits Formats*

Toiles de petits formats de tous les peintres contemporains suivis par la galerie.

JUSQU'AU 13/01

*Nimoda, peintures contemporaines*

Américain de père Indien, vivant à New York et Paris, Mark Nimoda a toujours voulu s'échapper de la morosité ambiante et du monde écrasant des règles en vigueur. Vernissage le 20/1 à 18h.

DU 21/01 AU 17/02

Galerie A L'Espace des Arts, allée des Marronniers

03 89 74 28 57 - Entrée libre

ILLZACH-MODENHEIM

### Espace 110

*Le Gentil Facteur  
au pays des contes*

Exposition interactive pour les enfants avec boîtes aux lettres, panneaux pédagogiques, cartes couleurs et planches de timbres. Le Gentil Facteur raconte ses histoires de courrier, d'enveloppes décorées et d'aventures postales. Un voyage dans l'univers de la lettre, du conte et de la création épistolaire.

DU 19/01 AU 16/02  
03 89 52 18 81 - Entrée libre

STE-MARIE-AUX-MINES

### Espace Arts & Textiles

*Entre Femmes*

Peintures d'Isa de Fougères, broderies et dentelles d'Anne Terrasson et Christine Frey, arts textiles par le groupe Val Patch, arts de la table sur le thème *Tables de lumière* par Scènes d'Intérieur.

JUSQU'AU 03/03  
03 89 58 80 32 - Entrée libre

SAINT-LOUIS

### Hôtel de Ville

*Songe d'une nuit d'été*  
- Prix 2012 des arts  
du Rotary club de Strasbourg

Réunis autour de l'œuvre du parrain de l'édition, Gabriel Micheletti, quatre jeunes plasticiens ont été distingués par le jury. Les peintures d'un réalisme onirique d'Axel Sanson et les gravures de très grand format d'Annabel Schenck répondent aux dessins de métamorphoses de Fantine Andrès et aux mythologies transplantées de Sophie Le Hire.

JUSQU'AU 13/01  
03 89 69 52 00 - Entrée libre

COLMAR

### Koïfhus

*Sismo Tour en Alsace*

Exposition itinérante développée par le Palais de la découverte, *Sismo Tour* explique les phénomènes liés aux séismes. Elle vise à faire prendre conscience des risques, à induire des comportements adaptés et présente des solutions pour réduire la vulnérabilité.

DU 29/01 AU 13/02  
03 89 33 62 20 - Entrée libre

WITTENHEIM

### MJC Wittenheim

*D'Art en Art - 1<sup>ère</sup> édition*

Pourquoi D'Art en Art ? Cette

expression relate le passage d'un art à l'autre pour le visiteur qui picore, papillonne, vogue entre les différents loisirs créatifs qui sont représentés (poterie, couture, scrapbooking...).

DU 26/01 AU 27/01  
Site Fernand Anna - 03 89 53 55 54  
Entrée libre

HUNINGUE

### Le Triangle

*Les 30 ans de Flash  
en marionnettes*

La Cie Flash Marionnettes de Strasbourg a donné son premier spectacle début 1982. Depuis, elle en a créé une trentaine, joués en France et dans une vingtaine de pays sur les cinq continents et s'est vu décerner de nombreux prix. Cette exposition inédite est un clin d'œil à cet anniversaire.

DU 08/01 AU 08/02  
03 89 89 98 20 - Entrée libre

STRASBOURG

### Le Vaisseau

*Plantastic*

Un univers magique fait de feuilles géantes, de graines immenses et de racines étranges pour mieux comprendre les plantes et leur interaction avec les animaux, les hommes ou encore les insectes.

JUSQU'AU 01/09  
03 88 44 65 65 - 7/8€  
(3€ dès 16h30)

VILLAGE-NEUF

### Office de Tourisme du Pays de Saint-Louis Huningue

*Histoire d'eau*  
- Photographies

Elle recouvre 72 % de la surface de la terre, le corps humain en est composé à 65 %, source de vie et objet de culte depuis les origines de l'humanité... et source d'inspiration pour les photographes de l'association Saint-Louis pour La Photo ! L'eau se décline à l'infini : mers, océans, lacs et lagunes, étangs, fleuves, rivières et ruisseaux, cascades et canaux sans oublier les nuages.

DU 28/01 AU 16/02  
81 rue Vauban - 03 89 70 04 49  
Entrée libre

INGERSHEIM

### Villa Fleck

*Les personnages fantastiques*

Illustrations, tableaux acryliques et aquarelles par Bénédicte Ammar et Pascale Hamann.

DU 26/01 AU 03/02  
03 89 27 90 15 - Entrée libre

© Roland Halbe



Le Centre Pompidou de Metz fait dorénavant partie du Pass Musées

## Le Pass Musées continue de se développer

*Le Pass Musées, c'est une petite carte qui permet à son possesseur d'entrer dans plus de 250 musées et sites d'intérêt en Alsace, en Allemagne et en Suisse... et dorénavant en Lorraine, avec l'adhésion de nouveaux lieux pour 2013.*

Quelle belle idée que ce Pass Musées transfrontalier, qui a vu le jour en 1999. Disponible à l'accueil des musées membres pour 79€, son achat vous permet de visiter gratuitement des centaines et des centaines de musées répartis un peu partout sur la région des Trois Frontières, de Mulhouse à Bâle, en passant par Strasbourg, Stuttgart, Belfort, Besançon et maintenant... Metz et Nancy. Le Pass n'a cessé d'ajouter des musées adhérents à sa liste au fil des années, ce qui en fait un sésame de plus en plus intéressant à avoir. Plus de 35 000 personnes la possèdent déjà et peuvent de ce fait faire des économies très appréciables, en visitant de nombreux endroits et en se laissant aller à la curiosité, sans avoir peur de trop faire chauffer la carte bleue.

### Adhérent vedette en 2013, le Centre Pompidou de Metz

La vingtaine de nouveaux sites lorrains qui rejoignent le Pass Musées dès le 1<sup>er</sup> janvier 2013 sont aussi différents et variés que le Musée des Beaux Arts de Nancy, le Château des Lumières de Lunéville, le Pôle Bijou Galerie de Baccarat, le Parcours Chagall de Sarrebourg, le Musée de la Tour aux Pucés de Thionville ou les Jardins botaniques de Villers-les-Nancy. Et comme partout, les musées ont aussi leurs stars. Avec l'adhésion du Centre Pompidou de Metz, le Pass Musées peut se targuer d'être une carte absolument indispensable pour tous les amateurs d'art, d'histoire ou de lieux uniques.

A noter qu'un Pass adulte donne accès aux musées à cinq enfants (si vous êtes en couple, vous pouvez donc venir avec vos dix bambins ; bravo Madame !). Et qu'un Pass de courte durée (48h) existe pour les touristes de passage, au prix de 26€. ➡ M.O.

Pass Musées disponible à l'accueil des musées membres, au prix de 79€ par adulte, ou 144€ pour 2 adultes (des tarifs réduits existent)

Renseignements : 03 89 33 96 29 - [www.passmusees.com](http://www.passmusees.com)



C'est Marianne Clément, une habituée de l'Opéra national du Rhin, qui met en scène cette Flûte enchantée

© Alain Kaiser

MULHOUSE ET COLMAR → THÉÂTRES MUNICIPAUX

## La Flûte enchantée, l'incontournable

*La Flûte enchantée de Mozart, sans doute l'opéra le plus joué au monde, est au programme de l'Opéra national du Rhin et de l'Orchestre symphonique de Mulhouse.*

La *Flûte enchantée* est le dernier opéra de Mozart, composé au Printemps 1791, peu avant sa mort. Il répondait à une commande d'Emanuel Schikaneder, directeur du Theater auf der Wieden à Vienne, auteur du livret, et acteur qui interpréta le rôle de Papagano. Il surfait alors sur la mode des Singspiels féeriques, des opéras en langue allemande alternant parties chantées et parlées, d'un caractère léger. Ce n'est donc pas étonnant qu'il rencontra un succès immédiat. Qu'il soit toujours aussi apprécié plus de 200 ans plus tard lui confère le statut de chef d'œuvre.

### UNE INTRIGUE FOISONNANTE

La *Flûte enchantée* est l'un des opéras les plus joués au monde, et le mettre en scène tient de la gageure. Marianne Clément, associée comme toujours à la décoratrice et créatrice de costume Julia Hansen, tentera d'offrir un regard neuf. Si l'œuvre est compliquée à mettre en scène, ce n'est pas seulement parce qu'elle a été vue et revue, mais parce que l'intrigue est foisonnante. Pour faire simple, disons que la Reine de la Nuit demande au prince Tamino de délivrer

sa fille, emprisonnée par le « méchant » Sarastro. Tamino accepte car il est tombé amoureux en voyant le portrait de la jeune fille. Il part à sa recherche avec Papagano, un homme truculent qui essaye d'attraper des oiseaux, une flûte enchantée et un glockenspiel magique. Au cours de son voyage, Tamino se rend compte que la Reine de la Nuit lui a menti et que Sarastro est un homme bienveillant et sage. Il doit bien sûr subir un certain nombre d'épreuves avant d'accéder à ses desirs.

Conte pour enfants, récit initiatique, fable allégorique... Le livret d'Emanuel Schikaneder a plusieurs niveaux de lectures. Marianne Clément a choisi de ne pas imposer une vision trop univoque et trop structurée, mais de garder le côté disparate et complexe, d'aller au-delà des oppositions simplistes (bien/mal, nuit/soleil, masculin/féminin...). Surtout, les questions soulevées à l'époque, au XVIII<sup>e</sup>, siècle des lumières, comme la lutte contre l'obscurantisme, l'émergence de l'individu, le triomphe de la raison, seront transposées à notre époque. ♣ S.B

→ Théâtre de la Sinne à Mulhouse

03 89 33 78 01 - 12/38/58/74€

Di.6 à 15h, Ma.8 et Je.10 à 20h

→ Théâtre Municipal à Colmar

03 89 20 29 02 - 12/38/58/74€

Di.20 à 15h



## MUSIQUE VOCALE

**Chorale Regain**

Avec la Chorale d'hommes de Saint-Louis.

DI.6 À 16H

**Église de Garnison, Huningue**  
03 89 89 98 20

Entrée libre, plateau

## MUSIQUE VOCALE

**Le Jeu des Rois-Mages**

Par la Chorale des Amis, direction Françoise Sutter.

Concert à l'occasion de l'Épiphanie, chanté en français accompagné par des instruments (clarinette, violon, harpe).

DI.6 À 16H

**Chapelle Saint-Joseph, Lutтерbach**  
06 63 81 41 05 - Entrée libre,  
plateau au profit de l'Association des  
Amis de la pédagogie Rudolf Steiner

## CONCERT DE GALA

**Musique Saint Barthélémy**

Mulhouse Jazz Big Band et Orchestre d'Harmonie.

SA.12 À 20H

**Théâtre de la Sinne, Mulhouse**  
03 69 19 33 71

Entrée libre, plateau

## CONCERT DE GALA

**Chœur de Garçons de Mulhouse**

Concert de la Paix

Avec Luc Marin (piano), Constance et Valentin Chiapello (violons), direction Jean-Michel Schmitt.

Le chœur interprète un répertoire varié, des Noëls de diverses époques, des extraits de musique sacrée (Mendelssohn, Haendel, Rutter, Durufle) et des chants profanes de différents styles.

DI.13 À 16H

**Église Saint-Barthélémy, Mulhouse**  
03 89 43 31 66

Entrée libre, plateau

## MUSIQUE CLASSIQUE

**Duo Emosso**

Par Claude Lang et Monique Denimal-Devaux (piano à quatre mains).

Œuvres de Schubert, Dvorak et Fauré.

DI.13 À 17H

**Villa Fleck, Ingersheim**  
03 89 27 90 15

Entrée libre, plateau

## CHŒUR D'ENFANTS

**La Cigale du Floralval**

Direction Claude Jeannin.

Au programme : Noëls traditionnels et Noëls du monde.

DI.13 À 17H

**Église Sainte-Odile, Wintzfelden**  
DI.27 À 17H

**Église Sainte-Agathe, Munchouse**  
03 89 74 28 50

Entrée libre, plateau

## APÉRITIF CONCERT

**Des glaçons dans l'apéro**

Marie Cubaynes (mezzo soprano), Guillaume François (ténor), Alexander Schuster (basse), Alice Merzaglia (piano) de l'Opéra Studio.

Œuvres de compositeurs classiques venus du grand froid comme Sibelius ou Grieg.

ME.16 À 12H30

**Théâtre Municipal, Colmar**  
03 89 20 29 02 - 5/11€

## MUSIQUE DE CHAMBRE

**Klassik Lounge**

La musique de chambre revient au salon

Par la Musikhochschule de Freiburg, mise en scène Sandrine Pires, direction Neil Beardmore.

De jeunes talents explorent un répertoire de musique classique, accompagnés par un metteur en scène qui les bouscule.

JE.17 À 20H

**Les Dominicains, Guebwiller**  
03 89 62 21 82 - 5,50/12€

## RÉCITAL

**Récital pour deux pianos**

Par Romain Descharmes et David Saudubray.

Œuvres de Ludwig van Beethoven (*Symphonie n°2*, en ré majeur opus 36), Claude Debussy (*Prélude à l'après-midi d'un faune*), Johannes Brahms (*Variations sur un thème de Haydn*) et Maurice Ravel (*La valse*).

VE.18 À 20H30

**La Coupole, Saint-Louis**  
03 89 70 03 13 - 5,50/24,50€

## MUSIQUE DU MONDE

**Ensemble Frestel**

Au son des instruments traditionnels de l'Amérique latine à l'Europe Centrale, de la Bolivie à la Roumanie, les quatre musiciens de l'ensemble Frestel embarquent le public pour un tour du monde musical.

VE.18 À 20H15

**Espace Heyler, Hoerd**  
03 88 51 70 63 - Entrée libre

## MUSIQUE CLASSIQUE

**Duo piano violoncelle**

Par Pascale Barrère-Dedun (piano) et Solange Schiltknecht (violoncelle).

De la musique russe à la musique française : Rachmaninov, Schostakovitch et Franck.

DI.20 À 17H

**Villa Fleck, Ingersheim**  
03 89 27 90 15 - Entrée libre, plateau

## AUDITION

**Audition du Nouvel An**

Par l'école de musique de la région de Dannemarie.

DI.20 À 17H

**Foyer de la Culture, Dannemarie**  
03 89 25 00 13 - Entrée libre

## CONCERT DE MANDOLINE

**De l'Ancien au Nouveau Monde**

Par le Duo Préludio (quatuor à cordes).

La première partie emprunte au répertoire classique (mandoline et mandole), et la seconde à la musique sud-américaine (mandoline et guitare). Le concert est ponctué de quelques poésies composées par l'un des artistes et suivi d'un verre de l'amitié.

DI.20 À 17H

**Église Luthérienne Libre, 21 chemin des Ardennes, Mulhouse**  
03 89 44 27 00 - Entrée libre, plateau

## MUSIQUE CLASSIQUE

**Le style classique, ancien et nouveau**

Par l'Orchestre Symphonique de Mulhouse, avec Raphaël Sévère (clarinette), direction Giuseppe Grazioli.

Œuvres de Kozeluch (*Symphonie en sol mineur*), Mozart (*Concerto pour clarinette en la majeur*), Rota (*Concerto per archi*) et Stravinski (*Pulcinella, suite d'orchestre*).

VE.25 ET SA.26 À 20H

**La Filature, Mulhouse**  
03 89 36 28 28 - 8/16/22/26€

## MUSIQUE SACRÉE

**Chœur des Trois Frontières**

Avec Aurélia Jonvaux (soprano), Christophe Carre (contre ténor), Daniel Schostock (ténor), Matthieu Heim (baryton) et l'Orchestre Les Musiciens d'Europe.

Oratorio *Le Messie* de G.F. Haendel.

SA.26 À 20H

**Église Saint-Georges, Carspach**  
DI.27 À 16H  
**Église Saint-Martin, Pfaffenheim**  
06 13 81 74 95 - 18/20€

## CONCERT DE GALA

**Harmonie-Fanfare de Bruebach**

SA.26 À 19H15

**Le Trèfle, Rixheim**  
03 89 81 31 23 - 38€ repas compris  
sur réservation

## CONCERT ANNUEL

**Musique municipale de Village-Neuf**

DI.27 À 16H30

**Riverhin, Village-Neuf**  
03 89 70 28 32 - Entrée libre

## RÉCITAL

**Duo de guitares**

Natalie Membrado et Jean-Jacques Fimbel

Œuvres de Roland Dyens, Rodrigo Riera, Tarrega...

DI.27 À 17H

**Villa Fleck, Ingersheim**  
03 89 27 90 15 - Entrée libre, plateau

## RÉCITAL

**Les Citharistes de Mulhouse**

La cithare chromatique, instrument à la sonorité très douce, accompagnait autrefois les fêtes et veillées familiales. Les Citharistes de Mulhouse la font revivre en proposant un répertoire varié, interprété par 18 musiciens.

MA.29 À 20H

**La Grange, Riedisheim**  
03 89 31 15 45 - Entrée libre, plateau

Dans le cadre des *Jeu-dis de l'ouïe classique*

*Entre deux continents*

Jeudi 31 janvier à 20h  
au Palais de la Régence

par le trio Arc-en-Sons

Accès libre  
Renseignements au 03 89 26 49 54  
[www.ville-ensheim.fr](http://www.ville-ensheim.fr)

VILLE D'ENSHEIM  
Ville d'histoire, ville d'avenir



Les Pagagnini insufflent un esprit frondeur à la musique classique

SÉLESTAT → LES TANZMATTEN

## Du classique à la sauce rock n'roll

Les quatre géniaux garnements de la troupe Pagagnini ont une vision bien à eux de la musique classique et du répertoire pour violons. Fatigués d'entendre que le classique, c'est coincé, ils proposent un spectacle étonnant qui mélange U2, Chopin et pitreries.

Le quatuor à cordes Pagagnini, venu tout droit d'Espagne, se prépare à vous faire vivre un concert de musique classique tout ce qu'il y a de plus solennel. Tout y est : l'air grave, les costards à queue-de-pie, les violons rivés sur l'épaule. Dans la salle, silence religieux. On entend quelques spectateurs se racler la gorge ça et là. C'est sûr... ce soir, on ne va pas rigoler... Mais très vite, les quatre compères oublient la discipline du concert classique et se lancent dans des numéros musicaux et chorégraphiques complètement loufoques. Surprise. Et choc des cultures total. Ça fonctionne. On se met à sourire. Puis à rire. Mais pas seulement. Pagagnini offre en même temps un concert d'une très grande qualité musicale. La rencontre improbable.

Ou comment mettre en musique des extrêmes qui s'attirent

Entre le maladroit lunaire et amoureux, le rockeur un peu zinzin, le leader imbu de sa personne et le violoncelliste dépassé par les événements, la prestation des quatre instrumentistes relève de la clownerie de haut niveau. Mine de rien, ils réussissent à réunir musique classique, musique pop et humour en un seul et même spectacle, concept assez rare sur scène, qui leur a d'ailleurs valu un passage au *Plus Grand Cabaret du Monde* avec Patrick Sébastien sur France 2.

Cette fusion des genres musicaux ne se fait cependant pas à la légère et on s'aperçoit rapidement que ces quatre zigotos espagnols sont de très fins musiciens. On passe ainsi avec aisance de *With or Without You* de U2, joué avec un violon tenu comme une guitare électrique, à *La Javanaise* de Serge Gainsbourg, en passant par des oeuvres de Mozart, Bizet, Chopin, revisitées tantôt de façon rock n'roll, tantôt de manière plus traditionnelle. Une belle réussite qui mène d'ailleurs Pagagnini aux quatre coins du monde. Ils enchaînent en effet les dates en France cet hiver, avant de se produire un peu partout en Europe et en Asie. Bien joué, les gars ! ➤ M.O.

→ Les Tanzmatten à Sélestat

03 88 58 45 45 - De 5,50€ à 29€  
Sa.12 à 20h30 et Di.13 à 17h



MUSIQUE SACRÉE

### Domchor de Freiburg en Brisgau

DI.27 À 16H  
Église Saint-Boniface,  
Burnhaupt-le-Haut  
06 80 54 38 51 - Entrée libre

MUSIQUE DE CHAMBRE

### Conservatoire de Saint-Louis

Armelle Plantier (flûte à bec),  
David Plantier (violon baroque)  
et Yves Bilger (clavecin).

Flânerie sur les chemins de l'Allemagne baroque.

MA.29 À 19H30  
Conservatoire de Saint-Louis,  
Auditorium  
03 89 67 72 42 - Entrée libre

MUSIQUE D'HARMONIE

### Conservatoire de Mulhouse

Orchestres d'Harmonie.  
JE.31 À 20H30  
Théâtre de la Sinne, Mulhouse  
03 89 33 78 01

MUSIQUE CLASSIQUE

### Trio Arc-en-Sons

Entre deux continents  
Magali Marcel (alto), Jean-  
Jacques Fimbel (guitare) et  
Elisabeth Hueber (flûte).

Ce concert laissant la part belle aux tangos propose des œuvres d'Antonio Diabelli, Wolfgang Amadeus Mozart et Astor Piazzolla.

JE.31 À 20H  
Palais de la Régence, Ensisheim  
03 89 26 49 54 - Entrée libre

## LES CONCERTS DU NOUVEL AN

### Orchestre Symphonique de Mulhouse

Direction Patrick Davin.  
Un programme surprise réalisé par le nouveau directeur musical et artistique de l'OSM.

MA.1 À 17H  
La Filature, Mulhouse  
03 89 36 28 28 - 10€

### Harmonie Argentovaria

MA.1 À 17H  
Salle Kastler, Horbourg-Wihr  
03 89 24 46 33 - Entrée libre,  
plateau (réservation conseillée)

### Orchestre Symphonique de Saint-Louis

Avec Ninon Dann (soprano) et Olivier Trommenschlager (ténor), direction Michel Garzia.

Valses, polkas et autres danses de la Vienne impériale avec des œuvres d'Offenbach, Oscar Strauss, Franz Lehar, Louis Varney...

SA.5 À 20H30 ET DI.6 À 17H  
La Coupole, Saint-Louis  
03 89 70 03 13 - 5,50/24,50€

### Orchestre Saint-Colomban de Luxeuil-les-Bains

Direction Claude Jourdan, professeur de hautbois à l'École Départementale de Musique de Haute-Saône.

Œuvres de Strauss, Bizet et Waldteufel interprétées par les musiciens professionnels, amateurs et élèves de l'Orchestre Saint-Colomban qui fête ses 20 ans d'existence.

DI.6 À 15H  
Relais Culturel, Thann  
03 89 37 92 52 - 20/23€

### La Follia

Orchestre de Chambre d'Alsace, avec Hugues Borsarello (violon).

Concerto pour violon n°1 en Si bémol Majeur, KV 207 (1775), Concerto pour violon n°2 en Ré Majeur, KV 211 (1775), Concerto pour violon n°5 en La Majeur, KV 219 (1775) de Wolfgang Amadeus Mozart.

DI.6 À 17H  
Les Tanzmatten, Sélestat  
03 88 58 45 45 - 5,50/15/17/19€

### Harmonie des Mines de Potasse d'Alsace

DI.6 À 17H  
Église Saint-Martin, Ensisheim  
03 89 26 49 54 - Entrée libre

### Musique de Soultz

Musique au cœur  
DI.6 À 14H  
MAB, Soultz  
03 89 74 79 82 - Entrée libre

### Harmonie Schwartzembourg

Œuvres de Strauss.  
DI.13 À 16H  
Espace Belle Époque,  
Breitenbach Haut-Rhin  
03 89 71 07 33  
10€ sur réservation

### Union Musicale Rouffach

Répertoire sur le thème Les Musiciens se souviennent.  
SA.19 À 20H  
Salle polyvalente, Rouffach  
03 89 73 06 02 - 5€

### Musique de Hochstatt

DI.20 À 16H  
Salle de la Société de Musique,  
Hochstatt  
03 89 06 36 50 - Entrée libre

### Odéon Orchestra

DI.20 À 16H  
Salle communale, Landser  
03 89 81 31 05  
Entrée libre, plateau

### Musique Echo

Directions Hélène Feve et Paul Haeger.  
Musiques sur le thème des Personnages célèbres (David Crockett, Pinocchio, Alice au Pays des merveilles, Bonaparte, Sissi...)  
SA.26 À 20H30  
Espace 110, Illzach-Modenheim  
06 85 21 63 07 - 6€

### Orchestre d'Harmonie de Dannemarie

DI.27 À 15H  
Foyer de la Culture, Dannemarie  
03 89 25 00 13  
Entrée libre, plateau



Le vaudeville de Feydeau mobilise 35 comédiens et techniciens au Poche-Ruelle depuis 6 mois

© Sandrine Bavaud

MULHOUSE → THÉÂTRE POCHE-RUELLE

## Une Puce à l'Oreille déjantée

*Le Poche-Ruelle s'engage dans près de 40 représentations du vaudeville de Feydeau, La puce à l'Oreille, d'après la Puce à l'Oreille. Quelque chose nous dit, avec 24 personnages sur scène, que le spectacle sera étourdissant.*

Pour les 40 ans du Poche-Ruelle, Jean-Marie Meshaka et toute sa troupe se font plaisir en montant un Feydeau : « Feydeau est un bon artisan de la joie collective. Il peut s'adresser à tous les publics, et reste d'actualité, avec les mêmes schémas qui se reproduisent, puisqu'il décrit une bourgeoisie, frivole et insouciante, avec ses maris, ses femmes, ses amants, ses maîtresses... », commente le metteur en scène.

Si cette pièce s'appelle *La Puce à l'Oreille*, d'après *la Puce à l'Oreille*, c'est que le metteur en scène va prendre quelques libertés avec l'œuvre. Pas avec le texte, même si un « *J'ai la papille* » pourra être transformé en « *J'ai soif* » pour permettre à tout le monde de comprendre de quoi il retourne, même si avec Feydeau, il n'est souvent nul besoin de faire un dessin, en maître qu'il est du quiproquo, de l'époux trompé, de l'amant abusé, de l'arroseur arrosé. L'histoire ici ne faillira pas à la réputation : Raymonde Chandebise croit que son mari Victor-Emmanuel la trompe. Elle lui adresse une fausse lettre pour l'inviter à l'Hôtel du Grand Minet, où s'enchaînent les rendez-vous galants...

Mais Jean-Marie Meshaka a décidé de faire subir à cette pièce un traitement de choc, en créant 10 personnages supplémentaires qui viennent s'ajouter aux 14 existants dans le texte de Feydeau : des musiciens, des travestis, des échangistes, ce qui nous promet une remue-ménage du tonnerre. Encore plus de claquemets de porte, encore plus de va-et-vient, dans un plateau à deux étages, à deux escaliers, idéal pour les délits de fuite conjugaux ... Ces nouveaux personnages ne parleront pas, à l'exception des « voix », deux personnes qui, au début de la pièce, rentrent de courses avec un DVD de *La Puce à l'Oreille* qu'elles s'approprient à regarder.

### LA MÉCANIQUE DU RIRE

Voilà qui rajoutera encore à la mécanique de Feydeau, implacablement drôle. Même si elle demande beaucoup de travail pour trouver le ton juste. « *Rire avec du Feydeau n'est pas si simple. C'est un sacré dosage entre la sincérité et la mauvaise caricature. Si je fais un gag, comme donner une gifle, avec l'intention de faire rire, ça ne marche pas et amène de la moquerie. A l'autre bout de la ficelle, si on joue en étant sincère, mais dans la quotidienneté des émotions, ce n'est pas drôle non plus* ». On parie que Jean-Marie Meshaka aura résolu ce dilemme d'ici le 11 janvier, jour de la première. ● S.B

→ Théâtre Poche-Ruelle à Mulhouse

- 03 89 42 71 15 - 8/15/17€

Ve.11, Sa.12, Ve.18, Sa.19 à 20h30, Di.20 à 17h, Ve.25 et Sa.26 à 20h30



La bonne humeur communicative du spectacle Mamma Mia !

MULHOUSE → PARC EXPO

## Mamma Mia ! débarquera en mars

La comédie musicale Mamma Mia ! n'est pas juste un autre spectacle. C'est un événement planétaire qui a réussi, en douze ans de représentations, à réunir plus de 50 millions de spectateurs à travers le monde, de Londres à Tokyo, en passant par New-York... et bientôt, Mulhouse. Entretien avec Mathias Bord, l'un des comédiens-chanteurs de la troupe française.

**JDS :** La comédie musicale Mamma Mia ! est un des plus gros cartons mondiaux de la décennie. Parlez-nous de votre expérience, vue de l'intérieur...

**Mathias Bord :** Je suis arrivé au sein de la troupe en juin dernier, et je joue Henri, un des pères potentiels de la jeune héroïne Sophie, qui cherche à savoir qui est son véritable géniteur. Je suis comédien au départ, j'ai suivi le Cours Florent très jeune, puis je me suis rapidement mis au chant. En passant les castings, je savais que Mamma Mia ! était un succès mondial. Il a été créé à Londres en 1999, est passé par Broadway, et le spectacle a été traduit dans 14 langues. A Paris, il a été joué deux ans à Mogador, devant 600 000 personnes.

**Ça en fait, des fans d'Abba !**

Pas nécessairement. C'est un spectacle familial pour tous les âges, avec les chansons d'Abba, certes, mais c'est avant tout une grande fête, un spectacle super communicatif, qui met de bonne humeur, avec une véritable histoire et des rebondissements. Nous sommes 28 comédiens-chanteurs sur scène chaque soir, on s'éclate, on s'amuse, et le public le ressent. J'adore cet esprit de troupe, c'est assez formidable. On peut être fatigués certains soirs, car on n'est pas des machines, mais cette joie d'être ensemble, c'est jubilatoire ! Ce succès mondial, c'est pas pour rien.

**Pour quelle raison les chansons d'Abba sont chantées en français, et non en version anglaise ?**

Tout simplement parce que ce n'est pas un concert d'Abba, mais un spectacle avec une véritable histoire, celle de Sophie qui cherche son père, et les chansons d'Abba viennent se greffer par-dessus. Elles viennent souligner l'état d'esprit d'un personnage, ou continuent tout simplement l'action d'une scène. Sans traduire les paroles, on laisserait de côté 80% des gens. Certains puristes d'Abba sont parfois réticents, mais ils comprennent vite l'intérêt de la traduction pour l'histoire. Ils s'habituent dès la deuxième chanson et prennent plaisir.

➔ Propos recueillis par M.O.

→ Parc Expo de Mulhouse

Réservations : 03 89 46 83 90 - De 35 à 79€  
Sa.9/03 à 20h



THÉÂTRE

### Les Serments Indiscrets

De Marivaux, mise en scène  
Christophe Rauck.

Cette pièce était l'une des préférées de son auteur, Marivaux. C'est la seule qu'il n'a plus jamais modifiée entre sa première représentation et les suivantes. Il y raconte l'histoire de deux amants, Damis et Lucile, forcés au mariage par leurs parents mais qui refusent. Ils se promettent de ne jamais s'aimer même si leurs sentiments grandissent l'un pour l'autre.

MA.8, ME.9 À 20H, JE.10 À 19H,  
VE.11 À 20H ET SA.12 À 19H  
**La Filature, Mulhouse**  
03 89 36 28 28 - 5,50/8/20/25€

THÉÂTRE

### Quatre-vingt treize

Mise en scène Godefroy Ségal.

Trois personnages symboliques racontent la Révolution française sous la plume de Victor Hugo. Plus de 75 tableaux de l'artiste Jean-Michel Hannecart sont projetés derrière les acteurs.

ME.9 À 20H30 ET JE.10 À 19H  
**Théâtre Municipal, Colmar**  
03 89 24 31 78 - 5,50/11/17/20€

DANSE

### Giselle

De Adolphe Adam, livret de Théophile Gautier et Jules-Henri Vernoy de Saint-Georges, par le Ballet de l'Opéra National Tchaïkovski de Perm.

Chorégraphie en deux actes, ce ballet reprend l'argument traditionnel de l'amour plus fort que la mort et traite du destin de Giselle, naïve paysanne qui décède quand elle apprend qu'Albrecht, qu'elle aime, est le noble fiancé d'une princesse. La reine des Willis, esprit de jeunes filles mortes vierges, décide qu'Albrecht doit suivre Giselle dans la tombe. Celui-ci est condamné à danser jusqu'à la mort par épuisement. Mais l'esprit de Giselle, en dansant avec lui, arrivera à le sauver...

VE.11 À 20H30  
**La Coupole, Saint-Louis**  
03 89 70 03 13 - 30,50/34,50€

HUMOUR

### Le Moche

De Marius Von Mayenburg, par la Cie Adréaline Théâtre, mise en scène Bruno Dreyfürst.

Monsieur Lette, ingénieur doué, fait une découverte fatale, sa laideur. Il est moche, simplement moche. Pourquoi personne ne lui en a jamais parlé ? Pourquoi son chef lui jette-t-il la pierre juste avant le voyage au congrès où il va présenter sa nouvelle invention ?

VE.11 À 20H30  
**RiveRhin, Village-Neuf**  
03 89 70 28 32 - 8/10€

DÎNER SPECTACLE

### Las Vegas Show

Un spectacle chanté en live avec plus de 25 titres différents, des chorégraphies et des grandes illusions.

VE.4, VE.11, VE.18 ET VE.25  
**Resort Barrière, Ribeauvillé**  
03 89 73 43 42 - 65€ menu 3 plats  
et boissons comprises sur réservation

THÉÂTRE ALSACIEN

### Im Himmel sei Dank

De Bernd Gombold, par le Cercle Théâtral de Rixheim.

Un curé de paroisse est prêt à tout pour trouver des fonds afin de financer la réparation de la toiture de son église : parties nocturnes de cartes, vente d'alcool, location des chambres du presbytère...

SA.5 À 20H15, VE.11 À 20H30,  
DI.13 À 14H30, SA.19 À 20H15,  
DI.20 À 14H30, VE.25 À 20H30  
**Le Trèfle, Rixheim**  
03 89 65 39 30 - 8€  
DI.27 À 15H  
**La Cotonnière, Merxheim**  
03 89 65 39 30 - 8€

THÉÂTRE ALSACIEN

### Mine Liewe Brieder

Théâtre alsacien d'Artzenheim.

Willy Schwan et son épouse veulent adopter un bébé. Une inspectrice de l'Agence Française de l'Adoption est fébrilement attendue pour une visite de contrôle. Mais c'est sans compter avec les frères de Willy qui veulent aider ruiner tous les espoirs.

SA.5 À 20H, DI.6 À 14H30,  
SA.12 À 20H, DI.13 À 14H30,  
SA.19 À 20H, DI.20 À 14H30,  
VE.25 ET SA.26 À 20H  
**Salle des Fêtes, Artzenheim**  
03 89 71 64 36 - 8€

OPÉRA DU RHIN

### La Flûte Enchantée

Composé peu de temps avant sa mort, la Flûte Enchantée est sans doute le plus populaire des opéras de Mozart.

→ Voir notre article p.32

DI.6 À 15H, MA.8, JE.10 À 20H  
**Théâtre de la Sinne, Mulhouse**  
03 89 33 78 01 - 12/38/58/74€  
DI.20 À 15H  
**Théâtre Municipal, Colmar**  
03 89 20 29 02 - 6/74€

THÉÂTRE

### Stadt Albert

Théâtre Alsacien de Colmar, mise en scène Béatrice Vonesch.

Colmar après guerre, Albert sillonne la ville et devient ainsi le Stadt Albert. Rencontre avec ce marginal à la personnalité marquante.

DI.6 À 15H, VE.11 À 20H30 ET  
DI.13 À 15H  
**Théâtre Municipal, Colmar**  
03 89 20 29 02 - 6/10/13€  
JE.17 ET VE.18 À 20H30  
**Espace Saint-Grégoire, Munster**  
03 89 77 50 32 - 10€



**ONE WOMAN SHOW**  
**Nouara Naghouche :**  
**Nique la misère !**

→ Voir notre article p.42

VE.11 À 20H30  
 Espace Grün, Cernay  
 03 89 75 74 88 - Dès 15 ans - 5,50/16/18€

**DÎNER SPECTACLE**  
**Patrick Breitel**  
 L'humoriste et chanteur alsacien est de retour. Il a sorti plusieurs CD dont *Albert de la Vallée de Munster* et *Amuse-gueules*.

VE.11 À 20H  
 Coin du Meunier, Herrlisheim-près-Colmar  
 03 89 49 27 45 - 53€ sur réservation

**SPECTACLE MUSICAL**  
**Série noire**  
**au vieux manoir**

Par la troupe de l'ACAP et DP, mise en scène Didier Foechterlen.

Qui a tué le Vicomte ? Pourquoi ? Avec quelle arme ? Qui est suspect ? Et au fait, y-a-t-il un mort ? Dans ce spectacle interactif, c'est le public qui doit mener son enquête et découvrir qui est le meurtrier.

VE.11 ET SA.12 À 20H30  
 MJC Espace Le Trèfle, Ungersheim  
 06 74 39 58 80 - 2/5/7€  
 SA.19 À 20H30  
 La Grange, Riedisheim  
 03 89 31 15 45 - 8/10€

**SPECTACLE MUSICAL**  
**Le Clair de Lune**  
**abat ses cartes**

La fanfare improvisée devenue orchestre de music-hall présente ses dernières aventures avec loufoquerie et insolence sur des influences jazz qui swing, rock qui roll et mambo qui rend beau.

VE.11, SA.12 À 20H30 ET DI.13 À 15H  
 Espace Ried Brun, Muntzenheim  
 06 08 64 76 95 - 10/12/18€

**THÉÂTRE**  
**La puce à l'oreille**

De Feydeau, adaptation et mise en scène Jean-Marie Meshaka.

→ Voir notre article p.35

VE.11, SA.12, VE.18, SA.19 À 20H30,  
 DI.20 À 17H, VE.25, SA.26 À 20H30  
 Théâtre Poche-Ruelle, Mulhouse  
 03 89 42 71 15 - 8/15/17€

**ANIMAUX**  
 par le théâtre de l'amarante une pièce qui s'interroge sur l'état psychique des animaux...  
 "Les chats sont-ils neurasthéniques ou plutôt blasés ? Une araignée nymphomane peut-elle être rancunière ? Et que pensent les huîtres de leur sexualité ?... des souris, des oiseaux, des moutons et même des hommes comme vous ne les avez jamais vus... ou entendus !"  
 Samedi 26 janvier 2013 à 20h00  
 au Foyer St Maurice de Pfaffstatt

**C D E 12/13**  
**29.1 - 8.2**  
**Torquato Tasso**

De: Johann Wolfgang von Goethe	Avec: Maxime Dambrin Ivan Hérisson Régis Laroche Océane Mozas Violaine Schwartz	Comédie De l'Est Centre dramatique national d'Alsace	Réservation: 03 89 24 31 78 www.comedie-est.com
Mise en scène: Guillaume Delaveau		Direction: Guy Pierre Couleau	6 route d'Ingersheim 68027 Colmar

**HUMOUR//THÉÂTRE**  
**LE MOCHE**  
 de Marius von Mayenburg  
 Vendredi 11 janvier 2013 à 20h30

**CONCERT//MUSIQUE ORIENTALE**  
**NOUJOUR EL LEIL**  
 Diligence Musicale  
 Samedi 19 janvier 2013 à 20h30

**IMPRO//BEAT BOX//HUMOUR**  
**FOOL BOX**  
 Impro et Musique de bouches à oreilles  
 Vendredi 25 janvier 2013 à 20h30

2012  
2013

03 89 70 28 32  
 riverhin@orange.fr

**Rive Rhin**  
 VILLAGE - NEUF

www.mairie-village-neuf.fr

## Demaison s'évade !

François-Xavier Demaison revient à ses premiers amours avec un nouveau one man show, *Demaison s'évade*. Il y campe une dizaine de personnages plus loufoques les uns que les autres.



© Patchino

« La scène me manquait trop » avoue François-Xavier Demaison

François Xavier Demaison est de retour sur scène avec un nouveau one man show. Le premier spectacle, *Demaison s'envole*, était largement autobiographique. Il racontait sa vie d'avant, celle de conseiller fiscaliste à New-York, repéré dès sa sortie de Science Po, témoin des attentats du 11 septembre 2001, et qui renonce à une situation très confortable pour vivre de sa passion de la scène. La reconversion est réussie : le succès est au rendez-vous à Paris, comme en Province, où le spectacle est joué pendant deux ans.

### Un spectacle plus impertinent

Ce succès lui ouvre d'abord les portes de la radio et de la télé où il devient chroniqueur pour Stéphane Bern, puis celles du cinéma. Il enchaîne les films : *Tellement proches*, *Le petit Nicolas* et *La chance de ma vie*. Il incarne surtout Coluche dans le film d'Antoine De Caunes, qui lui vaut une nomination au César du meilleur acteur. Un rôle déterminant qui lui a permis d'aller encore plus loin dans son nouveau spectacle, de devenir plus insolent et cynique, plus « rentre dedans » comme il dit.

Dans *Demaison s'évade*, l'humoriste convoque des personnages plus loufoques les uns que les autres, reflet de notre époque : un conseiller en adultère, un sommelier alcoolique, un gynécologue séducteur, un voyant masseur, un ancien combattant amateur de femme obèse : « Elle était tellement grosse qu'elle avait des vergetures sur ses vêtements »...

Les fans de la première heure seront ravis d'apprendre que Bitou le castor, qui avait été lâchement abandonné dans la forêt, sera de la partie, mais qu'elle risque d'être courte car il doit échapper à un serial killer québécois, j'ai nommé Arthur Hache.

On pourra encore une fois admirer l'étonnante plasticité du visage de Demaison, sa capacité à planter le décor ou une situation en un tour de main, à chanter ou à danser, à passer de la comédie au drame... révélant sa formidable palette d'acteur.

☛ S.B.

→ **La Coupole à Saint-Louis**

03 89 70 03 13 - 5,50/24,50€  
Sa.26/1 à 20h30



HUMOUR

### Nicole Ferroni : L'œuf, la poule, ou Nicole ?

→ Voir notre article p.40

SA.12 À 20H30  
Théâtre Municipal, Colmar  
03 89 20 29 02 - 4,30/17,40€

SPECTACLE MUSICAL

### PaGAGnini

Par Ara Malikian et la Cie Yllana.

SA.12 À 20H30  
Les Tanzmatten, Sélestat  
03 88 58 45 45 - 5,50/25/27/29€

THÉÂTRE

### L'Ouest Solitaire

De Martin Mc Donagh avec Bruno Solo et Dominique Pinon.

Dans une vieille ferme irlandaise, les deux frères Connor se disputent après la mort de leur père. Face à leur mésentente, le nouveau curé tente de rétablir leurs liens fraternels.

SA.12 À 20H30  
Espace culturel Le Parc, Ribeauvillé  
03 89 73 20 00 - 10/22/25€

THÉÂTRE D'IMPRO

### Championnat d'r Carton

Les Improbables vs Les Nains

3<sup>e</sup> rencontre du Championnat haut-rhinois de théâtre d'improvisation créé en septembre 2012 et regroupant toutes les ligues d'impro haut-rhinoises.

SA.12 À 20H  
Cercle Sainte-Anne, Turckheim  
www.carton-impro.fr - 5€

THÉÂTRE ALSACIEN

### Viva Romantica

De Claude Dreyer, par le Cercle Théâtral Alsacien de Mulhouse.

Alors que la plupart des institutions de santé connaissent d'énormes problèmes budgétaires, *La Romantica* dégage des profits. Les pensionnaires reçoivent même toutes les semaines leur argent de poche ! Mais comment font-ils ?

SA.12 À 20H30 ET DI.13 À 15H  
La Grange, Riedsheim  
03 89 31 15 45 - 8/10€

SPECTACLE MUSICAL

### Alsace 40/89

Par la Musique de Cernay, composition de Karl Graindorge et J-François Nuss.

La vie et les espoirs d'une famille alsacienne pendant la période de l'occupation à la chute du mur de Berlin.

SA.12 À 20H30, DI.13 À 16H30  
Salle Le Cap, Saint-Amarin  
03 89 75 50 35 - 4€

THÉÂTRE

### Meurtre en bois / Le Cousin de la Pompadour

Par la Cie Art de Rien.

Dans *Meurtre en bois*, Albert nouvellement employé par les De Prandeau, surprend une

conversation entre Madame et un éventuel amant ou il est question d'abattre le vieux ! *Le Cousin de la Pompadour* raconte comment le petit monde des gardiennes d'immeuble à l'ancienne, pittoresque à souhait, peut rencontrer celui des fausses extralucides.

SA.12 À 20H ET DI.13 À 15H  
Salle des Fêtes, Ottmarsheim  
VE.18 ET SA.19 À 20H  
Salle multi-activités, Niffer  
06 70 12 17 71 - 3/6€

THÉÂTRE ALSACIEN

### Im Name vum G'Setz

Par la Chorale Laurentia.

Un homme porte plainte au Commissariat pour tentative de viol. Les inspecteurs effectuent des perquisitions mouvementées chez le Margot et Joseph Meyer, soupçonnés d'être impliqués.

SA.12, SA.19 À 20H30, DI.20 À 15H, SA.26 À 20H30, DI.27 À 15H  
Salle Laurentia, Wintzenheim  
03 89 27 04 57 - 8€

THÉÂTRE ALSACIEN

### D'r Wend speelt met d'r Gabinet Deera

Par le Cercle Ste Cécile d'Aspach.

Dans la société Marschall Metal, Paulette fait le ménage et découvre le directeur mort avec un couteau planté dans le dos. La police arrive, mais le corps a disparu !

SA.12 À 20H15, DI.13 À 15H, VE.18, SA.19, VE.25, SA.26 À 20H15 ET DI.27 À 15H  
Foyer Sainte-Cécile, Aspach  
03 89 40 64 47 - 8€

THÉÂTRE

### La princesse et la grenouille

Les résidents de l'Institut Saint-Joseph présentent leur spectacle annuel.

DI.13 À 15H  
Relais Culturel, Thann  
03 89 37 92 52 - Entrée libre, plateau

SPECTACLE MUSICAL

### L'Orphéon de Broc

Par la Cie l'Indoclie.

Un voyage dans l'univers mystérieux des instruments de musique. En plus d'une heure, une cinquantaine d'instruments sont présentés. La chanteuse Anne Laure Hagenmuller, par le biais de petits exercices, rappelle que la voix est le premier de tous les instruments...

MA.15 À 20H30  
Espace Saint-Grégoire, Munster  
03 89 77 50 32 - 5,50/12€

THÉÂTRE

### The End

De Valeria Raimondi et Enrico Castellani, Babilonia Teatri (Italie).

Comment envisager sa propre fin ? Que veut dire « vieillir » et « mourir » dans la société contemporaine ? Un spectacle-performance, qui



jongle du tragique au comique ou au grotesque, entrecoupé de moments musicaux et dansés, marquant les imaginaires par la symbolique qu'il convoque, s'emparant de ce que l'on cherche à bannir.

MA.15 À 21H30  
**La Filature, Mulhouse**  
 Festival les Vagamondes : 03 89 36 28 28  
 5,50/8/25€ (10€ la place dès 3 spectacles)

**PERFORMANCE**  
**Je danse et vous en donne à bouffer**

Performance culinaire et chorégraphique de Radhouane El Meddeb.

Radhouane El Meddeb tisse un spectacle dansant et gourmand de son histoire tunisienne. La sensualité des aliments nécessaires à la préparation du couscous rencontre la générosité de son corps.

MA.15 À 19H  
**Espace Tival, Kingersheim**  
 Festival les Vagamondes : 03 89 36 28 28  
 5,50/8/25€ (10€ la place dès 3 spectacles)

**SPECTACLE MUSICAL**  
**Divas**

Par la Cie Vocalises Trio.

Trois divas se rencontrent lors d'une audition. Elles usent de charmes et de ruse pour impressionner le public et s'approprier le devant de la scène. Excessives, impétueuses, contradictoires, elles se donnent la réplique sur des airs de Mozart, Offenbach, Bizet ou Verdi.

ME.16 À 15H  
**Espace 110, Illzach-Modenheim**  
 03 89 52 18 81 - 6€

**THÉÂTRE**  
**Alexis, une tragédie grecque**

Par la Cie Motus (Italie).

Athènes, décembre 2008. Un jeune homme de quinze ans est tué en pleine rue par un policier dans des circonstances troubles. Il devient l'icône d'une jeunesse révoltée par la corruption et l'impuissance des politiques. Un théâtre qui pose la question de la résistance aujourd'hui.

JE.17 À 20H  
**La Filature, Mulhouse**  
 Festival les Vagamondes : 03 89 36 28 28  
 5,50/8/25€ (10€ la place dès 3 spectacles)

**L'Orphéon de Broc**  
 Lecture dé-concert-ante  
 C<sup>h</sup> l'Indoclie  
**Mardi 15 janvier à 20h30**

Avec **Anne-Laure HAGENMULLER**

**Espace culturel Saint-Grégoire**  
 Place de la Tuilerie - 68140 Munster  
 03 89 77 50 32

Du 11 janvier au 27 avril 2013

**GEORGES FEYDEAU**  
**la puce à l'oreille**  
 d'après la puce à l'oreille !!!

Mise en scène  
**J.M Meshaka**

THÉÂTRE  
**Poche Ruelle**  
 40 ans  
 18 rue du Ballon - MULHOUSE  
 Réservations au **03 89 42 71 15**

En partenariat avec :  
**Mulhouse**

**Les Dîners Spectacles**  
**Au Coin du Meunier à Herrlisheim**

**Janvier**  
 Patrick Breitel le 11 à 20h00  
 Roxane le 18 à 20h00 Soirée Music Hall INEDIT  
 Gadjö Michto le 25 à 20h00  
 Soirée Tsigane Manouche

**Février**  
 Soirée St Valentin le 14 à 20h00

Et tout au long de l'année...  
 Notre carte et suggestions du marché  
 Nos menus pour vos banquets  
 Notre carte Traiteur

MENU GOURMAND à 53 € par personne  
 MENU GOURMET à 65 € par personne (à partir de 10 personnes)

Ce tarif comprend : l'apéritif, le menu, 1/2 de vin, 1/2 d'eau minérale, café ou infusion et le spectacle.

Spectacles en Français !

Renseignement & réservation  
 au 03 89 49 27 45 ou sur  
[www.lecoindumeunier.com](http://www.lecoindumeunier.com)  
 1, place de l'école  
 68420 HERRLISHEIM PRES COLMAR



Nicole Ferroni vous fera glousser comme une poule !

COLMAR → THÉÂTRE MUNICIPAL

## La drôle d'omelette de Nicole Ferroni

*Le one woman show de la jeune humoriste Nicole Ferroni se nomme « La poule, l'oeuf ou Nicole », un titre fort bien trouvé puisque le spectacle est une véritable omelette de personnages très différents.*

Nicole Ferroni, 30 ans à peine, était encore une prof de bio, tout ce qu'il y a de plus conventionnelle, il y a de cela quelques mois... Ayant un penchant naturel pour les bonnes vanes et les personnages hauts en couleurs, elle se décide alors à écrire un spectacle seule en scène puis se lance dans une toute nouvelle carrière : celle d'humoriste. Défi culotté. Et défi relevé. Mais un évènement tout particulier vient très rapidement marquer son parcours : sa participation à l'émission *On ne demande qu'à en rire* de Laurent Ruquier sur France 2. Elle envoie une vidéo de démo et passe la barrière du casting. La suite fait désormais partie de sa bio. A l'image de cette génération de nouveaux talents de l'humour comme Jérémy Ferrari, Arnaud Tsamère, Olivier de Benoist ou Constance, Nicole Ferroni fait un carton télévisuel et bénéficie très rapidement d'une notoriété indiscutable.

### Encore une révélation made in Ruquier !

Nicole Ferroni ne tarde pas à augmenter la taille des salles dans lesquelles elle se produit ainsi que le nombre de ses fans à travers toute la France. Débit rapide, divagations décalées, histoires fantaisistes et loufoques, Ferroni donne dans l'humour léger, frais, loin des concepts de méchanceté et d'acidité qui ont la cote en ce moment. Dans *L'oeuf, la poule ou Nicole*, elle incarne une galerie de personnages très différents, du rappeur bad boy fan de Chantal Goya, à la petite Pauline qui aimerait transformer son petit frère en Chicken McNuggets, sans oublier la coincée Marie-Valérie qui n'arrive pas à parler des choses qui fâchent. Gloussements garantis. ☛ M.O.

→ Théâtre Municipal de Colmar  
03 89 20 29 02 - De 8,60€ à 17,40€  
Sa.12 à 20h30



#### CONTES

##### Contes au jardin

Par Catherine et Sylvain Piron.

Tout l'univers des histoires du potager... Sur cet étalage des quatre saisons sont livrées des contes fraîchement cueillis au son de la clarinette, du kazoo carotte, de l'accordéon et du shrutti box.

JE.17 À 20H

Salle des Brasseurs, Luttbach  
03 89 50 71 46 - Dès 10 ans - 4/6€

#### HUMOUR

##### Label vamp

Nicole Avezard et Isabelle Chenu.

Lucienne plus vamp que jamais est secondée par sa nièce, Solange, une brave fille un peu gourde, tout droit sortie du pensionnat. Lucienne, malicieuse, toujours prête à s'amuser et un brin dévergondée, a tout testé : les médecines douces, Internet, la thalasso, les commandes par correspondance, les séries télé... et même la Tecktonik !

JE.17, VE.18 ET SA.19 À 20H30

L'Entrepôt, Mulhouse  
03 89 54 46 31 - 20/23€

#### DANSE

##### Tuétano

Avec Andrés Marín, Concha Vargas et Tomasa La Macanita.

Loin des clichés du flamenco, le danseur et chorégraphe Andrés Marín transmet une vision personnelle et réappropriée de cette danse traditionnelle d'Espagne.

VE.18 À 20H

La Filature, Mulhouse  
Festival les Vagamondes :  
03 89 36 28 28 - 5,50/8/25€

#### THÉÂTRE

##### Le Gardien des Âmes

De Pierre Kretz par la Cie Oc & Co, mise en scène Olivier Chapelet.

Un homme à la recherche de ses racines se réfugie dans la cave de sa maison familiale. Entouré de photos et de documents, puisant dans ses propres souvenirs, il retrace l'histoire de sa famille, laquelle est indissociablement liée à celle de l'Alsace, tour à tour française ou allemande au gré des conflits.

VE.18 À 20H30

Espace Grün, Cernay  
03 89 75 74 88 - 5,50/12/14€

SA.19 À 20H30

Foyer de la Culture, Dannemarie  
03 89 25 00 13 - 6/10€

SA.26 À 20H30

Espace Rhénan, Kembs  
03 89 62 89 10 - 9/11€

#### DÎNER SPECTACLE

##### Roxanne

Soirée music hall.

VE.18 À 20H

Le Coin du Meunier,  
Herrlisheim-près-Colmar  
03 89 49 27 45  
53€ repas compris sur réservation

#### THÉÂTRE

##### Fabula Buffa

D'après «Mystère Bouffe» de Dario Fo, par le Teatro Picaro.

Deux mendians de l'époque romaine, un boiteux et un aveugle, sont miraculés malgré eux. Ils doivent alors faire face à la réalité comme des personnes normales. Ce changement provoque deux réactions opposées qui les conduisent à la même décision tragique : rendre leur âme à Dieu, quand soudain voici un autre miracle... Inspirée de la tradition populaire italienne, *Fabula Buffa* raconte la naissance du fabulateur avec son regard ironique sur une réalité pas toujours rassurante.

VE.18 À 14H30 ET 20H30

Espace culturel Le Parc, Ribeauvillé  
03 89 73 20 00 - 6/12/15€

#### DÎNER SPECTACLE

##### Magic pirates

Présenté lors de l'émission «Le plus grand cabaret du monde» sur France 2, ce spectacle d'illusion et de magie plonge les spectateurs dans l'univers des pirates.

VE.18 À 19H30

Casino Barrière, Blotzheim  
03 89 70 57 77

57€ dîner compris sur réservation

#### SPECTACLE MUSICAL

##### Julien Lepers et l'Impérial Symphony Orchestra

L'animateur du jeu *Questions pour un champion* occupe la scène pour un spectacle interactif, accompagné par les danseurs des Ballets Viennois de l'Empereur.

SA.19 À 20H30

Espace Dollfus & Noack, Sausheim  
03 89 46 83 90 - 36/43€

#### THÉÂTRE

##### Animaux et autres animaux

D'Alain Enjarry, Cie l'Amarante.

Des questions existentielles sur les animaux et leurs comportements trouvent des réponses tout aussi existentielles. Les chats sont-ils blasés ou neurasthéniques ? Une araignée nymphomane est-elle rancunière ?

SA.19 À 20H30

Théâtre municipal de Guebwiller  
03 89 76 26 01 - 4/8€

SA.26 À 20H

Foyer Saint-Maurice, Pfaffstatt  
03 89 62 54 54 - 6/8€

#### THÉÂTRE

##### Late Night

Blitz Theatre Group (Grèce).

Sur les ruines d'une Europe qui vient de vivre une catastrophe, six survivants valsent et témoignent d'un passé glorieux révolu. La réalité semble incertaine, suspendue. Mais vaille que vaille, ils continuent de danser dans ce bal un peu particulier...

SA.19 À 20H

Filature, Mulhouse - Festival Vagamondes : 03 89 36 28 28 5,5/8/25€



**PERFORMANCE**

**Faire le Gilles**

Un cours sur l'anti-OEdipe.

Robert Cantarella redonne voix aux cours que Gilles Deleuze dispensait dans les années 80, reprenant mot pour mot les paroles du philosophe avec son intonation, son rythme, ses hésitations, ses suspensions inhérentes au mode oral.

SA.19 À 17H

**La Filature, Mulhouse**  
Festival les Vagamondes - Entrée libre

**DANSE**

**My Paradoxical Knives**

Autour d'Ali Moini gravitent des couteaux dont le mouvement, chargé de tension, et le cliquetis, dissonant et harmonieux à la fois, résonnent avec les paroles du poète Rumi qui supplie le ciel de ne pas tourner sans lui. Une performance inspirée de la danse soufie.

SA.19 À 17H ET 19H30

**La Filature, Mulhouse**  
Festival les Vagamondes - Entrée libre

**THÉÂTRE**

**Pourquoi je suis là ?**

Par le Théâtre National du Sécauteur.

Du théâtre construit sur des paroles émises par des élèves dits en «difficulté» recueillies par deux enseignants pendant quatre ans.

SA.19 À 20H30

**Salle polyvalente, Pfaffenheim**  
03 89 49 38 06 - Entrée libre, plateau

**THÉÂTRE**

**Sandokan**

ou la fin de l'aventure

Par la Cie Sandro Lombardi (Italie).

Armés d'ustensiles, au milieu des carottes et de salades, trois vaillants fibustiers autour du personnage de la Perle de Labuan racontent la folle épopée du Tigre de Malaisie tout en préparant un repas, sur une table de cuisine.

SA.19 À 20H ET DI.20 À 16H

**AFSCO Matisse, Mulhouse**  
Festival les Vagamondes  
03 89 36 28 28 - 5,50/7/9€

**THÉÂTRE**

**33 tours**

et quelques secondes

Par Lina Saneh et Rabih Mroué (Liban).

Avant de mettre fin à sa vie, un jeune Libanais revendique sa disparition comme un acte personnel qui ne peut être politiquement récupéré. Pourtant cet acte va entraîner une réflexion troublante sur la paralysie politique du Liban.

SA.19 À 18H ET DI.20 À 17H

**La Kunsthalle, Mulhouse**  
Festival les Vagamondes : 03 89 36 28 28  
5,50/8/25€ (10€ la place dès 3 spectacles)

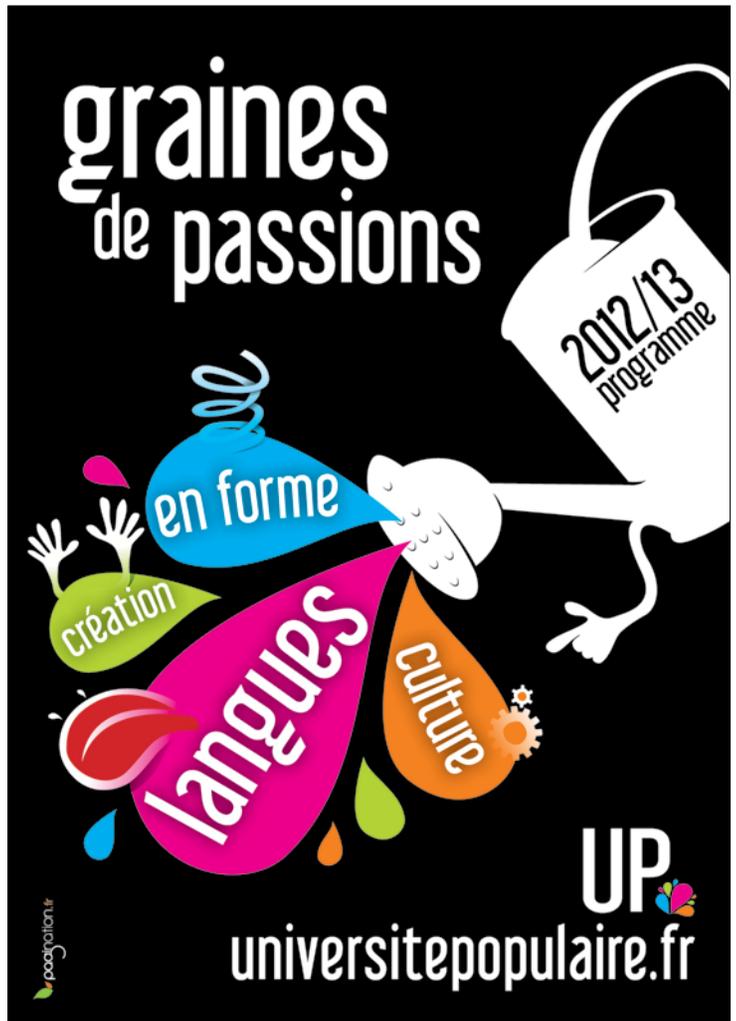
**THÉÂTRE ALSACIEN**

**Requiem fer da im Kàshta**

Un coup de fusil part et c'est le marathon pour faire disparaître le corps de la victime.

SA.19 À 20H15, DI.20 À 14H30,  
SA.26 À 20H15

**Foyer Studer, Burnhaupt-le-Haut**  
03 69 19 03 47 - 8€



# Le caveau café littéraire

licence n°3-0054056

## '013

toute l'équipe du service culturel  
vous souhaite une bonne année

<p><b>janvier</b></p> <p>8/1 scènes ouvertes isabelle starkier / pierre cleitman</p> <p>12/1 lecture et danse le bal à la page</p> <p>17/1 chanson marienko</p> <p>23/1 spectacle poétique et hilarant des anges et des farceurs</p> <p>25/1 photo-concert all the pretty horses</p> <p>28/1 conférence - robert kopp l'histoire du prix goncourt</p> <p>31/1 poésies du monde la poésie scandinave</p>	<p><b>février</b></p> <p>6/2 rencontre - andré-paul weber il était une fois l'europe</p> <p>8/2 chanson guillaume deiningner</p> <p>13/2 lecture apéritive la saint valentin</p> <p>20/2 poésies du monde la poésie arabe</p>
---	---

Caveau du Café littéraire  
19, av. du gal de gaulle

**informations  
/ réservations**

03 89 69 52 23  
resa.culture@ville-saint-louis.fr  
[www.saint-louis.fr](http://www.saint-louis.fr)

**ville de saint-louis**

## Nouara Naghouche : « Il restait des choses non dites sur mon parcours »

L'irrésistible Nouara Naghouche revient sur le devant de la scène avec Nique la misère. Elle y raconte sa vie, et soulève avec humour des points sensibles, comme le racisme ordinaire.



© Sandrine Bavard

Pour ce spectacle, Nouara Naghouche a collaboré avec Pierre Guillois, son complice de toujours

**Après le succès de Sacrifices, une tournée de 200 dates dans toute la France, une nomination aux Molière, dans quel état d'esprit étiez-vous au moment de faire ce nouveau projet ?**

Le succès de Sacrifices m'a donné beaucoup de confiance en moi, une expérience du métier, qui m'a permis d'aborder ce spectacle dans une position, pas moins stressante, mais avec des acquis plus importants.

**Vous disiez que Sacrifices était la fin d'une thérapie. Avec Nique la misère, c'est un nouveau chapitre de votre vie que vous ouvrez ?**

Après Sacrifices, je me suis demandée ce que j'avais encore à raconter, et il restait des choses non dites sur mon parcours. C'est encore un spectacle autobiographique, avec une réflexion sur mon identité. Je raconte aussi mon évolution, comment je suis passée des quartiers ouest, dits sensibles, de Colmar, à un HLM en centre-ville. Par exemple, je parle des animaux, comment ils sont nourris, comment on en prend soin. Dans mon ancien quartier, les chats appartenaient à tout le monde, mais personne ne les nourrissait, parce que quand on a du mal à boucler les fins de mois et qu'on parvient à nourrir sa famille, c'est déjà pas mal. Je descends de mon immeuble aujourd'hui, et j'ai un truc de ouf devant les yeux, une mare aux canards : on leur donne même de la brioche. Dans mon quartier, on nous interdisait de nourrir les pigeons sous peine d'amendes. C'est intéressant de voir ce qu'on autorise ou pas, selon le quartier d'où l'on vient. Avec les ZUP, on est toujours dans la pression, dans le rejet.

**Dans ce spectacle, vous dansez en tutu, vous faites un défilé de mode, ça veut dire que vous vous assumez complètement aujourd'hui ?**

Complètement. Je parle de mon rapport à la bouffe, parce que j'aime bien manger. Je me sens bien dans ce tutu, je me la raconte un peu avec. Ce n'est pas une vengeance, juste le plaisir de porter ce vêtement qu'on m'a interdit. Quand j'avais 8/9 ans, on m'a téj (jeté, nrld) parce que je n'avais pas le physique pour entrer dans un cours de danse classique, on m'a expliqué gentiment qu'il y avait un cours de danse orientale à côté, où l'on était sûr qu'il y avait encore de la place pour moi. Je raconte ce traumatisme.

**Pour ce spectacle, vous faites encore appel au metteur en scène Pierre Guillois, votre complice depuis toujours. C'était une évidence ?**

On avait l'un et l'autre envie de travailler ensemble. Il a un regard sur ma personne, sur mon travail, bienveillant. C'est un très grand professionnel qui sait très bien me mettre en scène. Comme je le dis dans le spectacle, moi, je lui donne le steak, et lui, il le fait cuire. Mais bon, je vais pas passer ma vie à raconter ma vie, et c'est pas dit que je referai un solo après ce spectacle, j'ai aussi envie de changer de registre en tant que comédienne.

☛ Propos recueillis par Sandrine Bavard.

→ Espace Grün à Cernay  
03 89 75 74 88 - 5,50/16/18€  
Ve.11/01 à 20h30

→ Espace Ried Brun à Muntzenheim  
03 89 78 63 80  
Sa. 16/02



### THÉÂTRE ALSACIEN

#### Roméo un Julio

De Weissenburg, par l'Association théâtrale de Wattwiller.

Rosekranz a de plus en plus de difficultés pour faire tourner le théâtre dont il est propriétaire. Le directeur, Eddie, n'est pas d'une grande créativité. On décide alors de jouer un grand classique de Shakespeare pour attirer les foules. Avec les moyens du bord, Sibelius, le souffleur sans talent, va relever le défi. Il engage comme comédiens Olga et Marilyn, les femmes de ménage, Nora et Bob, leurs enfants, Roseline et son mari Casimir ainsi que (D)ominique (D)obermann, un jeune homme un peu... spécial.

SA.19 À 20H30 ET DI.27 À 15H  
Salle Grasseger, Wittelsheim  
03 89 57 88 11 - 10€

### THÉÂTRE

#### Les Bonobos

Mise en scène Laurent Baffie.

Alex l'aveugle, Dani le sourd et Benjamin le muet ressemblent beaucoup aux trois singes de la sagesse, leur irrésistible envie de copuler les range définitivement dans la catégorie des bonobos !

LU.21 À 20H30  
Théâtre de la Sinne, Mulhouse  
03 89 33 78 01 - 8/24/36/40€

### DANSE

#### Micro

De et avec Pierre Rigal, Moon Pallas et Mélanie Chartreux.

La musique tient une place centrale dans les œuvres de Pierre Rigal et notamment dans cette pièce. Il y met à l'honneur les performances des artistes sur scène et le rock entre amour et humour.

MA.22 ET ME.23 À 20H  
La Filature, Mulhouse  
03 89 36 28 28 - 5,50/8/20/25€

### THÉÂTRE

#### Et ta sœur !

Martin et Martine sont des jumeaux au caractère diamétralement opposé. L'un est coureur de jupons, l'autre s'avère être une femme d'affaires impitoyable. Elle a 24h pour sauver son entreprise. Pour ça, elle doit déshériter son frère. Lui, doit tout faire pour sauver sa galerie de peinture. Martin décide de se faire passer pour sa sœur !

JE.24 ET VE.25 À 20H30  
Théâtre Municipal, Colmar  
03 89 20 29 02 - 5,10/31,20€

### ONE WOMAN SHOW

#### Anne Bernex :

#### Dans l'air du temps

Dans une société du «prêt à enlever», «prêt à consommer», la jolie Anne cherche l'amour avec un grand A et va tout



tenter pour le trouver ! Elle jongle entre parodies, jeux de mots, chorégraphies et chansons.

JE.24, VE.25, SA.26 À 20H30  
L'Entrepôt, Mulhouse  
03 89 54 46 31 - 5,50/16/17€

**THÉÂTRE MUSICAL**  
**Fool box**

Avec Lucas Viquesnel, Florian Jubin et Fayssal Benbahmed.

Fool Box mêle théâtre d'impro et beat box, mélangeant aussi bien les formes (chansons, sketches, impros) que les styles de musique (reggae, hip hop, jazz, jungle, variété...).

VE.25 À 20H30  
RiveRhin, Village-Neuf  
03 89 70 28 32 - 8/10€

**ONE MAN SHOW**  
**Yanik : Ça n'engage que moi !**

Yanik donne son point de vue où la mauvaise foi a toujours réponse à tout. Son sujet de prédilection ? Les réseaux sociaux qui empêchent la communication avec son voisin mais permettent celle avec tout le reste du monde.

VE.25 À 20H30  
La Grange, Riedisheim  
03 89 31 15 45 - 10/12€

**COMÉDIE MUSICALE**  
**Je veux des amis, de la tendresse, des étoiles**

Par La Petite Vigne et la Cie des Sarments Verts.

L'histoire de quatorze destins qui cherchent à rompre avec l'oppression et à sortir de l'ombre. Réunis pendant 2 ans, ils ont écrit leur quotidien, leurs difficultés, leurs joies et leurs espoirs.

VE.25 À 14H30  
AFSCO Matisse, Mulhouse  
03 89 33 12 66  
Entrée libre, plateau

**SPECTACLE MUSICAL**  
**Chansons du Monde ... et 7<sup>ème</sup> Art**

Par la chorale Européenne Tous en Choeur et l'ensemble Scène & Voix de Colmar.  
VE.25 ET SA.26 À 20H30  
Espace Ried Brun, Muntzenheim  
03 89 80 03 08 - 6/12€

**FESTIVAL**  
**Un Vent d'Ailleurs**  
Festival des arts de la scène autour du handicap et de la différence pour apporter le petit vent d'ailleurs...

**Ecrire le handicap**  
Café-thé, échanges et dédicace avec Marcel Nuss (auteur de «L'identité de la personne handicapée») et «Dialogue sur l'altérité et le handicap») et Sonja Rupp (auteur d'«Un petit bout de chemin : comprendre et accompagner la personne handicapée»).

SA.26 À 10H  
Médiathèque, Cernay  
03 89 75 40 26 - Entrée libre

**T'as vu comment il est ou La voie du crapaud**  
Théâtre par la Cie Ophélie.  
La création de ce spectacle s'est inscrite dans une démarche de réalisme et une volonté de transmettre des expériences de vie. Michel Babillot a collecté des témoignages et observé des comportements que suscite le handicap en et hors situation.

SA.26 À 15H30  
Médiathèque du Val d'Argent, Ste Croix aux Mines  
03 89 58 35 85 - Dès 9 ans  
Entrée libre sur réservation  
unventdailleurs.over-blog.com

**ONE MAN SHOW**  
**Demaison s'évade !**  
→ Voir notre article p.38

SA.26 À 20H30  
La Coupole, Saint-Louis  
03 89 70 03 13 - 5,50/24,50€

**THÉÂTRE ALSACIEN**  
**Feria Fiawer emm Mobilhome**  
Par le Théâtre alsacien de Gundolsheim.  
Une famille de classe moyenne, un couple de paysans, un politicien en campagne et son épouse se retrouvent dans le même mobil-home dans un camping. Tous sont bien décidés à passer de bonnes vacances, mais sans colocataires...  
SA.26 À 19H30  
Gundolsheim  
03 89 49 55 54 - 6€

**SPECTACLE MUSICAL**  
**Le Blues du Veilleur**  
Hommage à Henri Salvador  
Par le Salvador Show Band.  
«Moi je ne travaille pas, je fais ce qui me plaît».  
SA.26 À 20H30  
Espace Rive Droite, Turckheim  
03 89 27 18 08 - 5,50/6/12€

**SPECTACLE**  
**Cabaret**  
Par le Teatro del piedi (marionnettes), la Cie Compagnons de Pierre Ménard (conte et langue des signes) et Stéphane Jordan en duo (chansons).  
Deuxième partie de soirée, où trois compagnies présentent des formes courtes.  
SA.26 À 21H45  
Le Triangle, Huningue  
Festival Compli'Cité :  
03 89 89 98 20 - 5€

**SPECTACLE MUSICAL**  
**2<sup>ème</sup> mouvement**  
Par la Cie Le cri du chœur (Nice).  
Un spectacle décalé de quatre hurluberlus qui offrent un «concert» sans couac, enfin presque.  
SA.26 À 20H  
Le Triangle, Huningue  
Festival Compli'Cité :  
03 89 89 98 20 - 8/11€

**EN JANVIER 2013**

**CONFÉRENCES**

Stress, anxiété, insomnie...  
Comment sortir de ce trio infernal grâce à la naturopathie ?  
Par Claire NAUSSBAUMER, naturopathe et coach de vie certifiée  
Vendredi 18 janvier – 20h

La sophrologie cayécédienne, Qu'est ce que c'est ?  
Jeudi 24 janvier – 20h  
Par Angela PALLIE, sophrologue cayécédienne

Mais aussi...  
**EXPOSITION**  
Histoire d'eau  
Du 28 janvier au 16 février  
Par l'association Saint Louis pour la photo

Office de tourisme du Pays de Saint-Louis/Huningue  
Région des Trois Rôys  
alsace.cotesud.com

Renseignements et inscriptions  
03 89 70 04 49

**Espace le Trèfle**  
MJC UNGERSHEIM - 03 89 48 86 31  
(Tarifs : 7€ / Membres MJC : 5€ / -16 ans : 2€)

**SÉRIE NOIRE AU VIEUX MANOIR**  
Cabaret musical humoristico-policier par la troupe de l'ACAP et DP. Mise en scène : Didier Roehdterien

**Mary-Lou + Lonesome Day**  
Soirée folk et country  
DANS LE CADRE DES VENDREDIS DU TRÈFLE

Vendredi 11 JANV 20H30  
Samedi 12 JANV 20H30  
Vendredi 18 JANV 20H30

**Roméo un Julio**  
comédie en dialecte de Raymond Weissenburger  
par l'Association Théâtrale de Wattwiller

Sam. 19 jan. à 20h30 & Dim. 27 jan. à 15h  
Salle Grassefert

**Wittelshheim**  
Tarif unique : 10€  
Renseignements : 03 89 57 88 11

## Festival Compli'Cité

Le festival Compli'Cité à Huningue est un festival à faire en famille, avec des spectacles dès 3 ans jusqu'à pas d'âge. Les spectateurs ont l'embaras du choix, avec une vingtaine de spectacles, dans toutes les disciplines, pendant 10 jours.



Olaf, le polichineur de tiroirs, trouve des objets pour alimenter une leçon de philosophie pleine d'humour

C'est un nouveau festival dédié au spectacle vivant qui va prendre ses quartiers à Huningue, au Triangle bien sûr qui est l'initiateur de ce projet et à l'Église de Garnison, mais aussi dans la ville voisine de Weil Am Rhein. Un festival pluridisciplinaire avec de la danse, du théâtre, des marionnettes, de la musique, du cirque, destiné à combler toute la famille. Un festival international avec des compagnies italiennes, canadiennes, belges, allemandes, pour mieux prendre le pouls de la création actuelle.

### Plusieurs spectacles primés

Preuve de la qualité de la manifestation, plusieurs spectacles programmés ont été primés par les professionnels. Comme *Oh Boy*, Molière du spectacle jeune public en 2010, qui parle d'un « adolescent » de 26 ans qui devient tuteur de ses frères et sœurs du jour au lendemain. C'est le cas aussi de Laura Kibel, primée au festival de Padoue et de Pelago, qui actionne ses marionnettes avec les pieds. C'est encore le cas des *Contes-dits-du-bout-des-doigts*, Prix Spécial du jury au festival Au Bonheur des mômes, qui mêle théâtre en langue des signes et théâtre avec la voix.

Le tout nouveau festival peut aussi se targuer d'accueillir plusieurs spectacles estampillés Momix, le festival jeune public de Kingersheim dont la réputation n'est plus à faire. Et notamment une création de Pascal Rousseau, artiste circassien qui a préparé son spectacle *Le mur...en équilibre*, en partie à Huningue. Si beaucoup de spectacles concernent les enfants, les adultes ne seront pas en reste. Avec plusieurs concerts à se mettre sous la dent : un quartet allemand qui rend hommage à Michel Legrand, de la musique orientale avec Fawzy Al Aiedy, des chansons de cabaret de Fréhel reprises avec truculence, ou encore le théâtre musical et humoristique de la cie Le Cri du Chœur. ● S.B.

→ Le Triangle et l'Église de Garnison à Huningue / Kesselhaus à Weil am Rhein

03 89 89 89 68 20 - 8/11€ par spectacle - 18/30€ le pass week-end, 30/45€ le pass 5 spectacles

Retrouvez toute la programmation dans les différents agendas ou sur [www.jds.fr](http://www.jds.fr)

Du Ve.25/1 au Di.3/2



#### THÉÂTRE

##### Be game

Par l'Ouvre Boîte (21<sup>e</sup> création).

Sous forme de sketches et de chansons, la troupe passe à la loupe de l'humour et de l'ironie son nouveau thème : le jeu. Un phénomène présent dans les sociétés depuis l'antiquité, qui accompagne l'homme durant toute sa vie.

SA.26 À 20H30

Salle des Fêtes, Geiswasser

06 30 93 86 65 - 8/10€

#### THÉÂTRE ALSACIEN

##### Schnall, a Fraui

De Josiane Hurler par le S'Frescha Theater.

Pierre est barbier dans un petit village. Sa sœur n'a qu'un souhait à chaque fois qu'elle le visite : le marier bien sûr !

SA.26 À 20H30

Cercle St-Ulrich, Morschwiller-le-Bas

03 69 19 29 30 - 8€

#### THÉÂTRE ALSACIEN

##### Bunte Narre Obe

Pièce satirique et carnavalesque du Théâtre Alsacien de Riespach.

Cabaret humoristique pour rire de tout, avec des sketches tournant en dérision les événements qui se sont produits au cours de l'année, entrecoupés de chansons connues mais revues et corrigées.

SA.26 À 20H30

ET DI.27 À 14H30

Foyer Saint-Michel, Riespach

03 89 07 91 99 - 12€

#### THÉÂTRE ALSACIEN

##### A Mordstraum

Par le Théâtre Saint-Martin d'Illfurth.

Constant Klein est décédé en bonne santé ! Mais qui a bien pu le tuer ? Toute la famille est là, chacun a un mobile, alors qui a un alibi ?

DI.27 À 15H

Maison des Œuvres, Illfurth

03 89 07 00 76 - 4,50/9€

**FESTIVAL**  
**25 Jan ▶ 3 Fév 2013**

- ★ humour vocal
- ★ danse
- ★ musique classique
- ★ jazz
- ★ musique du monde
- ★ théâtre
- ★ marionnettes
- ★ théâtre d'objet
- ★ cirque



**Economisez 1 €/billet**  
en achetant vos places  
par internet !

**25 spectacles,** ★  
**tout public** ★  
de 7 à 107 ans !

03 89 89 98 20

LE TRIANGLE

[www.huningue.fr](http://www.huningue.fr)



**THANN  
RELAIS  
CULTUREL  
RÉGIONAL**

Renseignements - réservations :  
**03 89 37 92 52**  
contact.relaisculturelthann@orange.fr

## Le Relais fête 2013 en musique !

**Concert de  
Nouvel An**  
Orchestre  
Saint-Colomban  
dim 6/1 - 15h



**Nos années 60**  
Ricky Norton  
sam 19/1 - 19h30  
**4h de concert !**



**Coastline**  
Apéro concert  
mar 29/1 - 19h





**THÉÂTRE  
Oh Boy !**

Par la Cie Théâtre du phare  
(Saint-Nazaire).

Barthélémy, éternel adolescent de 26 ans, que rien ne prédispose à devoir assumer une famille, découvre abasourdi qu'il a trois demi-frère et sœurs, dont il devient le tuteur !

DI.27 À 17H  
**Le Triangle, Huningue**  
Festival Compli'Cité :  
03 89 89 98 20 - 8/11€

**MARIONNETTES  
Laura Kibel**

Par la Cie Theatro di piedi (Italie).  
Laura Kibel a développé une technique de jeu avec ses pieds. Ils incarnent des marionnettes corporelles dans un spectacle sans paroles.

DI.27 À 11H  
**Le Triangle, Huningue**  
Festival Compli'Cité :  
03 89 89 98 20 - 8/11€

**THÉÂTRE ALSACIEN  
Doppelt genäht  
verrist gern**

Par le Théâtre alsacien de Ribeauvillé.  
Dans un cabinet de psy-

chlogie, la bonne décide de profiter du fichier de son patron pour monter une agence matrimoniale.

DI.27 À 14H30  
**Salle du Badhus, Kaysersberg**  
06 89 65 10 84 - 10€ au profit de  
l'association Rêves

**THÉÂTRE ALSACIEN  
Theater uff'm Eckbank**

Une famille d'agriculteurs décide de diversifier son activité en créant des chambres d'hôtes.

DI.27 À 15H  
**Théâtre St Antoine, Colmar**  
03 89 24 92 57 - 8€

**DANSE  
Le Lac des Cygnes**

De Piotr Tchaïkovsky, par le  
Moscou Théâtre Ballet.

Le fol amour du Prince Siegfried pour la princesse Odette, condamnée par le vil sorcier Von Rothbart à se transformer en cygne le jour, et à redevenir femme la nuit.

MA.29 À 15H ET 20H  
**Parc Expo, Colmar**  
03 90 50 50 50 - 38/56€

**SPECTACLE MUSICAL  
Poéziques**

Par Les Grandes Gueules.  
Les œuvres de Musset, La Fontaine, Corneille, Labé,

Laforge, Allais, Baude-  
laire, Verlaine, Roubaud,  
Queuneau...

MA.29/1 À 20H30  
**Les Tanzmatten, Sélestat**  
03 88 58 45 45 - 5,50/15/17/19€

**SPECTACLE MUSICAL  
Quitte à pleurer sur  
son sort, autant le faire  
en rigolant !**

Par la Cie Telkellée (Paris).

Bonbon, accompagnée de Léon à l'accordéon, interprète avec humour les chansons de Fréhel, une artiste du music-hall français des années 30. Un Bonbon qui se veut acridulé et caustique.

MA.29 À 20H  
**Le Triangle, Huningue**  
Festival Compli'Cité :  
03 89 89 98 20 - 8/11€

**THÉÂTRE  
Torquato Tasso**

De Goethe, mise en scène  
Guillaume Delaveau.

Torquato est un poète qui travaille sous les ordres du Duc de Ferrare, un aristocrate de la Renaissance italienne qui veut développer sa politique en finançant la création d'œuvres d'art. La pièce de Goethe aborde le sujet de la liberté de l'artiste face à son mécène qui

cherche à l'assujettir.

MA.29, ME.30 À 20H30, JE.31 À 19H  
**Comédie De l'Est, Colmar**  
03 89 24 31 78 - 5,50/11/17/20€

**GIRQUE  
Le Grand C**

Par la Cie XY.

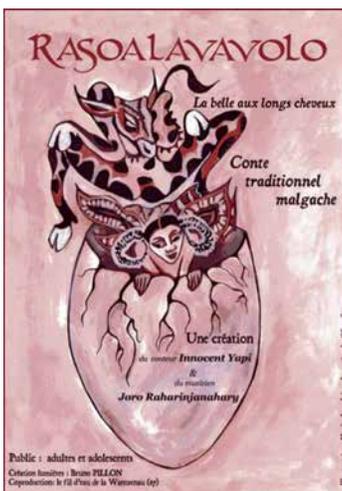
Acrobates, voltigeurs et équilibristes bousculent le principe du duo et le rapport homme-femme des portés acrobatiques traditionnels et du main à main. Les artistes sur scène forment pyramides, colonnes humaines et enchaînent les sauts, les lancers, les constructions et les déconstructions.

ME.30 À 20H ET JE.31 À 19H  
**La Filature, Mulhouse**  
03 89 36 28 28 - 5,50/8/20/25€

**ONE MAN SHOW  
Artus de A à S**

Révélu dans la saison 2 de *On ne demande qu'à en rire*, Artus est un comédien aux multiples facettes. Il enchaîne les personnages qu'il a croisés dans sa vie et raconte sa toute jeune vie d'artiste.

JE.31 À 20H30, VE.1 ET SA.2/2 À 20H30  
**L'Entrepôt, Mulhouse**  
03 89 54 46 31 - 20€



MARDI 22 JANVIER À 20H - LA BOUILLOIRE, MARCKOLSHEIM

# RASAOLAVAVOLO

(la belle aux longs cheveux)

par **Innocent Yapi** (conte) et **Joro Raharinjanahary** (musique)

A partir de 9 ans

**Tarif : moins de 18 ans : 5,50€ - plus de 18 ans : 7€**

**Renseignements : 03 88 74 98 69 ou 03 88 74 91 59**

**Achat des billets : à la Médiathèque  
à l'accueil de la Bouilloire (1 impasse de l'Ecole)**



Detskaya, un mini-opéra pour les petits et les grands

MULHOUSE &gt; THÉÂTRE DE LA SINNE

## « Proposer à ses enfants autre chose que du tout télé »

*On ne sait pas toujours quoi proposer de nouveau à ses enfants... Et si vous les emmeniez au spectacle ? Vous pouvez faire confiance à la programmation des Tréteaux Jeunesse, l'institution incontournable du théâtre pour les enfants et leurs parents à Mulhouse.*

Le but des Tréteaux Jeunesse est clairement de sensibiliser les enfants, dès 3 ans, au spectacle vivant et de leur faire découvrir l'intérêt et le plaisir de devenir spectateur d'une forme d'art réalisée en direct. Bien souvent, les enfants, même très jeunes, sont demandeurs et ressortent d'un spectacle avec plein d'interrogations et de réactions. Cathy Aulard, comédienne et co-fondatrice des Tréteaux (avec son complice de toujours, André Leroy), programme la saison Jeunesse, en scolaire et en tout-public, depuis plusieurs décennies. Elle voit chaque spectacle qu'elle programme et ne retient que les plus belles propositions. « C'est merveilleux d'accueillir tous ces enfants, de voir et d'entendre leurs réactions et de proposer des rencontres avec les artistes à la suite de certains spectacles... », confirme-t-elle.

### LE BESOIN DU SPECTACLE VIVANT

A l'heure du tout télé et du tout internet, a-t-elle constaté des changements dans les nouvelles générations d'enfants qu'elle croise ? « Non, aucun changement, et c'est plutôt rassurant. Certes, ces enfants, comme leurs parents, sont baignés d'images

toute la journée, mais ils ont toujours et encore ce besoin du vivant. Il suffit d'assister à un spectacle et de se rendre compte de leurs réactions. Aujourd'hui, certains professionnels du spectacle jeune public ont tendance à dire que l'attention des enfants baisse plus vite qu'auparavant, que c'est un peu l'effet zapping, qu'un spectacle ne doit pas dépasser 25/30 minutes. Moi, je trouve que ce n'est pas du tout la direction globale dans laquelle il faut se forcer à aller. Il faut faire confiance aux enfants. Si le spectacle est bon, leur attention ne baissera pas, même après 50 minutes. Même certains parents sont parfois surpris par leurs propres enfants ! » Et on peut croire Cathy, car son expérience du théâtre jeune public, c'est en plusieurs décennies qu'elle se compte.

### MARQUER L'IMAGINAIRE DURABLEMENT

L'expérience du théâtre reste un moment fort pour les enfants. C'est souvent leur toute première rencontre avec la scène. Adulte, on a tendance à se souvenir toujours de ce spectacle vu au CP, qui a marqué notre imaginaire de son empreinte →

→ humoristique. Qui ne se souvient pas de sa toute première trouille à la vue d'une marionnette aux airs menaçants ou de ses premiers éclats de rire à la suite d'une tirade inattendue..? Le petit Théo, 6 ans, croisé dans les couloirs du Théâtre de la Sinne à la suite du spectacle Bibi, raconte : « C'est l'histoire d'une reine qui élève toute seule son bébé, parce que le roi ne vit pas avec eux. Elle lui laisse tout faire, et alors, même quand il grandit, il reste comme un bébé ! » On l'aura bien compris, les messages passent. Avec sûrement plus de force que du « vu à la télévision ».



Cathy Aulard sur scène, dans Mamie Ouate en Papoâsie, en février

Cathy Aulard explique : « Un tout petit enfant, en séance scolaire, a vu ce spectacle, Bibi. Il a tout de suite compris que le personnage de la reine ne vivait plus avec le roi et élevait son enfant seule. Il a fait de suite la relation avec ce qu'il vivait malheureusement chez lui et est venu nous en parler et poser des questions après la représentation... » Le théâtre permet ainsi aux enfants de rire, d'être émus, impressionnés, amusés... mais aussi de réfléchir et de les ouvrir sur le monde. De leur faire se poser des questions, d'être curieux. Aux Tréteaux Jeunesse, les spectacles sont de qualité et toujours adaptés à une tranche d'âge.

## LES TRÉTEAUX EN JANVIER

Ce mois-ci, trois spectacles seront à voir au Théâtre de la Sinne : le 15 janvier, *Le Sable dans les Yeux*, une lecture-spectacle de Bénédicte Couka pour les plus de 8 ans autour de trois très belles histoires qui se déroulent dans une grande forêt (une louve en quête de nourriture, une petite fille et un homme qui a perdu son fils); le 19 janvier, *Detskaya Aller-Retour*, un mini-opéra de chambre en russe dès 3 ans, pour une initiation musicale étonnante (berceuses et mélodies de la période romantique russe) ; et enfin le 20 janvier, *Pomme et Chocolat*, une lecture contée musicale autour de la gourmandise par Cathy Aulard, accessible dès 6 ans. Mais saviez-vous que ces spectacles jeune public, de grande qualité, avaient aussi leurs fans adultes, qui n'ont pas d'enfants ? Quand c'est réussi, ça l'est à tout âge. Cqfd. ☛ M.O.

→ **Les Tréteaux Jeunesse au Théâtre de la Sinne à Mulhouse**  
03 89 66 06 72 - 7/9€  
*Le Sable dans les Yeux*, Ma.15 à 20h  
*Detskaya Aller-Retour*, Sa.19 à 16h  
*Pomme et Chocolat*, Di.20 à 11h et 16h

# Detskaya / Aller-Retour

Opéra de chambre pour enfants  
Par la Cie Iota (Belgique)

**Samedi 19 janvier à 16h**  
**THÉÂTRE DE LA SINNE**  
MULHOUSE

Spectacle dès 3 ans

03 89 66 06 72

## Croisés dans la salle...

Lison, 2 ans et demi, et Arthur, 6 ans, vont régulièrement au spectacle avec leurs parents, Emmanuelle et Marc.



Emmanuelle : « Trois à quatre fois par an, on emmène Arthur voir des spectacles. Depuis peu, sa petite soeur nous accompagne. C'est une habitude, on veut leur donner le goût du spectacle, pour qu'ils voient autre chose que la télé. Ces sorties, on les fait essentiellement grâce aux Tréteaux. Je sais que je peux totalement me fier aux âges indiqués. Le grand est déjà très demandeur. Il nous pose plein de questions après les spectacles. Là, par exemple, il aimerait avoir le livre dont est tiré le spectacle d'aujourd'hui. C'est vraiment positif. Mon mari et moi étions habitués à aller aux spectacles. Évidemment, depuis l'arrivée des deux, on sort un peu moins ! Mais il y a les spectacles jeune public maintenant... (rires) »

## Un spectacle doux-amer

Dans le cadre de la tournée des Régionales, chapeauté par l'Agence Culturelle d'Alsace, ainsi que dans celui du Festival Momix, le spectacle jeune public Macao & Cosmage ou l'expérience du bonheur s'arrête à La Passerelle de Rixheim pour un moment hors-du-temps.



Un spectacle captivant pour les enfants

La Passerelle aussi a ses moments Momix ! Le 30 janvier, vous pourrez donc emmener vos bambins voir le spectacle de la compagnie lorraine La Soupe, qui s'intitule *Macao & Cosmage ou l'expérience du bonheur*, tiré de l'ouvrage d'Édy Legrand, publié en 1919. Et à l'instar de bon nombre d'autres livres, cette histoire n'a pas pris une ride (ou alors serait-ce la nature humaine qui ne change pas ?) Le pitch : Macao et Cosmage vivent sur une île déserte, façon Robinson Crusôé. Ils mènent une existence simple mais heureuse. Un beau jour, leur île est découverte et colonisée, sans qu'on ne leur demande leur avis.

« La brillante civilisation française »

Et qui débarque ? « La brillante civilisation française », avec ses fonctionnaires et ses outils technologiques. Et tout le nécessaire pour rationaliser la vie sur l'île. Grâce à des illustrations style art déco, un pianiste et de jolis décors mouvants, la compagnie La Soupe parvient à tirer le meilleur du livre de Legrand, ode à l'écologie et pamphlet anti-industrialisation. Et surtout pamphlet anti-bêtise. ☛ M.O.

→ La Passerelle à Rixheim  
03 89 54 21 55 - 4,30€/7/11€  
Me.30 à 14h30

### MUSIQUE

#### Ecole de batterie

Possibilité de stages de découverte de la batterie pour les enfants durant la période des congés scolaires.

JUSQU'AU 31/01/14

Ecole Roland Chapoy, Mulhouse  
03 89 59 93 43 - Dès 6 ans - Tarif en fonction de la formule choisie

### ATELIER D'INITIATION

#### Art contemporain

Les enfants sont invités pendant trois jours à découvrir la vidéo, le dessin, la photo...

DU ME.2 AU VE.4 DE 14H À 17H

CRAC Alsace, Altkirch  
03 89 08 82 59 - De 6 à 12 ans  
20€ sur réservation

### SPECTACLE MUSICAL

#### Makak Janbé Croco

Par la Cie Difekako.

Un conteur, deux danseuses et deux musiciens donnent vie à Kompè Makak, un singe aux prises avec le roi Croco.

MA.8 À 14H30 ET 19H

Les Tanzmatten, Sélestat  
03 88 58 45 45 - Dès 5 ans - 5,5/7,50€

### ANIMATION

#### Atelier BD

Découverte de l'illustrateur Loustal et activité graphique fondée sur l'expérience de la couleur et de la narration.

ME.9, SA.12, ME.16 ET SA.19

DE 15H À 17H  
Musée des Beaux-Arts, Mulhouse  
03 89 33 78 11 - De 8 à 12 ans  
Entrée libre sur réservation

### MAGIE

#### Fête de la galette

Soirée festive pour toute la famille avec un spectacle du magicien Rigo et le tirage des rois et des reines.

VE.11 DE 18H15 À 21H

Le Cité Hof, Riedisheim  
03 89 45 46 93 - 3/5€ sur réservation

### LECTURE

#### Le sable dans les yeux

Cycle Tréteaux Jeunesse d'Alsace, par Bénédicte Couka.

Margot amène du haut de ses dix ans des brouettes entières de mouchoirs brodés par sa

mère infirme et muette. Elle les cache au fond d'un arbre creux pour éloigner le chagrin. De leur côté une louve et son petit en quête de nourriture ont dressé la table dans l'attente d'une nouvelle proie qui ne vient pas. Quant à Tom, il cherche partout son petit Eliot qui s'est aventuré seul dans la forêt malgré ses recommandations. Trois histoires qui se croisent, s'entrechoquent, se rencontrent inéluctablement.

MA.15 À 20H

Théâtre de la Sinne, Mulhouse  
Tréteaux de Haute Alsace  
03 89 66 06 72 - Dès 8 ans - 7/9€

### MARIONNETTES

#### Rumba sur la lune

Mise en scène Cyrille Louge.

Rumba est une petite souris qui a faim. Faim d'aventures, de fromage, de vie et de rêve. Elle veut découvrir le monde et le croquer à pleines dents. Telle une Alice au pays des souris, elle s'apprête à passer de l'autre côté du miroir...

ME.16 À 10H ET 15H

Comédie De l'Est, Colmar  
03 89 24 31 78 - Dès 2 ans - 6,50/12€

### MARIONNETTES

#### La Fille du Dragon

Annick Frey (en français-alsacien).

Tao, jeune fille chinoise, est réfugiée chez le petit Alsacien Emile à cause de la sécheresse qui sévit dans son village...

ME.16 À 10H30

Médiathèque, Wittenheim  
03 89 57 18 36 - Dès 6 ans  
Entrée libre sur réservation

### SPECTACLE MUSICAL

#### Le bonhomme de neige

Par Hélène Vacca.

Des traces de pas dans la neige et les comptines filent.

JE.17 À 9H30 ET 10H30

Bibliothèque, Riedisheim  
03 89 65 94 70 - De 0 à 3 ans  
Entrée libre sur réservation

### OPÉRA

#### Detskaya / Aller-Retour

Cycle Tréteaux Jeunesse d'Alsace, par la Cie Iota.

Detskaya est un opéra de chambre autour du cyle des

@m str@m gr@m

SOLDES

DU 09/01 AU 12/02/2013



56 rue du Printemps  
**Mulhouse - 03 89 45 88 20**  
[www.amstramgram68.fr](http://www.amstramgram68.fr)  
 Parking GRATUIT

NE CHERCHEZ PLUS... NOUS SOMMES TOUJOURS LES MOINS CHERS !



LE DÉPÔT-VENTE ENFANT 0 - 14 ans

NEUF et OCCASION

Une visite s'impose...

Ouvert du Lundi au vendredi de 9h à 18h NON-STOP  
& le samedi de 9h à 17h NON-STOP



**Enfantines** de Moussorgski. Trois sœurs et deux frères se retrouvent dans la datcha, la maison familiale. Ils se revoient après une longue période d'absence. Ils revivent leur passé commun autour du piano dans le salon de leur enfance. Des berceuses et mélodies de la période romantique russe envoient leurs souvenirs chantés.

SA.19 À 16H  
**Théâtre de la Sinne, Mulhouse**  
Théâtre de Haute Alsace :  
03 89 66 06 72 - Dès 3 ans - 7/9€

## THÉÂTRE

**T'Choupi fait son spectacle**

Aujourd'hui, c'est l'anniversaire de Maman et T'choupi veut de lui faire une grande fête surprise : un spectacle musical ! Les enfants participent en direct à sa création.

DI.20 À 14H30 ET 17H  
**Espace Dollfus & Noack, Sausheim**  
03 89 46 83 90

## THÉÂTRE

**Pomme et Chocolat**

Cycle Tréteaux Jeunesse d'Alsace, d'après Cathy Aulard.

Une araignée qui aime le chocolat, une petite souris gourmande qui fait du canoë kayak, Croquefol qui hante les pommiers touffus, une reine de Saba en son jardin, autant de personnages qui se croisent dans les histoires et comptines racontées à l'aide des dessins «pop-up» de Cornélia Ziegler.

DI.20 À 11H ET 16H  
**Théâtre de la Sinne, Mulhouse**  
Tréteaux de Haute Alsace :  
03 89 66 06 72 - Dès 6 ans - 7/9€

## THÉÂTRE

**Cocoricocotte**

Par la Cie Hélotrope Théâtre.

Des poules et des poulettes moqueuses, un soleil perdu, un désert brûlant, une mer démontée, une usine assourdissante, une montagne glacée... et Ticocotte qui va sauver son peuple d'un passage obligé à la casserole !

MA.22 À 17H  
**Médiathèque, Wittenheim**  
03 89 57 18 36 - Dès 3 ans  
Entrée libre sur réservation

## CONTE MALGACHE

**Rasaolavavolo**

Par Innocent Yapi (conte) et Joro Raharinjanahary (musique).

Un zébu femelle sans corne se comporte comme les humains : elle cultive son champ, cuit sa nourriture, dort dans une maison. Un jour la providence lui donne une fille, Rasaolavavolo.

MA.22 À 20H  
**Salle La Bouilloire, Marckolsheim**  
03 88 74 98 69  
Dès 9 ans - 5,50/7€

## HUMOUR

**Des anges et des farceurs**

De et par Branch et Bouduban.

La complicité pleine d'imagination d'un mime et d'un musicien de théâtre.

ME.23 À 19H  
**Salle des portes, Saint-Louis**  
03 89 69 52 23 - Dès 10 ans  
Entrée libre sur réservation

## MARIONNETTES

**Un pied devant l'autre**

Par la Cie les contes de Nana.

C'est l'histoire d'une petite souris née dans une ville grande et grise. Dans sa cabane à saucisse, elle attend de vivre le nez dans les étoiles... Un jour, elle décide de partir à la poursuite de son rêve, un pied devant l'autre, elle construit son chemin.

ME.23 À 15H30  
**Espace 110, Illzach-Modenheim**  
03 89 52 18 81 - 4€

## FESTIVAL COMPLI'CITÉ

**Le jardin**

Cirque sans parole par la Cie Lefeuve & André (Paris).

Deux jardiniers-clowns par-sèment d'humour et de rêverie aérienne leur grande humanité.

VE.25 À 20H  
**Le Triangle, Huningue**  
03 89 89 98 20 - Dès 7 ans - 8/11€

## OPÉRA DU RHIN

**Blanche-Neige**

De Marius Felix Lange, avec l'Orchestre Philharmonique de Strasbourg.

Cette *Blanche-Neige* montre que la patience et l'humilité sont récompensées face à la méchanceté gratuite.

SA.26 À 15H ET 20H  
**Théâtre de la Sinne, Mulhouse**  
03 89 33 78 01 - 10/12/20/25€

## FESTIVAL COMPLI'CITÉ

**Contes-dits-du-bout-des-doigts**

Compagnons de Pierre Ménard.

Une comédienne jongle avec la Langue des Signes, interprétant des personnages, pendant que deux complices à la voix espiègle leur donnent vie. Une rencontre entre ballet de mots et de gestes.

SA.26 À 15H45  
**Eglise de Garnison, Huningue**  
03 89 89 98 20 - Dès 6 ans - 8/11€

## FESTIVAL COMPLI'CITÉ

**Le petit chaperon rouge**

Par la Cie Divergences, chorégraphie Sylvain Huc.

Dans cette version revisitée, la petite fille et le loup sont incarnés de façon détournée. Mêlant le narratif et l'allusif, le chorégraphe joue avec la peur, mais pas seulement.

SA.26 À 17H30  
**Le Triangle, Huningue**  
03 89 89 98 20 - Dès 6 ans - 8/11€

## SPECTACLE DE GLOWN

**Félix et Filomène**

Par la Cie du Voyageur Debout.

Leur première rencontre, le bal, le rendez-vous manqué, la fameuse partie de pêche. Et si cette histoire finissait comme dans les contes de fée ?

DI.27 À 15H  
**Théâtre Municipal, Colmar**  
03 89 20 29 02 - 5,45/10,90€

## FESTIVAL COMPLI'CITÉ

**2084, un futur plein d'avenir**

Par la Cie Flash Marionnettes.

La métaphore d'une société futuriste de manipulation, où les peurs sont grandes et les comportements à la dérive. Le public débarque comme un lot de réfugiés spatio-temporels en 2084.

DI.27 À 15H  
**Le Triangle, Huningue**  
03 89 89 98 20 - Dès 9 ans - 8/11€

## THÉÂTRE

**Tohu bohu provisoire**

Par la Tribu d'Essence, mise en scène Saturnin Barré.

Des gens se cloîtent dans un atelier désaffecté pour se cacher d'un ennemi. Mais les conflits éclatent et d'étranges comportements se révèlent, comme des adolescents en pleine métamorphose.

ME.30 À 14H30  
**La Coupole, Saint-Louis**  
03 89 70 03 13 - Dès 9 ans  
5,50/14€

## MOMIX

## EN BALADE

**Macao et****Cosmage**

ou l'expérience du bonheur

Par la Cie La Soupe (Lorraine) avec Yseult Welschinger.

Unis par un amour intense, Macao et Cosmage vivent heureux sur leur île quand un jour la Civilisation débarque !

→ Voir notre article ci-contre

ME.30 À 14H30  
**La Passerelle, Rixheim**  
03 89 54 21 55  
Dès 8 ans - 7/9/11€

## SPECTACLE

## MUSICAL

**TricOteries et Cie**

Les petits riens

Tel un maître verrier, Sébastien Kauffmann fait naître des bulles de savon, avec lesquelles il jongle délicatement. Un spectacle où des

accessoires du passé reprennent vie et se mettent à danser au son des instruments et où le mouvement des bulles de savon côtoie la légèreté des plumes.

ME.30 À 10H30  
**MJC Espace Le Trèfle, Ungersheim**  
03 89 48 86 31  
2/3€ sur réservation

## FESTIVAL COMPLI'CITÉ

**Les rendez-vous marionnettiques**

Par la Cie Rouges les anges (Toulouse).

Quatre histoires courtes où l'on retrouve les aventures de Jeannot Lapin, papa Renard, un loup frimeur...

ME.30 À 15H30  
**Le Triangle, Huningue**  
03 89 89 98 20 - De 3 à 7 ans - 8/11€

## CONTES

**Poikiloki**

Par Mathieu Epp.

Quand le vent glacial de l'hiver souffle dans la plaine, tout le monde cherche à se réchauffer, que ce soit dans une moufle, dans une marmite d'eau chaude ou avec l'aide d'une fée...

ME.30 À 15H  
**Médiathèque, Kayserberg**  
03 89 47 35 35 - Dès 3 ans  
Entrée libre sur réservation

**LA PASSERELLE**  
Rixheim

---

FESTIVAL MOMIX  
**MACAO ET COSMAGE**  
ou l'expérience du bonheur  
Cie La Soupe  
Théâtre d'objets et musique



Sur leur île paradisiaque, Macao et Cosmage vivent seuls, heureux, loin de tout. Heureux.. jusqu'au jour où débarque la brillante civilisation française.

**MER 30 JAN 14H30**  
Tout Public / 8 ans et +  
Tournée 2012/2013 des Régionales

Enfant : 7€ / Adulte : 11€ - réduit : 9€

---

La Passerelle, au Trèfle,  
allée du Chemin Vert  
68170 RIXHEIM  
Réservations au 03 89 54 21 55  
[www.la-passerelle.fr](http://www.la-passerelle.fr)

# BRÛLER LES CALORIES DES FÊTES TOUT EN SE DÉTENDANT

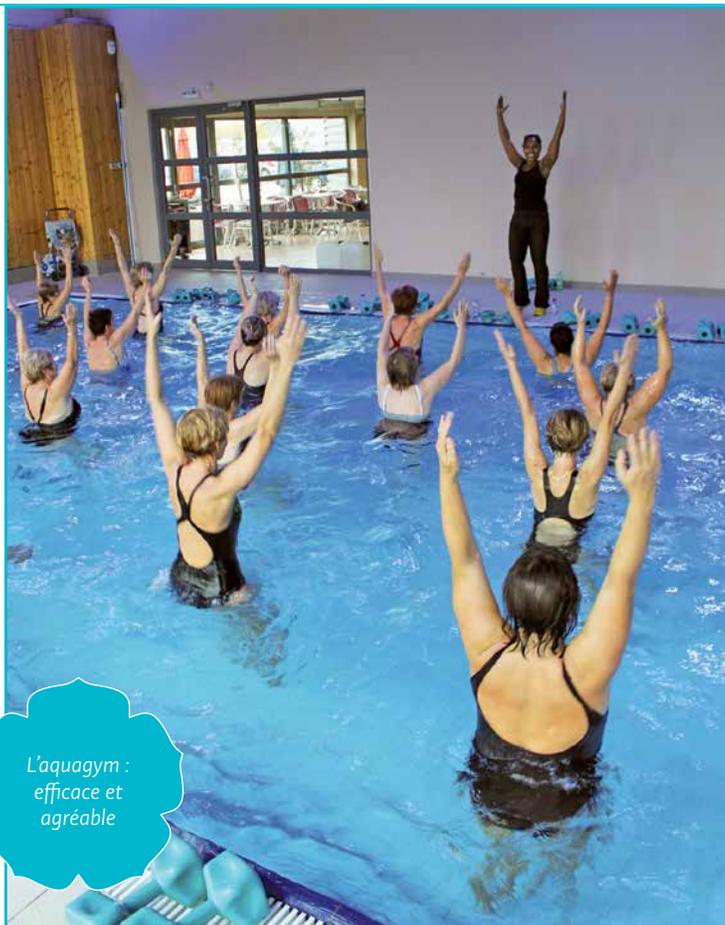
Évidemment, les fêtes, c'est la foire au gras : chocolats, plats en sauce, bûches au beurre, foie gras et autres petits canapés jambon/Rondelé... Vous avez décidé de dire stop ! et de partir à la chasse aux grammes superflus. Et si vous en profitez pour vous (re)mettre à une activité efficace et fun : le sport dans l'eau ?

Par Mike Obri

Vous le savez, on vous le répète souvent : l'aquagym et sa variante sur un vélo, l'aquabike ou aquacycling, c'est formidable. D'accord, mais pourquoi ? Mais parce que c'est efficace, et que c'est accessible à tous âges, de 7 à 77 ans ! Plongé dans l'eau, le corps ne pèse plus que 70% de son poids, ce qui rend les mouvements effectués plus faciles à réaliser. Et pourtant, les muscles travaillent tout autant, grâce à la résistance de l'eau, et l'exercice physique est aussi efficace que sur la terre ferme. Et le lendemain, pas de courbatures grâce à l'effet d'hydromassage. Tous les avantages du sport sans ses inconvénients, c'est un peu le crédo de l'aquagym. La fréquentation des bassins qui en proposent est en augmentation. C'est un peu devenu l'incontournable de ces derniers mois. Et les excès gastronomiques des fêtes, couplés à la prise de bonnes résolutions en janvier, devraient encore booster la popularité de l'aquagym dans les prochaines semaines.

## Améliorer sa silhouette sans forcer sur les articulations

L'aquagym ou l'aquabike est donc l'activité physique à privilégier pour les débutants, les personnes fragiles, les seniors ou les allergiques aux machines de musculation qui impactent les articulations et où une certaine habitude est à avoir. Françoise, 42 ans, croisée



L'aquagym :  
efficace et  
agréable

à Aqua Fitness, salle de sport située à Colmar-Logelbach et qui possède un bassin où de nombreux cours sont prodigués, explique : « En hiver, j'ai tendance à prendre du poids, un peu comme tout le monde. Cette année, j'ai décidé de me remettre au sport, mais j'avais envie de quelque chose en groupe et d'amusant. L'aquacycling me correspond bien. Je n'ai pas encore constaté d'effet saisissant sur mon corps, je n'ai commencé qu'en décembre, mais je suis toujours contente de venir ! » Le sport dans l'eau, c'est aussi bon pour le moral. Le fait de faire de l'exercice en groupe, sur de la musique rythmée, motive et donne envie de continuer les efforts.

Vous l'aurez compris, l'aquafitness est un excellent moyen d'entretenir son physique, de lutter contre la cellulite, de raffermir sa silhouette, et permet en plus de s'amuser et de se détendre dans la bonne humeur, l'effet de groupe aidant. De nombreuses piscines dans le Haut-Rhin proposent des cours. Sinon, tournez-vous vers les établissements de sport qui possèdent un bassin dans leurs équipements.

## CARNET D'ADRESSES

Le GFC possède trois salles de sport dans la région de Mulhouse, mais seule sa salle Nord possède un bassin où des cours d'aquacycling sont dispensés.

→ **Gymnase Fitness Club Nord**  
25 rue Josué Hofer à Mulhouse  
03 89 42 36 00

Aquagym et aquabike, nombreux cours tout au long de la semaine, du côté de Colmar.

→ **Aqua Fitness**  
2 rue de l'Orge à Colmar-Logelbach  
03 89 24 90 74

Cours d'aquagym et d'aquabike toute la semaine à midi, l'après-midi ou en soirée. Inscription préalable. Séance d'essai de 30 minutes sur demande.

→ **Centre Nautique Île Napoléon**  
rue de l'Industrie à Habsheim  
03 89 63 44 90

Aquagym douce/senior, aquacombat. Sur inscription (au trimestre).

→ **Piscine de Munster**  
Parc de la Fecht à Munster  
03 89 77 85 60



**100€**  
**offert**  
 sur frais d'inscription de  
~~200€~~

offre valable du 1<sup>er</sup> au 15 janvier



**Le fitness**  
 c'est du **sport**

**OPÉRATION**  
**VIVE LA**  
**FORME**

voir conditions sur place sur présentation de ce coupon

**3 CLUBS SUR MULHOUSE - [www.gfc68.fr](http://www.gfc68.fr)**

**GFC MULHOUSE NORD**  
 25 rue Josué HOFER  
 03 89 42 36 00

**GFC MULHOUSE SUD**  
 Quai d'Alma  
 03 89 36 09 16

**GFC CERNAY LA CROISIÈRE**  
 14 Faubourg de Belfort  
 CERNAY  
 03 89 35 64 35

# FROID DEHORS, CHAUD DEDANS : L'EAU DE TOUS LES PLAISIRS

*En hiver, tous les Alsaciens le savent... Le meilleur moyen de se détendre et d'avoir bien chaud, c'est de foncer aux thermes ou aux espaces aquatiques chauffés. -5° dehors, 35° dans l'eau, un petit bonheur qui n'a pas d'égal.*

Par Mike Obri

Tout d'abord, petite précision. Ce qu'on entend par « thermes » est un concept réglementé. Ne peut se nommer thermes un établissement qui ne bénéficie pas d'eau de source thermique, aux composés chimiques particuliers et bienfaiteurs. On parlera alors de balnéo ou d'espaces aquatiques. En revanche, tous ces endroits ont strictement le même objectif : faire que vous passiez un moment hors du temps, agréable, massé par les jets d'eau, ballotté par les courants d'eau chaude à 30° ou couché tranquillement sur une banquette de sauna, par 80°. Le bonheur.

Nous autres Alsaciens sommes de grands amateurs devant l'éternel des plaisirs de l'eau chaude, d'autant plus en hiver, lorsqu'il fait froid partout : à la maison, dehors, au bureau, dans sa voiture... On ne pense plus qu'à une seule chose, telle une obsession, plonger son corps à moitié nu dans du liquide bouillant, transpirer de tous ses pores, prendre des douches bien brûlantes, et recommencer, encore, et encore. Nous avons la chance de bénéficier de la proximité du Bade Wurtemberg, région d'Allemagne connue pour son thermalisme. Dans le coin, il existe des dizaines de thermes à recommander pour la qualité de leur infrastructure et le calme qu'ils



Ci-dessus, les thermes de Bad Bellingen en Allemagne ; dessous, le bain Regeneration d'aquabasilea à Bâle

peuvent procurer, à des tarifs parfaitement abordables (en moyenne, comptez une quinzaine d'euros pour deux ou trois heures sur place, ce qui est suffisant).

## Détente du corps, plaisir de l'esprit

Bains bouillonnants, chutes d'eau, saunas, hammams, musique diffusée sous l'eau, piscines fumantes en extérieur alors que la neige vient les encercler, bienvenue dans un monde paradisiaque. Philippe, 31 ans, de Colmar, nage tranquillement dans le bassin extérieur à 34° de l'espace balnéo, inauguré l'an passé, du Casino Barrière de Ribeauvillé. Nous sommes dimanche soir. Il certifie : « Je suis un habitué des thermes allemands, j'y vais souvent avec ma copine pour passer un bon moment, au calme et au chaud. C'est la première fois que je viens à Ribeauvillé, mais ça vaut largement l'Allemagne, c'est beau et tout neuf. C'est bien d'avoir ça en Alsace, ça fait moins de route à faire. Le dimanche soir, c'est le moment que je préfère pour venir, avant le stress de la semaine qui reprend ! »

Pour les puristes, les thermes de Bad Bellingen, à hauteur d'Ottmarsheim, ou de Badenweiler, un peu plus loin, valent le détour, pour leur

aspect classique et purement thermal. Pour les publics avides de découverte, nous vous conseillons l'Aquabasilea de Bâle, un grand complexe aquatique qui possède une piscine extérieure chauffée et un espace hammam et sauna dernier cri.

## CARNET D'ADRESSES

Un espace aquatique flambant neuf, à la déco minérale réussie. Bains chauds, sauna, hammam, musique sous l'eau, espace massage...

→ **Espace Balnéo du Casino Barrière de Ribeauvillé**  
sur la RD106 à Ribeauvillé  
03 89 73 43 44

Complexe aquatique qui réunit piscines, toboggans et un vaste espace sauna et hammam.

→ **aquabasilea**  
Hardstrasse 57 à Pratteln-Bâle, Suisse  
0041 61 826 24 24

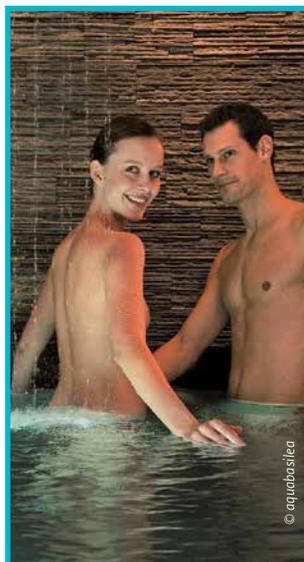
Très jolis thermes classiques, au pied du château de Badenweiler, grand bassin extérieur, cours d'aquagym.

→ **Cassiopeia Thermen**  
Ernst-Eisenlohr-Straße à Badenweiler, Allemagne  
0049 7632 799 300

Thermes prisés des seniors, belles installations générales.

→ **Thermes Balinea**  
Badstrasse 14 à Bad Bellingen  
0049 7635 8080





© aquabacile

Se plonger dans l'eau chaude en plein hiver, on ne voit franchement pas comment y résister...

Faites le plein de vitalité à La Piscine à Munster...


**La Piscine**  
 Parc de de la Fecht  
 68140 MUNSTER  
 Tel. : 03 89 77 85 60  
[www.cc-vallee-munster.fr](http://www.cc-vallee-munster.fr)



# Centre Nautique Ile Napoléon

Espace remise en forme

Sauna, hammam, jacuzzi et salle de fitness...

“Détente et bien-être garantis”



**INFOS ET TARIFS** au **03 89 63 44 90**

ou sur [mulhouse-alsace.fr](http://mulhouse-alsace.fr) > rubrique équipements sportifs

Centre Nautique Ile Napoléon - 5 rue de l'Industrie - HABSHEIM



# COMMENT CONSOMMER PLUS DE FIBRES ?



© ierestock - Fotolia.com

Au petit-déjeuner, manger des biscottes ou du pain complet, c'est déjà s'assurer d'un bon apport en fibres

*Les Français ne consomment pas assez de fibres. Elles sont pourtant bénéfiques pour la santé, permettant de réduire les risques de maladies cardiovasculaires, d'obésité, de diabète de type II et de cancer colorectal.*

Par Sandrine Bavard

Les Français ne mangent pas assez de fibres. C'est ce que révèle une étude Nutri-Net Santé publiée en novembre, réalisée sur plus de 260 000 internautes. Les femmes plafonnent à 18g/jour, les hommes à 20g/jour, or il est recommandé d'en consommer 25g/jour, et dans l'idéal 30g par jour. Seule 22% des hommes et 12% des femmes atteignent le seuil minimal, ce qui préoccupe les professionnels de santé.

En effet, les fibres sont des substances d'origine végétale indispensables au bon fonctionnement de l'intestin. Elles facilitent le transit et provoquent la satiété. Surtout, elles permettent de réduire le risque de maladies cardiovasculaires, d'obésité, de diabète de type II et de cancer colorectal.

Prenons le cas des maladies cardiovasculaires, première cause de mortalité dans les pays développés : des études ont

montré qu'une augmentation de 10 g/j de l'apport en fibres était associée à une réduction de 17 à 35% de la mortalité.\*

**Au rayon légumes, les pois, haricots, avocats, artichauts, ont une haute teneur en fibres**

Vous êtes résolu à manger plus de fibres ? Il n'y a pas de secret : il faut avoir une alimentation riche et variée. On connaît la réputation des fruits secs, pruneaux et abricots, pour améliorer le transit, mais les autres fruits, et notamment la noix de coco ou la framboise, peuvent booster l'apport en fibres. Côté légumes, on consommera toutes sortes de pois (petits, cassés, chiches...), haricots (verts, rouges, blancs...), avocat, artichaut, lentille... N'oublions pas les

pâtes et le riz qui apportent aussi une part non négligeable.

Au petit déjeuner, on privilégiera les biscottes complètes (9,2g). Et au cours de la journée, on mangera son pain quotidien (complet, seigle, céréales...). Et pour augmenter son apport de fibres sans s'en rendre compte, il suffit de bien le choisir : privilégier du pain de mie complet (6,8g) à la baguette (seulement 2,9g) par exemple.

Comme le pain est mangé en grande quantité par les Français, le professeur Serge Hercberg, qui a coordonné l'étude, propose même d'incorporer une farine de type 80, plus complète que celle actuellement utilisée, dans la recette de la baguette. Il se dit même partisan d'une loi. Au nom de la santé publique.

\* Pereira et al, Arch Intern Med. 2004 et Streppel et al, Am J Clin Nutr 2008.

Une nouvelle année  
 ★ en forme  
 et sans les formes !

Meilleurs  
 vœux  
 2013

**NATUR HOUSE**

Experts en rééducation alimentaire

vous propose **2 solutions**  
 pour commencer l'année en beauté !

SOLUTION N°1

**Le pack Détox Minceur**

••••• **3 semaines pour éliminer  
 les toxines et vous sentir  
 plus légère**

Nul besoin de consulter votre diététicienne-nutritionniste toutes les semaines, votre Pack "Détox Minceur" 3 semaines vous attend directement dans votre centre Naturhouse :

- 1 plan diététique pour 3 semaines
- 5 compléments alimentaires ciblés
- 2 recettes exclusives
- 10 conseils adaptés

**PACK**  
**3**  
 Semaines



**SANS RENDEZ-VOUS,**  
 votre solution  
 "Détox Minceur"  
 vous attend dans votre  
 centre Naturhouse !

Je veux chasser les  
**toxines**  
 et retrouver la  
**forme !**

SOLUTION N°2

**Le suivi diététique hebdomadaire**

**Je reprends mon suivi  
 diététique hebdomadaire**

Vous avez pleinement profité des fêtes de fin d'année et souhaitez perdre vos kilos en trop ? Reprenez votre suivi !

- Votre diététicienne-nutritionniste est là pour vous aider à perdre vos petites rondeurs et retrouver une alimentation saine et équilibrée !



**PRENEZ RENDEZ-VOUS**  
 avec votre diététicienne

J'ai quelques  
**kilos**  
 à perdre !



**EN CADEAU\***  
 Le mug isotherme  
 Naturhouse

\* Pour tout achat de pack ou reprise de suivi

*A bientôt dans votre centre  
 avec Lucie et Caroline !*

Mulhouse - 6 rue de la Sinne

**09 50 900 444**

**www.naturhouse.fr**

## LE PATINAGE

L'école de glace à Mulhouse permet d'apprendre à patiner, à partir de 2 ans, et jusqu'à pas d'âge. Pour le simple plaisir de la glisse, pour s'amuser à toute vitesse, ou faire quelques pas de danse.

Par Sandrine Bavard

### → La pratique

Les débutants se familiariseront d'abord avec l'environnement hostile qu'est la glace et cette lame du patin aussi tranchante qu'un couteau. C'est d'ailleurs pour cette raison que les gants sont obligatoires jusqu'à 12 ans. La première chose que les débutants apprendront, c'est la chute. Pour ne pas se faire mal, il faut en effet savoir se laisser tomber. Mais il faut aussi savoir se relever et repartir de plus belle. Le cours d'initiation, qu'ils soient pour enfants ou adultes, se veut ludique, avec des parcours entre les plots, des jeux avec des cerceaux, etc. On apprend à se déplacer en avant, en arrière, seul ou à l'aide de matériel si besoin, à garder son équilibre, à bien connaître son corps. « Quand on voit de bons patineurs, on se rend compte qu'ils sont équilibrés des épaules jusqu'aux petits doigts d'orteil. Tout est précis », note Christelle Fallot-Bissler, responsable de l'école de glace et éducateur breveté d'état. Les cours d'initiation pour adultes sont à la carte, et chacun vient chercher ce qu'il veut : depuis une personne âgée qui veut se prouver qu'elle peut faire des tours de patinoire toute seule, jusqu'aux amateurs de danse qui veulent travailler les quarts et les figures.

### → Les progrès

Le patinage est accessible à tous. Ceux qui auront déjà fait du roller auront un petit coup d'avance sur leurs camarades, mais les progrès sont très rapides même pour ceux qui n'ont jamais chaussé de patins. Au bout de la deuxième séance, la majorité des gens peuvent se déplacer tout seul, à plus ou moins grande vitesse. Toute la saison, les pratiquants vont travailler les déplacements, le freinage, l'équilibre, ce qui leur permettra à la fin d'une année d'être complètement autonome sur la glace. Le freinage, avec la technique du chasse-neige, est le plus difficile à acquérir : « Les débutants sont raides sur la glace, ils ont du mal à plier les genoux, à mettre les pieds vers l'intérieur, tout ce qui n'est pas naturel est difficile », souligne Christelle Fallot-Bissler.



La technique de freinage est la plus difficile à acquérir

© Sandrine Bavard

### → L'avis des pratiquants

Dans le cours des débutants destinés aux enfants, force est de constater que les filles sont légions. Certaines ont eu une vocation très tôt : « Depuis que je savais parler, je voulais faire du patinage », lance l'une d'entre elles. Célia, 13 ans, explique : « Je savais bien faire du ski et j'avais envie d'essayer le patinage. Au début, je n'arrivais même pas à tenir debout, mais au fil du cours, ça allait mieux. Et comme ça me plaisait, j'ai décidé de continuer d'en faire, surtout pour le côté artistique. » Milena, 10 ans, poursuit : « Moi, je préfère faire des figures : des arabesques, des sauts de valse, des croisés avant, arrière... Je trouve ça élégant et j'aimerais bien faire de la danse artistique plus tard. » Pour Myriam, 12 ans, l'intérêt est double : « J'ai commencé le patinage cette année. Je pratique déjà de la gym à la maison, et avec le patinage, ça amène encore plus d'équilibre. J'aime bien la vitesse mais également les figures. »

### → La parole du coach

Christelle Fallot-Bissler qui a son brevet d'état d'éducateur sportif depuis 27 ans a vu des générations d'enfants et d'adultes apprendre à patiner. « Le patinage est une activité très complète, qui fait travailler tous les muscles du dos, les fesses, le ventre, les cuisses. Si le cours est bien fait, on en sort trempé, même si on est sur la glace. De plus, il y a une dépense énergétique avec le froid qui est énorme. Les médecins conseillent souvent aux enfants qui ont les genoux en X de faire du patinage : quand ils sont en croissance, on peut encore corriger ce problème. C'est aussi une activité qui est bonne pour l'esprit, parce que c'est un sport individuel mais qui se pratique en collectivité, parce qu'il permet de se détresser en musique, parce qu'il donne une ouverture d'esprit. Le fait d'évoluer dans un milieu qui n'est pas naturel aide à franchir les obstacles, à aller plus facilement vers les autres. Cela demande aussi énormément de concentration : pour les élèves d'un niveau supérieur qui doivent effectuer un saut, il faut qu'ils pensent à tout : le port de tête, la position des épaules, et même jusqu'au regard ».

### Bon à savoir

- Les pratiquants doivent s'habiller le plus chaudement et le plus confortablement possible. A la patinoire de Mulhouse, les casques et les patins sont prêtés. Le port du casque et des gants est obligatoire jusqu'à 12 ans.

- La cotisation à l'école de glace à la patinoire de Mulhouse est de 202€ à l'année (habitants de la M2A), 269€ (hors M2A) en tarif plein. Il existe des tarifs réduits pour les enfants et les familles. Possibilité de s'inscrire pour un trimestre.

10 RUE DE LA SINNE - 68100 MULHOUSE

03.89.46.47.86

CELLU M6  
GMPLE FITNESS 100% FÉMININ  
**Lady**  
Wellness**OFFRE**  
de lancementDÉSTOCKER  
RAFFERMIR  
RESCULPTER  
LISSER

GMP

**349€**  
10 Séances\*  
au lieu de 500€CELLU M6  
à partir de  
**249€**

\* VOIR CONDITIONS AU CLUB, OFFRE VALABLE JUSQU'AU 28/02/13

**MAQUILLAGE**  
Semi-Permanentsourcils, contour des lèvres  
ou eyeliner~~350€~~ **229€**  
au choix les deux tatoo~~700€~~ **500€**  
Le grain de beauté~~55€~~ **15€**

\* VOIR CONDITIONS AU CLUB, OFFRE VALABLE JUSQU'AU 28/02/13



## À NOTER



© C. Schmitt

**Les soldes d'hiver**

Les soldes d'hiver reviennent du mercredi 9 janvier jusqu'au 12 février dans le Haut-Rhin, soit 5 semaines pour faire de bonnes affaires. Le petit pull, la belle doudoune que vous aviez repérés depuis des semaines seront enfin à vous à prix cassés. Chouette, non ?

Du Me.9/01 au Ma. 12/02  
dans tous les commerces d'Alsace



VOTRE CENTRE DE BEAUTÉ

**ZEN' ESSENCE**

Faites voyager vos sens.

Cellu M6 par LPG

Technique de lipomodélage :

destocke les graisses rebelles,  
raffermit la peau, lisse la cellulite,  
resculpte une zone  
(ex : regalber les fesses).

NOUVEAU

1 séance

42€

7 séances

279€

14 séances

530€

28 séances

999€

14 séances Power Plate  
+ 14 séances CELLU M6  
750€

Photos non contractuelles. Offre disponible uniquement à l'Institut Zen' Essence de Wittenheim. - @tacta - www.studioacta.fr

**ZEN' ESSENCE**

Faites voyager vos sens.

28 rue de Kingersheim  
68270 WITTENHEIM  
03 89 51 01 722 rue de Bâle  
68220 HEGENHEIM  
03 89 89 13 82

## LA DOUDOUNE



La doudoune est aujourd'hui un incontournable de notre penderie. Mais dans les années 60, l'idée de mettre un duvet d'oie ou de canard sur le dos pour sortir un ville était pour le moins saugrenue. Il a fallu près de 50 ans pour que la doudoune descende les pistes de ski pour arriver sur les podiums de haute couture.

Par Sandrine Bavard



La marque Moncler, aujourd'hui grande griffe de la mode, équipait dans les années 60 les montagnards



La célèbre Togs Unlimited de Chevignon : un rêve pour beaucoup d'adolescents dans les années 80



Les marques de vêtements tendance, comme Pepe Jeans, ont revisité la doudoune qui devient plus féminine que jamais

### Les années 80



La marque Moncler collabore avec la styliste Chantal Thomas, qui va faire de ce vêtement de montagne un produit adapté pour la ville. Au fil du temps, la forme devient plus slim, même si le côté bibendum ne peut être fatalement évité. Le nylon brillant et coloré séduit à travers le monde, notamment au Japon et en Italie. Du coup, d'autres marques de vêtements se penchent sur cette doudoune, et Chevignon édite sa célèbre Togs Unlimited, avec ses manches amovibles, ses empiècements de cuir sur les épaules et canard sauvage dans le dos, qui habillera plus d'un adolescent dans les années 80 et 90. Et comme aujourd'hui, on est en plein revival, devinez qui ressort pour l'occasion ?

### Les années 2000



Aujourd'hui, on peut voir les doudounes sur les podiums de haute-couture, confirmant que ce vêtement est indiscutablement entré dans le monde de la mode. Moncler, rachetée par l'Italien Remo Ruffini, a investi le créneau du luxe, et ses meilleurs représentants sont aujourd'hui les stars du ciné et de la chanson. Mais toutes les marques, que ce soit sur des segments sportswear ((Timberland, Lafuma, Converse...) ou trendy (Armani, Pepe Jeans, Calvin Klein...) revisitent la doudoune. C'est surtout chez les femmes que l'évolution est plus frappante, avec des coupes ajustées et ceinturées, de la fourrure, des cols asymétriques, et autres détails, qui visent à séduire des femmes coquettes, mais frioleuses.

### Les années 60



En France, c'est la marque Moncler, entreprise de sacs de couchage et de tente de montagne, fondée en 1952 près de Grenoble, qui développe la doudoune, fabriquée à partir de duvet d'oie. Au début, il s'agissait d'équiper les ouvriers de son usine par grand froid. Mais cette protection thermique très efficace donne vite l'idée de la commercialiser. La marque équipe ensuite l'alpiniste Lionel Terray pour ses expéditions au Mont-Blanc ou au Népal, puis l'équipe de ski alpin aux Jeux Olympiques de Grenoble en 1968. La doudoune devient un must sur les pistes de ski.

## À NOTER

### Rencontres textiles

Ateliers participatifs tous niveaux, avec les femmes du groupe Val Patch. Elles ont prévu des kits que l'on peut acquérir, afin de réaliser avec elles une création adaptée à son propre niveau.

Les Me. de 14h à 17h  
Boutique Espace Arts & Textiles,  
Sainte-Marie-aux-Mines - 03 89 58 80 32  
Le prix de l'atelier dépend de la valeur du kit (sans réservation)

### Ateliers peinture

Par Kyung Bouhours, pour adultes et adolescents.

Du Lu.24/9 au Me.26/6 : Lu. à 13h30,  
15h30 et 17h30, Me. à 13h30  
Maison pour Tous, Saint-Louis  
03 89 69 52 47 - 135/150€ l'année  
(pour 1 séance/semaine)  
216/240€ l'année (pour 2 séances/semaine)

### Atelier Biokinésie

Appelée aussi « gymnastique des organes », la biokinésie est une des quatre techniques majeures en naturopathie. L'état de santé est directement lié aux activités physiques, mais une pratique excessive ou inadaptée peut aussi se révéler nocive... Cet atelier est animé par Claire Nussbaumer, naturopathe et coach de vie certifiée.

Sa.12 de 14h à 17h - Office de Tourisme du Pays de Saint-Louis Huningue, Village-Neuf  
03 89 70 04 49 - 20€ par personne sur réservation (places limitées)

### La naturopathie pour se déstresser

Stress, anxiété, insomnie... Comment sortir de ce trio infernal grâce à la naturopathie ? Cette conférence animée par Claire Nussbaumer, naturopathe et coach de vie certifiée, étudie les causes multiples des nuits perturbées, comme le stress au travail, la mauvaise alimentation, les couchers tardifs... Avant de se résoudre à faire appel aux somnifères, il existe des moyens simples et naturels qui permettent de se relaxer, d'équilibrer ses énergies afin de conserver un métabolisme propice à de longues nuits réparatrices, source de bien-être et de santé.

Ve.18 à 20h - Office de Tourisme du Pays de Saint-Louis Huningue, Village-Neuf  
03 89 70 04 49 - Entrée libre

### La sophrologie caycédienne

La sophrologie caycédienne, de son origine jusqu'à aujourd'hui, par Angela Pallie, sophrologue caycédienne. Découverte de son histoire, des différentes techniques et des moyens de les intégrer à sa vie quotidienne.

Je.24 à 20h - Office de Tourisme du Pays de Saint-Louis Huningue, Village-Neuf  
03 89 70 04 49 - Entrée libre

### Repas quizz sur la nutrition

Le principe : découvrir la nutrition sous forme ludique et gustative en participant à un quizz ! Inscription pour minimum 6 à 8 personnes.

Sa.12 à 19h  
Le Triangle, Huningue - 03 89 89 98 28  
ou au 06 78 66 95 98 - 12€ par personne (hors boissons) sur réservation

**VOTRE FOURREUR**

**GALISTIN**



● FOURRURES ● CUIRS  
● AGNEAUX LAINÉS  
● CHAPELLERIE ● GANTERIE

Acceptons réparations et transformations

**8 rue des Maréchaux - MULHOUSE - 03 89 56 15 00**



**♀ O DELA DES FORMES ♀**

**SOLDES**  
09/01 au 12/02 2013

écharpes, ceintures, collants...

**-50%**

**-20%**

**-30%**

accessoires, bijoux...

**du 44 au 56 et plus**

**Prêt-à-porter femme**  
6, rue des Tanneurs MULHOUSE  
03 89 43 20 60

 O DELA DES FORMES  
[www.vetement-grande-taille-68.com](http://www.vetement-grande-taille-68.com)  
Ouvert : mardi au samedi 10h à 18h30



**Les Artisans du Son**  
*Haute Fidélité & Home Cinéma*






Chaînes Hi-Fi • Systèmes 5.1  
Ecrans Miroirs • Ecrans Plasma LCD • Vidéoprojecteurs • Mobilier  
Conseil-Etude • Devis • Installation  
Réparation • Maintenance • Reprise  
Dépôt/Vente • Domotique • Multiroom

**Les Artisans du Son**  
44 rue de l'Arsenal 68100 Mulhouse  
**03 89 46 43 75**  
artisansduson@wanadoo.fr  
[www.artisansduson.fr](http://www.artisansduson.fr)

# JANVIER, LA SAISON DES SALONS DU MARIAGE



© Wedding Photo - Fotolia.com

« Votre mariage, c'est aujourd'hui que ça se prépare ! »

« *Le mariage est la cause principale de divorce* », disait Oscar Wilde. Mais pour bon nombre de Français, l'institution du mariage bénéficie toujours d'une aura magique, conservée au fil des siècles. Votre mariage, c'est maintenant qu'il se prépare !

Chaque début d'année, on nous refait le coup : c'est la saison des Salons du Mariage un peu partout en France et en Alsace. Comme pour bien souligner qu'il serait peut-être temps de vous occuper des préparatifs du Jour-J, que vous imaginez arriver cet été... Et vous n'êtes pas sans l'ignorer : il y a encore du boulot. Comment faire, alors, pour découvrir les

bons plans, trouver de bonnes idées et contacter traiteurs, salles, spécialistes, photographes et toute la compagnie ? La réponse est bien évidemment les salons du mariage.

## Un peu d'organisation avant la fête

Certains s'imaginent déjà devant Monsieur le Maire, à répondre oui à toutes ses questions, et se voient danser sur du Gilbert Montagné jusqu'à 3h du matin avec tous leurs amis. Bref. Un mariage fabuleux. D'accord, mais tout ceci nécessite une organisation sans faille. On ne fait pas la fête à l'improviste. Tout se prépare. Heureusement, les salons du mariage sont là (ouf !) et vous mettent sous la main tous les spécialistes de l'union maritale (ahhh !) : les confectionneurs de dragées, les traiteurs, les loueurs de voiture d'exception, les espaces de réception - du château ancien à la salle des fêtes plus classique - ou encore les créateurs de robes de mariées... Tous les

pros dont vous aurez besoin pour passer une journée réussie.

## Les tendances en 2013

Une visite sur un salon du mariage permet de se rendre compte des tendances et des nouvelles modes pour l'année à venir. Bon, en gros, soyez rassurés : rien ne change vraiment côté mariages. Que vous choisissiez une robe blanche ou violette, que le mari porte un complet noir ou gris, que vous arriviez à la Mairie en Peugeot 403 ou en Porsche, les tendances sont surtout affaire de goût. Faites avant tout un mariage qui vous ressemble. La plus grosse tendance de fond à venir pour 2013 pourrait surtout être sociale, avec l'arrivée du « Mariage pour tous ». Enfin, rappelons qu'en 2011, d'après l'Insee, 240 000 mariages ont été célébrés en France, pour un peu moins de 195 000 Pacs.

## CARNET D'ADRESSES

Un salon très complet qui réunit de nombreux exposants, du photographe aux lieux de réception. Défilés de robes de mariées et smoking.

→ **La Rencontre du Mariage & Pacs au Parc Expo de Colmar**  
<http://colmar.mariage-salon.com>  
Ve.11 de 16h à 21h, Sa.12 de 10h à 19h,  
Di.13 de 10h à 19h

Un salon avec une cinquantaine d'exposants variés, et des défilés.

→ **Salon du Mariage et de la Vie à deux au Parc Expo de Mulhouse**  
[www.y-organisation.com](http://www.y-organisation.com)  
Sa.5 de 13h à 19h et Di.6 de 10h à 18h

*Bergerie Lémalou'lin*  
BERGERIE - LOCATION DE SALLE - MÉCHOU

**Un lieu d'exception  
pour des événements d'exception !**

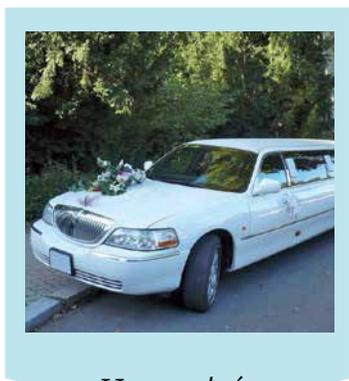
Location de salle pour mariages, réunions de familles et groupes (jusqu'à 130 personnes assises)

56A Bois le Sire - ORBEY  
03 89 86 50 07  
[www.audomainelemalou.fr](http://www.audomainelemalou.fr)

les  
**Flagrants  
Délices**  
Traiteur

1 rue de l'Europe - Fessenheim  
03 89 33 53 24 - 06 83 99 55 40  
[www.traiteur-les-flagrants-delices.fr](http://www.traiteur-les-flagrants-delices.fr)

## TROIS IDÉES POUR VOTRE MARIAGE



Une arrivée  
en limousine

Vous avez envie d'épater la galerie ? De rouler des mécaniques ? Ou plus simplement, vous avez toujours voulu monter dans une longue et belle limousine, de découvrir à quel point il y a de la place et du raffinement à bord, sans jamais oser franchir le pas ? Le jour de votre mariage, cela pourrait être le moment ou jamais. D'autant que vous pouvez en faire profiter six à huit personnes par la même occasion.

**Où trouver ?** Chez JM Limousine à Guewenheim, par exemple : [www.jm-limousine.com](http://www.jm-limousine.com)



Un buffet antillais  
original

Vous ne souhaitez pas vous compliquer la vie concernant le repas de votre mariage... il faudra ainsi faire appel à un traiteur qui s'occupera de tout. Mais peut-être avez-vous envie de proposer autre chose à vos convives que des canapés avec du saumon et l'inévitable ronde des fromages. Optez pour un buffet antillais qui soulignera votre originalité, avec des acras de crevette, du rougail de saucisses, du poulet à la cacahuète...

**Où trouver ?** Chez Les Flagrants Délices à Fessenheim, par exemple : [www.traiteur-les-flagrants-delices.fr](http://www.traiteur-les-flagrants-delices.fr)



Un mariage  
harmonieux

Le mariage en blanc, c'est classique certes, mais c'est la tradition. Alors autant choisir une robe qui sort de l'ordinaire par ses formes audacieuses. En photo, le modèle Amarante de chez Nana Couture, un créateur 100% français. La boutique Geneviève Avril peut vous la modifier selon vos souhaits (couleur, détails, etc)...

**Où trouver ?** Chez Geneviève Avril à Cernay, qui distribue les collections Nana Couture, par exemple : [www.genevieve-avril.com](http://www.genevieve-avril.com)

# G A

# GENEVIEVE AVRIL

Une seule adresse !

— 68700 CERNAY —

7 rue du Laurier - ZAIC Les Pins - 03.89.39.76.04

### MARIAGE

Collections  
EXCLUSIVES  
de robes de mariées  
Elianna Moore,  
Orea Sposa,  
Nana Couture, Nalejo,  
Emy Lee, Loanne  
Elisa Bridal...

### 3 UNIVERS !

#### COCKTAIL

+ 1000 tenues de cérémonie...



Costumes  
Homme



### PRET A PORTER

+25 marques  
du 36 au 54.

Profitez de nos  
SOLDES \*

sur TOUT le prêt à porter,  
une sélection de Robe de Cocktail  
et de Robes de Mariées



aux dates officielles  
des soldes, sauf jeans

GENEVIEVE AVRIL  
CERNAY

www.genevieve-avril.com

G A Visitez notre site !

+600m²



## ÊTES-VOUS UNE GRANDE OPTIMISTE ?

*Voyez-vous le verre à moitié plein, ou à moitié vide ? Éternelle question sur l'optimisme, qui en ces temps de rigueur, est largement éprouvée. Mais faire un test pour le savoir est beaucoup plus ludique !*



© monamakeia.com - Fotolia.com

### 1. La conjoncture économique est mauvaise. Que faites-vous de votre argent ?

▲ Vous le dépensez autant qu'avant. On ne va pas vous enterrer avec de toute façon...

★ Vous épargnez, de préférence sur votre Livret A : pas de risques, que des garanties...

● Vous investissez dans l'or ou dans la pierre, des placements sûrs.

### 2. Vous prenez le train pour passer un week-end à Marseille. Quelle pensée jaillit dans votre cerveau au moment de fermer la porte de votre maison ?

● Pourvu que le train n'ait pas encore du retard !

★ Pourvu qu'il n'y ait pas de meurtres au pied de mon hôtel !

▲ Pourvu qu'il fasse du soleil !

### 3. Vous allez voir votre équipe de foot préférée en finale de la Coupe de France. A 10 minutes de la fin, elle a deux buts de retard :

★ C'est foutu. Vous ne gaspillez pas vos cordes vocales plus longtemps et quittez le stade pour éviter les bouchons.

▲ C'est mal engagé. Mais tout est possible tant que le coup de sifflet final n'a pas retenti ! Enfin, maintenant, faudrait qu'ils arrêtent de jouer comme des brêles.

● Vous caressez votre bracelet brésilien, vous égrenez votre chapelet, faites vos prières au Dieu du foot. S'te plaît, j'arrêterai de cracher sur les adversaires si tu nous fais gagner ce coup-ci ! (Pas sûr que Dieu apprécie le tutoiement)

### 4. Imaginons que vous êtes un militant UMP. Les conséquences du duel fratricide entre Fillon et Copé vous font-elles craindre le pire pour votre parti ?

● Oui. S'il n'y a pas de véritables chefs, reconnus par tous, le parti va être plus occupé à régler ses problèmes internes qu'à être une véritable force d'opposition. L'avenir est sombre.

★ Oui. Vous avez rendu votre carte et vous vous retirez de la vie militante comme d'autres se sont retirés de la vie politique. Vous êtes désormais Jospinophile.

▲ Non. Le parti socialiste s'est déchiré au congrès de Reims, ce qui ne l'a pas empêché de remporter les élections présidentielles quatre ans plus tard. L'espoir est permis.

### 5. Vous craquez sur une petite robe noire en magasin. Problème : ça coince un peu au niveau du ventre. Vous hésitez... un peu, beaucoup, pas du tout.

★ Pas du tout. Votre courbe de poids, comme celle du chômage, n'a fait que monter ces dernières années et vous voyez mal comment elle pourrait s'inverser.

▲ Un peu. Comme vous avez entamé un régime et que vous prévoyez de perdre 2 kilos, précisément localisés autour du bassin, vous l'achetez et envisagez de la mettre d'ici 15 jours.

● Beaucoup. Elle est trop belle cette robe, mais si c'est pour la ranger au côté de la robe en 36 que vous mettiez quand vous aviez 16 ans et que vous refusez d'enlever de votre penderie, parce que

c'est une preuve irréfutable que vous rentriez un jour dedans, c'est peut-être pas la peine.

### 6. Vous allez prochainement vous faire opérer des végétations. Votre médecin, après ses explications, vous demande si vous avez des questions. La vôtre ?

● Combien de temps allez-vous souffrir après le réveil ?

★ Quelle est la probabilité pour que vous attrapiez une maladie nosocomiale, et autres bactéries traînant dans les couloirs ?

▲ Est-ce que vous pourrez manger un tajine chez votre belle-sœur dimanche ou est-ce qu'il est préférable que vous déclinez l'invitation ?

### 7. Votre GPS tombe en panne sur les routes des vacances. Perdu en pleine montagne avec votre famille, la nuit tombe, la température dégringole, on ne voit plus le ravin...

▲ Et si on tapait deux silex entre eux, on pourrait peut-être faire du feu et manger des saucisses ? En plus, on sera repéré par les vigies qui surveillent les départs de feu et on nous enverra les secours.

★ Et si on ramassait du bois et on construisait des barricades autour de la voiture, au cas où des loups essaieraient de nous attaquer cette nuit. Tu crois que le klaxon les effraie ? Vérifie s'il fonctionne ! Vérifie j'te dis !

● Et si on rebroussait chemin ? On pourrait peut-être retrouver un endroit où il y a du réseau et je pourrais téléphoner à maman, pour lui dire une dernière fois combien je l'aime, et accessoirement nous géolocaliser.

### Une majorité de ★

*Vous êtes une vraie angoissée de la vie, et dès qu'une tuile tombe, vous pensez que c'est pour vous, que c'est la fatalité, et que vous ne pouvez rien y faire. On dirait que le médecin qui vous a sorti du ventre de votre mère vous a accueilli avec un marteau et menacé de mort. Malgré vos efforts, vous pensez toujours au pire. Vous êtes un peu le Calimero de la positive attitude. Un roc de pessimisme.*

### Une majorité de ▲

*Vous croyez en votre bonne étoile et voyez la vie sous son meilleur jour. Vous n'êtes pas du genre à vous tracasser pour des brouilles, acceptez la réalité telle qu'elle est et prenez avec philosophie les coups durs. Votre devise ? Ce qui ne me tue pas me rend plus fort. Vous êtes un peu le Chuck Norris de la positive attitude. Un roc d'optimisme.*

### Une majorité de ●

*Vous essayez d'être positif dans la vie, mais vos tentatives sont souvent annulées par votre manque de confiance en vous ou envers les autres. Ce qui a le mérite de vous rendre plus prudent parfois. Mais ce qui vous verse facilement dans la superstition pour exaucer vos vœux. Vous êtes un peu le James Bond de la positive attitude. Un roc d'optimisme avec des failles.*

# MÉLANIE M FAIT LES SOLDES

Salut les filles. Du 9 janvier au 12 février, si on nous cherche, on est en boutique de fringues.

Notre société paraît-il manque de repères alors ne comptez pas sur moi pour rompre avec la tradition des soldes. J'ai appris que c'était un mot masculin mais toujours pluriel et c'est ça qui est important. L'année dernière, j'ai accompagné mon mec faire les soldes. J'étais toute contente, j'avais déjà repéré un pantalon à sa taille que j'avais caché une semaine avant au rayon lessive derrière les barils de poudre et voilà qu'il m'entraîne au rayon bricolage pour essayer des perceuses avec des mèches. Je lui ai dit que les mèches, ce n'est pas ça. J'adore le charrier avec des concepts qui lui sont totalement étrangers. Il était mignon, à me demander laquelle je préférais et je lui ai répondu qu'elles lui allaient toute bien.

## Le look qu'il faut en 2013

J'ai trouvé pour mon portable une application qui recense les meilleures affaires mais il est hors de question que je te la communique. Les soldes, c'est chacun pour soi et je te demanderai de ne pas toucher aux vêtements que j'ai caché dans différents endroits stratégiques connus de moi seule dont surtout le grand manteau que je réserve pour la deuxième vague de réduc'. J'en ai laissé un en rayon et si tu n'habites pas dans ma ville, tu peux le prendre. C'est mon jour de bonté et je vais te donner une bonne

astuce : si tu vas « boutique » pendant les promotions avec des copines, choisies-les de tailles et pointures différentes des tiennes. Moi j'y vais avec ma mère et sa carte bleue.

Courir les soldes c'est bien, encore faut-il connaître les grandes tendances de l'hiver. L'or, le royal, le velours précieux, les broderies florales, enfin tout ce qui fait baroque méga-chic ambiance château, c'est bon (j'ai pas dit des costumes de la fanfare municipale, hein). Les couleurs fruits des bois sont recherchées. Le kaki, militaire pacifiste, ça passe. Le tweed, Prince de Galle, et surtout le tissu écossais, c'est top la classe. Tout ce qui remémore le manoir où nous devrions passer tous nos week-end si nos hommes étaient moins tartes, doit se glaner. Que les goth' se rassurent, elles pourront continuer à passer inaperçue la nuit car le noir reste furieusement romantique. Celles qui veulent se la ouèj' présidente cotée en bourse craqueront pour le noir et blanc ambiance Chanel. Pour s'encanailler mais pas trop, on note les mélanges de matière, enfin surtout un bout de laine ou de cuir par ci et par là pour rompre le classicisme. Un look rigolo ? Du punk total débraillé mais avec une pièce méga chic. Le but n'est pas de déterrer Nirvana mais de jouer le contraste absolu. Avec ça, tu possèdes le minimum d'infos nécessaires pour fouiller les bacs. Fonce.



# Planet Dream

supermarché érotique

Un univers de charme  
où vous ne resterez  
pas de glace

**-15%**

offre non cumulable,  
sur présentation de cette annonce,  
hors promotions, hors librairie,  
valable jusqu'au 30/06/2013



2 rue de l'Artois - Zone Actipolis 2 - Sausheim  
03 89 61 54 46 • [www.planetdream.fr](http://www.planetdream.fr)

Ouvert du lundi au samedi  
de 9h à 20h non stop

# UNE DÉCO PAS SI BÊTE !

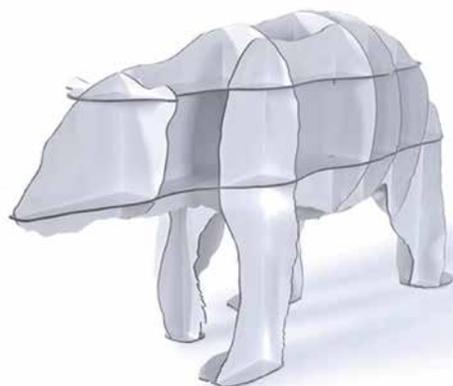
## Le cheval-lampe

Front, groupe de designer suédois, apporte son regard provocateur sur la décoration. Ce cheval en polyester noir, de plus de 2 m de haut, coiffé d'une lampe, avait fait sensation au Salon maison de Milan en 2006. Alors le groupe a récidivé avec un lapin-lampe et une table-cochon, qui abolissent un peu plus les frontières entre art contemporain et design industriel.



*Les animaux ont toujours été une grande source d'inspiration pour les designers, mais ils ont décidé ces derniers temps de lâcher les chevaux. Pas question de laisser les animaux prendre la poussière sur une étagère ou orner le papier peint des enfants ! Ils deviennent le centre de l'attention, pour un intérieur insolite.*

**Par Sandrine Bavard**



## L'ours-bibliothèque

Le designer Benoît Convers du studio Ibride est grandement inspiré par les animaux dans son travail. Il réalise des plateaux où les lapins, chèvres ou béliers posent tels des hommes ou femmes en costume Renaissance. Il réalise aussi des consoles ou étagères sous forme d'ours, de cerf, ou d'autruche, apportant une touche surprenante au salon.



## La vache-buffet

La marque italienne Seletti, anticonformiste à souhait, lance pour 2013 la collection Sending animals. C'est le designer Marcantonio Raimondi Malerba qui a eu l'idée de transformer ces caissons de bois en meubles de rangement, qui peuvent servir de vaisselier ou de bibliothèque. Les animaux - pour l'instant oie, vache, cochon - sont réalisés grandeur nature.



## Le canard-chevet

L'ambition du duo de designer portugais réuni au sein de Galula Studio est de mettre les gens de bonne humeur. Avec cette table de chevet ou bout de canapé qui devient palmipède, le pari est réussi.

## Le chien-chaise

Biaugust design, atelier fondé par deux Thaïlandais, préoccupé par la protection de la planète et qui insiste sur l'émotion d'une création, a signé une collection de chaises animales en collaboration avec des artisans locaux. Tout un bestiaire est sorti de leur imagination : chaise-cheval, chaise-cochon, chaise-chien... Pour mêler créativité et utilité.

# Craquez pour une marque !



Nouveauté en magasin :  
cheminée  
prête à poser



Godin  
Spartherm  
Oranier  
Olsberg  
Tonwerk  
Polyflamme  
Forge Adour  
Totem  
Chazelles  
Flamespace



Cheminées - Poêles à bois et à pellets  
Poêles de masse • Poêles en faïence  
Fours à pizza • Tubages et conduits de fumée

3 rue de la Poudrière 68120 RICHWILLER  
**03 89 53 54 51**  
[www.ets-springer.com](http://www.ets-springer.com)

# Alexia

concept

## Maisons à ossature bois et bois massif

Le choix d'un habitat sain et respectueux de la nature

Maîtrise d'œuvre et montage - Etude personnalisée  
17 années d'expériences de notre équipe technique à votre service

*Confiez-nous votre projet dès aujourd'hui et emménagez courant 2013*



22 rue du Ladhof, COLMAR - 03 90 50 53 62 - [alexiaconcept@orange.fr](mailto:alexiaconcept@orange.fr)



# jds

.FR

[www.jds.fr](http://www.jds.fr) : retrouvez le **Journal des Spectacles**  
sur tous les supports

Web - Appli. mobile - tablette  
pour PC - Android & Apple





❖ C'est de Saison ! ❖

## DANS L'ASSIETTE EN JANVIER

*Décembre était la période de tous les excès. Janvier, dans sa sagesse, nous incite à redevenir sérieux. Nous sommes partisans de redescendre par paliers successifs. L'année 2013 sera placée sous le signe de la rationalité souriante et il serait vraiment dommage de passer à côté... des soldes !* • Par Harty

Observez le prix du foie gras. Des bûches. Des marrons glacés. Des chocolats. Est-il raisonnable de se priver de cette grande liquidation des surplus de fêtes ? Non, bien sûr. Un petit gibier par ci, par là ou une pintade au four accompagnée d'un solide Bourgogne vont vous permettre de tenir le coup avant la période sainte de jeûne. C'est la grande époque des coquillages de mer et il suffit de ne pas abuser de la mayonnaise. Puis vous pourrez stopper les grandes exagérations avec la raie, par exemple aux câpres, elle aussi grande star du début de l'année.

Les enfants vont se réjouir et notre dossier du mois est consacré aux dates qu'aucun parent n'aura intérêt à oublier : l'Épiphanie (6 janvier), le Carnaval, et bien sûr, la Chandeleur (2 février).

### *Potages et plaques de verglas*

Ensuite, il sera bien temps de retourner dans le potager pour y puiser un bon complément de vitamines. C'est l'époque des choux en tous genres, des carottes, des poireaux, cé-

ris, endives et autres potirons. De là à envisager un bon pot au feu et des soupes revigorantes, il n'y a qu'un pas que nous vous invitons à franchir gaillardement mais avec une certaine prudence... à cause des habituelles plaques de verglas qui sont, elles aussi, de saison.

Les plus chanceux visiteront les montagnes et se régaleront de fondue savoyarde et d'interminables raclettes. Des repas certes caloriques mais qu'une journée de ski auront vite fait de relativiser. Cette constatation nous amène à considérer que la planète est vraiment bien faite. Que les autres se rassurent : le menu peut-être identique mais ensuite, consultation de nos feuilles et course à pied d'un spectacle à un autre.



Olivier Nasti, aux fourneaux du Chambard à Kaysersberg

KAYSERSBERG

## OLIVIER NASTI, QUI ES-TU ?

*En Alsace, Olivier Nasti, tout le monde connaît. Sa réputation d'étoilé Michelin, son parcours sans faute jusqu'à la palme du Meilleur Ouvrier de France en 2007, sa légende de cuisinier hors-pair... tout cela le précède. Mais qui est Olivier Nasti, l'homme derrière la toque ?*

Par Mike Obri

**Olivier Nasti, votre parcours de chef étoilé et votre réputation d'excellence vous précèdent. Même en creusant, on ne trouve aucun impair, aucune boulette. C'est éternel : vous êtes l'homme zéro défaut !**

(rires) Dans mon métier, mon seul objectif, c'est de bien faire tous les jours. Ne jamais, jamais se relâcher, toujours essayer de faire mieux, d'aller plus loin. Gérer un groupe de 120 salariés, ce n'est pas la simplicité même... il faut être très attentif.

**Et vous n'en avez jamais marre d'être sans arrêt aux fourneaux et de n'avoir que très peu de temps pour vous ?**

Cela fait 27 ans que je suis cuisinier et je me vois encore faire ça une paire d'années. J'aime faire ce que je fais. Et vous savez, au fond, ma plus belle réussite c'est de travailler en famille, avec mon frère Emmanuel, sommelier, et ma femme Patricia qui gère la Winstub et l'hôtel. Ça, ça me rend vraiment très fier.

**Vous accordez une importance capitale à vos proches...**

Oui, le peu de temps libre qu'il me reste, je le consacre à mes enfants et à ma femme. Le mercredi, c'est ma journée de congé. J'en profite pour être avec mes quatre filles et faire des activités tous ensemble. Aussi, je dois beaucoup à mon frère. Je sais qu'il est souvent dans mon ombre, mais son aide en coulisses m'est indispensable.

**Demain, vous plaquez tout, le Chambard, la cuisine... vous faites quoi ?**

Quelque chose en rapport avec la nature. C'est ma bulle d'oxygène. Les balades en forêt, la pêche. J'ai pêché le saumon partout où on peut en trouver, en Ecosse, en Scandinavie, en Russie, en Alaska... Un bonheur !

**Souvent, les grands chefs ont eu une grand-mère qui leur faisait un plat incroyable quand ils étaient petits et se sont pris de passion pour la cuisine plus tard... mais vous, non.**

Je n'étais pas franchement destiné à faire ce métier. Quand j'étais même, dans mon quartier à Belfort, on traînait souvent autour d'une boulangerie, c'était le seul commerce qu'il y avait dans les parages. Je me suis dit "tiens, je pourrais être boulanger". C'était un hasard. Ensuite, j'ai eu la chance de rentrer dans de très bonnes maisons pour mes apprentissages. L'envie de l'excellence est venue de fil en aiguille. Mais j'ai toujours

eu cette volonté de réussir dans la vie, d'y mettre mes tripes. Avec un diplôme tout simple, un CAP, on peut faire une très belle carrière. De mon temps, le CAP cuisine, c'était la voie de garage. Aujourd'hui, l'image du métier a bien changé : être cuisto, c'est devenu branché !

**Ne serait-ce pas grâce à cette mode récente des émissions de télévision sur la cuisine ?**

Sûrement. Mais tant mieux, ça montre au grand public la difficulté de ce métier et surtout le travail que ça représente. On n'atteint pas la qualité comme ça, par magie, en six mois.

**Être chef étoilé, ça met la pression ?**

Globalement, non. Avoir une étoile ou une distinction, c'est gratifiant, mais ça permet surtout de savoir où vous en êtes dans votre travail. C'est un palier, qui permet de pouvoir accéder au palier supérieur, de toujours pousser le niveau.

**Vous êtes apparu dans le jury de Master-chef... on vous demande souvent de juger vos pairs.**

C'est normal. Être Meilleur Ouvrier de France fait que je dois donner l'exemple. Je participe toujours de bonne grâce, les gens se donnent de la peine, ça leur fait plaisir que je sois là. Et la compétition, ce n'est pas qu'en cuisine, c'est la vie. On se souvient du premier, rarement du second.

**Vous êtes un homme pressé... ça vous arrive de manger des raviolis en boîte ou une pizza surgelée par manque de temps ?**

(rires) Pas vraiment, non ! Mais je ne suis pas difficile, je mange de tout. A la maison, c'est mon épouse qui fait la cuisine, des plats de ménagère, des lasagnes, de la soupe...

**Et elle se prend des critiques ?**

Vous êtes fou ? Jamais. Et vous, vous vous risquez à critiquer les plats de votre compagne ? Ça m'étonnerait ! Quand mes filles étaient petites, la fête pour elles, c'était pas la cuisine de papa, mais aller au fast food. Le truc qu'ils ont réussi, c'est de donner ce côté "magique" pour les enfants. Une fois, j'y ai croisé mon banquier. Il a fait une drôle de tête en voyant Olivier Nasti croquer dans un Big Mac.

→ Le Chambard, rue du Général de Gaulle à Kaysersberg  
03 89 47 10 17 - lechambard.fr

# Les Bonnes tables



## Il Cortile



Le plaisir de la gastronomie méditerranéenne

**Menu Affaire 29€**

(entrée + plat + fromage ou dessert)  
Choix de vin au verre.

Toute l'équipe du restaurant souhaite une  
*Très Bonne Année 2013*  
à son aimable clientèle

Cour des Chaînes - 11, rue des Franciscains  
MULHOUSE - 03 89 66 39 79 - fax 03 89 36 07 97  
Réservations conseillées. Fermeture : dimanche et lundi.  
Le restaurant est fermé du 16 février au 03 mars 2013 inclus.

## LA NOUVELLE BRASSERIE RUNSER

# R

RUNSER

RESTAURANT-BRASSERIE :  
- Viande / volaille / poisson  
- Carpes frites / Moules frites à discrétion  
- Menus différents + suggestions  
- Belle carte de glaces et desserts

Toute l'équipe de la Nouvelle Brasserie Runser  
vous souhaite une Bonne et Heureuse année 2013

**Soirée Harley Davidson le samedi 26 Janvier**  
avec virée en moto à 15h (si le temps le permet)  
et Concert de Foxtail à partir de 20h

Restaurant ouvert 7/7 jours toute l'année

La Nouvelle Brasserie RUNSER  
2, rue de Saint-Louis - 68128 VILLAGE NEUF - 03 89 67 11 15  
Réservations conseillées. Restaurants climatisés.  
E-Mail : brasserie.runser@orange.fr



Restaurant-Winstub

## LE CASÉUS

Le troupeau du Caséus vous présente  
ses Voeux les plus crémeuuuh.

1993 - 2013 ...**20** ans de bonheur

AU CENTRE VILLE DE THANN - 03 89 37 10 68

Réservations conseillées. Ouvert 7/7 jours



Fermé du 31 déc. 2012 au 3 jan. 2013 inclus



Château d'Isenbourg - 68250 ROUFFACH  
Tél 03 89 78 58 50 - fax 03 89 78 53 70. Réservations conseillées.  
E-mail : isenbourg@grandesetapes.fr - site : www.isenbourg.com  
**OUVERT TOUTE L'ANNÉE - 7 JOURS SUR 7 - MIDI ET SOIR**

Entre Colmar et Mulhouse, à Rouffach

### Au Château d'Isenbourg

Hôtel \*\*\*\* Restaurant & Spa

Soirée concert : "Voyage en Russie"

Samedi 19 janvier 2013 - 19h30

Trio Makarenko pour un florilège des plus beaux airs russes  
Cocktail et concert : 22 €/pers. Cocktail, concert et dîner, hors boissons : 72 €/pers.

Salon des vins de France Les 25 - 26 et 27 janvier 2013

Vente privée et dégustation de Vins de France : Alsace, Jura, Bourgogne, Côtes du Rhône, Languedoc Roussillon, Sud Ouest, Bordeaux, Val de Loire...  
Vendredi de 16h à 21h, samedi de 11h à 20h - et dimanche de 11h à 18h. Entrée libre

**NOUVEAUTÉ** Exposition de peintures: Sophie Brugger  
Dégustations de fromages : Maître Quesnot et la fromagerie Saint Nicolas de Colmar et dégustation de glaces : La Sorbetière !

Grande Soirée Vins de France Samedi 26 janvier 2013

Apéritif sous forme de dégustation aux stands des vignerons,  
dîner en tables d'hôtes, menu 4 plats et vins compris : 70 €/pers

Dégustations\*  
GRATUITES



\*Un abus d'alcool est dangereux pour la santé, à consommer avec modération

A deux pas du centre  
historique de Mulhouse,  
dans le cadre chaleureux  
et typique d'une Winstub



Le spécialiste des tartes flambées dans le Haut-Rhin  
uniquement le vendredi soir et samedi soir à volonté ou à l'unité

Toute l'équipe  
vous souhaite une  
heureuse année 2013

Wintub A L'Etoile - 57, rue de Bâle - MULHOUSE - 03 89 45 21 00  
E-mail : contact@aletoile.com www.aletoile.com

Parking gratuit assuré. Ouvert toute la semaine de 12h à 13h30 et de 19h à 21h30 sauf sur réservation, fermé samedi midi et dimanche toute la journée sauf sur réservation groupe.



ou **Alchimie**  
**Piano**  
de la Cité



Toute l'équipe vous souhaite une très bonne année 2013 !!

World food - Cuisine fusion

Une Cuisine au service de la qualité des produits, des assiettes élaborées avec créativité, élégance et précision.

à midi

Plat du Jour à 9 €

Plat du jour + entrée ou dessert à 12 €

Plat du jour + entrée + dessert à 15 €

Menu Affaires : (E + P + D) à 25 €

ou Carte et suggestions dans l'air du temps

le soir

Menu Découvertes :

une création dans un menu 5 plats

Catering à domicile - Renseignements sur place.

Cité de l'Habitat - Route de Thann - 68460 Lutterbach

Réservations : 03 89 32 13 95 - GRAND PARKING

Ouvert lu. et ma. de 11h30 à 15h, du mer. au sam. de 11h30 à 15h et de 19h à 22h, fermé dimanche.  
www.lacitedelhabitat.com

## LA TRILOGIE DES FÊTES D'ENFANTS

*Ainsi, nous avons survécu à la prophétie Maya. Cette année 2013 nous force à acheter le nouveau calendrier sud-américain en pierre et à saluer leur sens de l'économie. D'après La Poste et les petits chatons dans la corbeille, la prochaine fin du monde est prévue le 31 décembre 2013. Cela nous laisse quelques mois pour manger des crêpes celtiques et pour confectionner des costumes de carnaval viking. Commençons donc la nouvelle année avec un thème fédérateur : un spécial enfants !* **Par Harty**

A l'heure où vous lisez ces lignes, votre progéniture vient d'accéder au niveau 30 de son nouveau jeu vidéo. Un sentiment de légitime fierté illumine votre visage, vous qui n'avez jamais compris le but du jeu et encore moins quel personnage vous étiez en train d'animer, en pressant sur n'importe quelle touche

à la fois. Avec votre mauvaise foi habituelle vous n'aurez retenu que le prix prohibitif du jouet et vous vous demandez comment vous pourrez intéresser la chair de votre chair aux traditions qui ont bercé votre enfance. Il est temps d'adapter notre discours à leur univers ludique.

### L'Épiphanie : la bagarre pour la Couronne 3D

**Le jeu :** Devenir le roi de la planète Table. En ces temps reculés le royaume de Table vivait sous le joug d'un roi terrifiant. Ses sujets étaient soumis à des lois strictes : être à l'heure au repas, éteindre la console, ne pas mettre les coudes sur le royaume, ne pas hurler en disant « j'aime pas ça », ne pas faire du bruit avec la soupe. Bref tout un tissu de lois qui allaient à l'encontre de la volonté des enfants. Heureusement, par le pouvoir de la fève, quelqu'un allait pouvoir remettre du désordre dans ce régime totalitaire en détrônant le roi à l'occasion d'un putsch démocratique. Malheureusement les pouvoirs sont limités dans le temps et ensuite il faut faire ses devoirs, se brosser les dents, aller au lit et ne pas jouer avec la lampe de poche. Et plus vite que ça.

**Explication du jeu et notre verdict :** Il faut manger la galette et tomber sur la fève. Un jeu de hasard très immersif même si on peut regretter une intrigue grave simpliste.

#### La recette de la galette des rois

- 1 Se munir de deux cercles de pâte feuilletée (du commerce, ça va plus vite).
- 2 Mélanger dans un saladier 140 g de poudre d'amandes, 100 g de sucre, 2 œufs, 75 g de beurre ramolli.
- 3 Placer dans un moule à tarte un des deux disques, le piquer avec une fourchette pour éviter le phénomène montgolfière. Tartiner la pâte et cacher (plutôt vers 1/3 à partir du bord) un objet rigolo et propre. Coller bien le deuxième disque, badigeonner un jaune d'œuf pour faire de jolis inscriptions sur le chapeau, par exemple l'inscription « God of War ».
- 4 Environ 25 mn au four à Th 6/7 donc 200°.
- 5 C'est prêt. Il vous faut une couronne, que vous pouvez réaliser avec un pneu de vélo peint, du papier journal mâché ou en piquer une chez Burger King en Allemagne.



© Philippe Devanne - Fotolia

#### INGRÉDIENTS

Recette pour 10 joueurs

- D'la pâte feuilletée
- Des œufs, du sucre, du beurre
- De la poudre d'amande
- Voilà.

### Carnaval : la gaufre à Fée Clochette

**Le jeu :** Réunir une bande d'enfants et de parents pas trop peureux, ni sensibles. Compter les enfants, les déguiser en chose improbable (par exemple en anges), les mélanger, puis les emmener à la Cavalcade. Fermer les yeux cinq minutes puis essayer de les retrouver en restituant ensuite chaque gamin à chaque parent.

**Explication du jeu et notre verdict :** Un jeu de rôle et de patience qui fait intervenir la mémoire. Une voix qui porte peut être utile mais moins qu'un bracelet électronique. A la maison, il faut impérativement, comme dans toute comptabilité, que le solde soit équilibré. Faire le bilan. S'inquiéter ou non lors du goûter final de beignets ou de gaufres.

#### La recette des gaufres

- 1 Dans un saladier 300 g de farine, 125 g de sucre, 2 œufs, 50 g de beurre fondu, un chouïa de sel, une giclée de rhum ou de kirsch.
- 2 Rallonger avec environ 30 cl de lait ou d'eau ou un mélange habile des deux.
- 3 Ne pas mélanger avant d'incorporer le liquide sinon gare aux grumeaux. Mieux : incorporez un demi sachet de levure chimique mais laissez la pâte reposer une heure.
- 4 Une louche sur le gaufrier bien chaud et c'est parti !

-10%

sur l'addition\*

sur présentation de cette parution

\* Valable jusqu'au 30 décembre 2013 dans le restaurant Tablapizza de Mulhouse





Des pizzas qui changent de la pizza

Le Trident - 32 rue Paul Cézanne  
68 200 Mulhouse

03 89 53 99 99

Ouvert 7j/7  
De 11h45 à 14h30 et de 18h45 à 22h30  
Jusqu'à 23h30 les vendredis et samedis

[www.facebook.com/TablapizzaMulhouse](http://www.facebook.com/TablapizzaMulhouse)

Restaurant indépendant membre du réseau Tablapizza®  
L'abus d'alcool est dangereux pour la santé. A consommer avec modération.  
Pour votre santé, pratiquez une activité physique régulière. [www.mangerbouger.fr](http://www.mangerbouger.fr)



- Vente à emporter
- Espace enfants
- Parking gratuit



# FestiVitas

LE GRAND MARCHÉ

voyages  
vins  
gastronomie

01 > 03  
FEVRIER  
2013  
MULHOUSE




PARC EXPO.fr

MULHOUSE




L'abus d'alcool est dangereux pour la santé, consommez avec modération.

librecomm.com - Credit Photo: Marc Barral Bayron



L'ÉQUIPE DU 9'61  
REMERCIÉ SES CLIENTS  
DE LEUR FIDÉLITÉ  
ET LEUR SOUHAITE UNE  
EXCELLENTE ANNÉE 2013

---

LE 9'61 RESTAURANT LIBANAIS

4A RUE POINCARÉ | 68100 MULHOUSE | TÉL./FAX : 03 89 45 55 54 | [CONTACT@LE961.COM](mailto:CONTACT@LE961.COM)

## LA TRILOGIE DES FÊTES D'ENFANTS

### Chandeleur : pilotez une manette de poêle à Mach 2

#### INGRÉDIENTS

Recette pour une partie  
multi-joueurs

- D'la farine
- Des œufs, du sucre, du  
beurre, du lait, du sel
- Un sachet de sucre vanillé
- Du kirsch. Voilà.



© Patsy Cullen Wingrove - Fotolia

**Le jeu :** Vous êtes aux commandes d'un rétropropulseur de dernière technologie et vous êtes attaqués par le plafond de la cuisine, qui se rapproche à très grande vitesse. Avec votre manette en forme de poêle sans fil vous pilotez le vaisseau spatial Crépithor... vous dosez la manœuvre et vous devez retourner la situation. Ce jeu est déjà adapté sur console mais ces versions ridicules manquent de réalisme même si les figures imposées sont plus intéressantes.

**Explication du jeu et notre verdict :** Un jeu d'adresse passionnant au début car il faut éviter la lampe mais généralement on s'en lasse après cinq ou six parties.

#### La recette des crêpes

- 1 Dans un saladier, 250 g de farine et 4 œufs, 50 g de sucre, un peu de sel, rajouter petit à petit 50 cl de lait en fouettant régulièrement, finir en versant 1 sachet de sucre vanillé et un chouïa de Kirsch.
- 2 Laisser reposer la pâte fine et sans grumeaux pendant une heure.
- 3 Chauffer une poêle à bord plat et la graisser avec un peu de beurre. 1 à 2 minutes par face selon l'épaisseur et à bonne chaleur.
- 4 Faire sauter la crêpe dans la poêle et essayer de ruiner la cuisine par la même occasion.

### 22<sup>ème</sup> édition de Régio Gourmet

Avec son concept de menus deux formules, Régio Gourmet met pour la 22<sup>ème</sup> fois les petits plats dans les grands pour faire plaisir à tous les gourmands. Le groupement des hôteliers-restaurateurs de la région des Trois Pays œuvrant pour la promotion de la gastronomie locale propose dans ses restaurants partenaires deux types de menus : *Argent* à 35,50€ (comprenant 1 entrée, 1 plat, 1 dessert, 2 verres de vin, ½ litre d'eau, 1 café) et *Or* à 51€ (comprenant 2 entrées, 1 plat, 1 dessert, 3 verres de vin, ½ litre d'eau, 1 café).

Les restaurants partenaires de l'opération :

- > La Couronne à Attenschwiller,
- > Hôtel-restaurant Au Lion Rouge à Bartenheim,
- > Le Colombier à Bartenheim,
- > Au Bœuf Rouge à Hégenheim,
- > Le Biodôme à Hégenheim,
- > Le Bœuf Noir à Hégingue,
- > Auberge Au Cheval Blanc à Hégingue,
- > Hôtel Tivoli Restaurant Philippe Schneider à Huningue,
- > La Péniche à Kembs,
- > Les Ecluses à Kembs-Loeclé,
- > Le Schaeferhof à Kembs-Loeclé,
- > Restaurant Sud Alsace L'Alchimiste à Ranspach-le-Bas,
- > Au Lion d'Or à Rosenau,
- > L'Autogrill à l'aéroport Bâle-Mulhouse à Saint-Louis,
- > Le Lucullus à Saint-Louis,
- > Winstub Au Cep de Vigne à Sierentz,
- > Le Bouquet Garni à Village-Neuf,
- > Le Cheval Blanc à Village-Neuf,
- > Auberge La Gloriette à Wahlbach,
- et Auberge Bellevue à Wentzwiller.

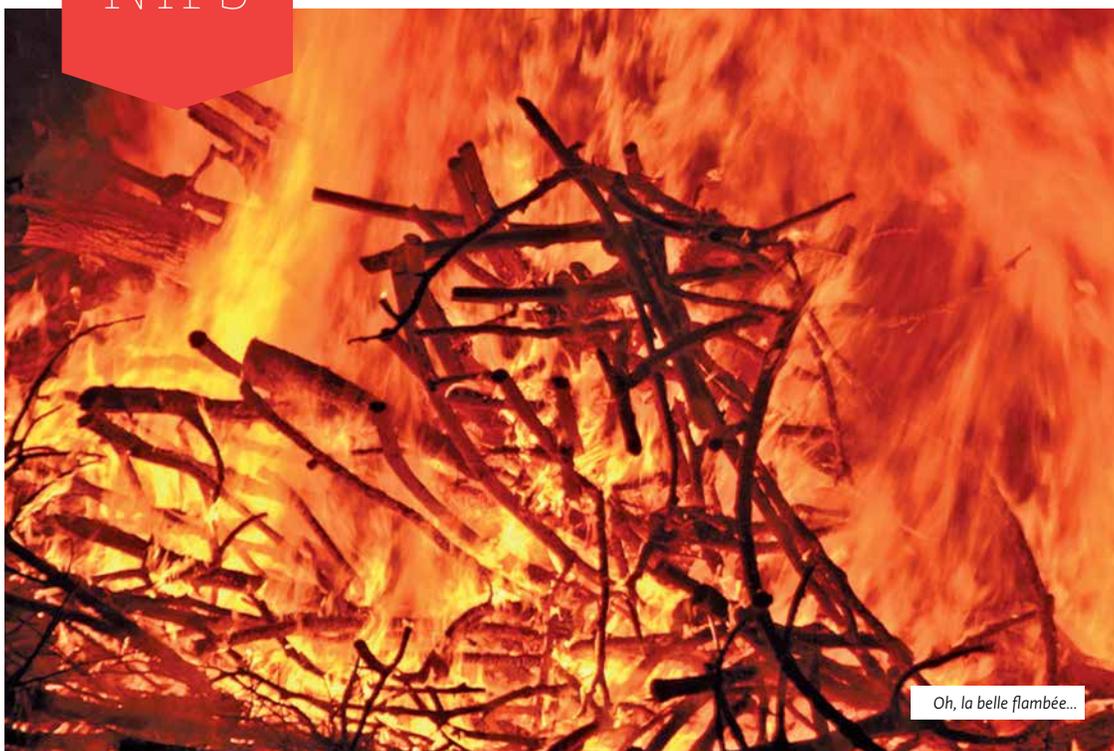
Du Ve.11/1 au Di.10/3 (sauf St-Valentin le 14/2)  
Infos : [www.regiogourmet.com](http://www.regiogourmet.com)



L'ÉQUIPE DU 9'61  
REMERCIÉ SES CLIENTS  
DE LEUR FIDÉLITÉ  
ET LEUR SOUHAITE UNE  
EXCELLENTE ANNÉE 2013

LE 9'61 RESTAURANT LIBANAIS

4A RUE POINCARÉ | 68100 MULHOUSE | TÉL./FAX : 03 89 45 55 54 | CONTACT@LE961.COM



Oh, la belle flambée...

HAUT-RHIN

# La crémation des sapins de Noël

*Voilà une tradition alsacienne bien connue : une fois les festivités de Noël terminées, on apporte son sapin sur la place du village, on le pose sur un tas, et on brûle le tout, dans un grand feu de joie convivial, qui vient gaiement éclairer le début de l'année.*

Que faire de son sapin de Noël, après Noël ? Certains le rangent dans un sac à sapin (et c'est une bonne action, en faveur d'Handicap International). D'autres le traînent jusqu'à la place du village et participent de ce fait à une grande tradition alsacienne : la crémation des sapins, qui se déroule les premières semaines de janvier. Le principe est simple. La plupart du temps, des collectes sont organisées dans les communes et la mairie communique une date et une heure de crémation générale. Les associations du village et autres amicales des sapeurs-pompiers en profitent pour monter quelques stands autour du grand feu, et l'on boit un vin ou un chocolat chaud entre locaux (ou les deux).

## COMME UNE HYPNOSE COLLECTIVE

Fascinés par le spectacle du feu et des flammes qui s'envolent à plusieurs mètres de hauteur, les villageois passent un moment au chaud, tous ensemble,

puis assument de façon collective, la larme à l'oeil, la truffe humide et la gorge serrée, que Noël, c'est bel et bien fini. On réprime alors des sanglots, on tente de résister bon gré mal gré au désespoir de voir s'éloigner les images d'Epinal du bonheur : adieu foie gras, toasts beurrés, oeufs de lump, paquets cadeaux et surtout, jours chômés. Noël n'est plus, c'est triste, mais il va bien falloir vous faire une raison. Cette cérémonie de crémation, c'est votre catharsis : l'occasion ou jamais de vous purifier l'âme et de continuer votre existence en faisant le deuil des maisons aux centaines de guirlandes clignotantes qui ne manquaient pas de déclencher des crises d'épilepsies générales dans tout le quartier, ou encore de vos multiples rencontres avec le Père Noël, régulièrement posté au rayon frais de votre Intermarché. 🍷 M.O.

## LES CRÉMATIONS PRÈS DE CHEZ VOUS

**SA.5 À 19H**Au Club House  
à Griesbach-au-Val**VE.11 À 18H**

Au Beckala de Lautenbach

**VE.11 À 17H30**A l'Atelier Municipal  
de Soultzeren**SA.12 À 17H30**Sur le parking de la Lauch  
à Herrlisheim-près-Colmar**SA.12 À 17H30**

Aux Tanzmatten de Sélestat

**SA.12 À 17H30**Au Plateau Sportif Bartholdi  
de Riedisheim**SA.12 À 17H**A la Salle des Fêtes  
de Gunsbach**SA.12 À 18H**Au terrain de foot de  
Willer-sur-Thur**DI.13 À 17H**

Rue du Vignoble à Bergholtz

**SA.19 À 19H**

Rue Joseph Schwer à Richwiller

## ANIMATIONS

### HAUT-RHIN

#### Marches populaires

SA.5 ET DI.6  
**Hégenheim et Burnhaupt-le-Haut**  
SA.12 ET DI.13  
**Ammerswihr** - 1,80€  
SA.19  
**Waldighoffen** - 1,80€  
SA.19 ET DI.20  
**Chalampé** - 1,80€  
SA.26 ET DI.27  
**Werentzhouse et Riquewihr** - 1,80€  
DI.27  
**Lutterbach** - 06 84 12 51 26  
24€ repas compris sur réservation

### SEWEN

#### Soirée Couscous

SA.19 À 19H30  
**Salle polyvalente**  
06 75 28 79 24 - 11/22€

### LAPOUTROIE

#### Jeux d'hiver... divers jeux

Nouveautés et meilleurs jeux de l'année, jeux surdimensionnés, monde playmobil, espace kapla, coin des tous petits, ateliers créatifs (pâte à modeler...). Thème de l'édition 2013 : *Le monde du château, grand ou petit, médiéval ou contemporain.*

DI.20 DE 10H À 17H  
**Salle des Loisirs**

03 89 47 28 84 - Entrée libre

### BUSCHWILLER

#### Fête du Jeu

Nouveaux jeux de société, de réflexes, de réflexions, de dés, de plateau, de cartes, surdimensionnés... Tournoi de poker Texas Hold'Em (inscription sur [www.ajtesundgau.com](http://www.ajtesundgau.com) avec lots à gagner).

SA.26 À 16H, DI.27 DE 13H À 18H  
**Salle des Fêtes Albert Schweitzer**  
06 23 80 14 97 - 2€, gratuit pour les moins de 12 ans

### MUNSTER

#### Journée des associations

Présentation des activités.

DI.27 DE 10H À 17H  
**Salle des Fêtes**

03 89 77 32 98 - Entrée libre

## RENCONTRES SPORTIVES

### ANIMATIONS SPORTIVES

#### Nunchaku Nenbushi

Initiation et test sportif ouvert à tous dès 10 ans.

SA.19 DE 15H À 16H  
**Oxylane Village, Wittenheim**  
03 89 62 54 24 - Entrée libre

### COMBAT

#### Gala Compétition Muaythai

Il s'agit de mettre en opposition des pratiquants de boxe thaïlandaise locaux contre des boxeurs venant de toute

la région Est, voir de l'international (Suisse). Sont présents en invités d'honneur le champion du monde Cédric Muller (co-organisateur de cette compétition, créateur de la 2C Academy, champion du monde Boxe thai 2007, 2008, 2009, 2010) et Olivier Banocay (Champion du monde de Fullcontact 2009).

DI.20 DE 14H À 19H  
**Cocsec, Lutterbach**  
06 22 95 84 32 - 10€

### FOOTBALL CFA

#### FC Mulhouse - Lyon Ducheres

SA.12 À 18H  
**Stade de l'Ill, Mulhouse**

#### FC Mulhouse - PSG Paris Saint Germain 2

SA.26 À 18H  
**Stade de l'Ill, Mulhouse**  
03 89 43 34 55 - 7/10€

### FOOTBALL NATIONAL

#### SR Colmar - Fréjus

Match à domicile de football national 19<sup>e</sup> journée.

VE.11 À 20H

#### SR Colmar - Bourg Péronnas

Match à domicile de football national 21<sup>e</sup> journée.

SA.26 À 18H  
**Stadium de Colmar** - 6/12€

### HANDBALL D2

#### MHSA Mulhouse - Besancon

VE.25 À 20H30  
**Palais des Sports, Mulhouse**  
06 26 49 77 28 - 6/9€

### HANDBASKET

#### Mulhouse - Vandœuvre

Championnat de France.

SA.26 À 18H  
**Cocsec Jean Macé, Mulhouse**  
03 89 43 06 44 - Entrée libre

### TENNIS DE TABLE

#### TT Saint Louis - Vaillante Angers

Championnat de France Pro A.

MA.15 À 19H30  
**Sportenum, Saint-Louis**  
06 12 11 90 87 - 10€

### VOLLEY FEM. LIGUE A

#### ASPTT Mulhouse - Béziers

14<sup>e</sup> journée du Championnat de France Ligue AF.

SA.26 À 20H  
**Palais des Sports, Mulhouse**  
03 89 65 90 69 - 7/10€

## FÊTES POPULAIRES

### ILLFURTH

#### Passage des rois mages

Déambulation dans les rues suivie de l'office religieux et du partage de vin chaud (à 18h30).

SA.5  
**Eglise Saint-Martin, Parvis**  
03 89 25 42 14 - Accès libre

### HUNDSBACH

#### Fête de l'Epiphanie

Présentation de la crèche avec animation de la chorale, de jeux d'orgue de David Stoecklin, organiste, des écoliers avec leur catéchiste Isabelle Romani et Joëlle Munch, poète.

DI.6 DE 14H À 17H  
**Eglise Saint Martin**  
03 89 07 81 95 - Accès libre

### GUEWENHEIM

#### Carnaval

Défilé de costumés et vente de tombola plaquette.

DI.27 À 14H31  
03 89 82 50 67 - Accès libre

## FOIRES ET SALONS

### HAUT-RHIN

#### Rencontre du Mariage et du Pacs

→ **Voir notre dossier p.60**

SA.5 DE 13H À 19H ET DI.6 DE 10H À 18H

**Parc Expo, Mulhouse**  
VE.11 DE 16H À 21H, SA.12 ET DI.13 DE 10H À 19H  
**Parc Expo, Colmar**  
[www.mariage-salon.com](http://www.mariage-salon.com) - 6€

### JUNGHOLTZ

#### Expo-vente avicole

Poules, lapins, pigeons...

SA.12 DE 15H À 18H ET DI.13 DE 9H À 18H  
**Salle polyvalente**  
03 89 76 20 90 - Entrée libre

### MULHOUSE

#### Minéral Expo

Vente et échange d'une large palette de minéraux du monde entier, de fossiles des différentes ères géologiques ou encore de bijoux en pierre naturelle. Exposition *Sundgausti : minéraux et fossiles du Sundgau*, présence d'un stand proposant du matériel de prospection, ainsi que des accessoires pour la mise en valeur des collections (supports, étiquettes, boîtes micro, loupes binoculaires...). Enfin, des conférences sont proposées au cours des deux jours, dont : Sa.12 *La force des pierres* à 14h, Di.13 *Pourquoi une déco Feng-Shui ?* à 15h.

SA.12 ET DI.13 DE 9H À 18H  
**Parc Expo**  
03 89 53 22 17 - 2/4€

### GOLMAR

#### Au delà du réel et Salon de la voyance

Des professionnels des arts divinatoires, de l'astrologie et de la numérologie proposent des conférences, des débats, des ateliers d'initiation et des consultations en cabine privée.

SA.12 ET DI.13 DE 10H30 À 19H  
**Hôtel Mercure-Champs de mars**  
03 89 52 94 21 - 3€

### SÉLESTAT

#### Salon de l'Habitat

Présence de plus de 120 exposants représentant une quarantaine de corps de métiers (architectes, constructeurs, agents immobiliers, artisans, designers...).  
VE.18 DE 14H À 20H, SA.19, DI.20 DE 10H À 19H, LU.21 DE 10H À 18H  
**Les Tanzmatten** - 03 88 92 37 32  
3€ les Sa. Di., entrée libre les Ve. Lu.

### MULHOUSE

#### Journée des carrières et des formations

→ **Voir notre article p.80**

SA.19 DE 9H À 17H  
**Parc Expo** - Entrée libre

### COLMAR

#### Salon Régional Formation Emploi

→ **Voir notre article p.81**

VE.25 ET SA.26 DE 9H À 18H  
**Parc Expo** - Entrée libre

### SAINT-AMARIN

#### Salon Eco-Na'Thur

Vente de produits bio.

SA.26 ET DI.27 DE 10H À 19H  
**Salle Le Cap**  
03 89 82 62 05 - Entrée libre

## BOURSES

#### Bourse aux jouets et vêtements d'enfants

SA.19 DE 8H À 15H  
**Schweighouse-Thann**  
03 89 62 78 12 - Entrée libre

#### Bourse militaria et multicollections

SA.5 DE 9H À 17H  
**Espace sportif, Lutterbach**  
03 69 19 37 00 - 3€

#### Bourses multicollections

DI.20 DE 9H À 17H  
**ACL Saint-Fridolin, Mulhouse**  
03 89 57 28 24 - Entrée libre  
DI.27 DE 9H À 17H  
**Salle polyvalente, Spechbach-le-Bas**  
03 89 07 07 95 - 2€  
DI.27 DE 9H À 18H  
**Foyer Sainte-Marie, Colmar**  
03 89 79 94 64 - 2€

#### Bourses philatéliques

DI.13 DE 9H À 12H, 14H À 18H  
**La Maison Jaune, Riedisheim**  
03 89 44 76 88 - Entrée libre  
DI.20 DE 9H À 17H30  
**Salle polyvalente, Pulversheim**  
06 79 69 34 36 - Entrée libre

## ANIMATIONS DANSANTES

#### Bal à la page

Soirée dansante entrecoupée de lectures.

SA.12 DE 19H À MINUIT  
**Salle des portes, Saint-Louis**  
03 89 69 52 23  
Entrée libre sur réservation

#### Thés dansants

MA.8 DE 14H À 18H  
**Le Triangle, Huningue**  
03 89 89 98 20 - 4€  
JE.3 DÈS 14H  
**Salle polyvalente, Masevaux**  
03 89 82 40 14 - 5€  
DI.20 À 14H30  
**Salle polyvalente, Hirtzfelden**  
03 89 81 25 34 - 7€  
DI.27 À 14H30  
**Salle de l'ASL, Dessenheim**  
03 89 72 50 88 - 8€

## CONFÉ- RENCES

### Éthiopie, les dernières caravanes de chameaux

Par Martin Vogt.  
VE.4 À 20H  
Temple protestant, Fellingering  
03 89 82 39 05  
Entrée libre, plateau

### Connaissance du Monde : La Russie

De Moscou à Saint Petersburg d'Yves Somnavilla.  
LU.7 À 20H30  
MJC, Buhl - 03 89 76 02 28  
JE.10 À 20H30  
Espace Saint-Grégoire, Munster  
03 89 77 50 32 - 6/7€

### Raphaël

Le temps des Génies à Florence et à Rome, par Catherine Koenig, historienne de l'art.  
MA.8 À 20H  
RiveRhin, Village-Neuf  
03 89 70 28 32 - Entrée libre

### Rencontre littéraire

Autour du *Fil à la patte* de Feydeau avec Isabelle Starkier, metteur en scène.  
MA.8 À 20H30  
Caveau du café littéraire, Saint-Louis - 03 89 69 52 23  
Entrée libre sur réservation

### Comment l'Islam a découvert l'Asie

Par Eric Vallet, maître de conférences à l'Université Paris 1 Panthéon-Sorbonne.  
ME.9 À 19H30  
Musée Historique, Mulhouse  
03 89 33 78 17  
Entrée libre sur réservation

### L'Arte Povera

Par Gilles Wolfs, Université de Haute-Alsace.  
JE.10 À 20H  
Bibliothèque Grand'rue, Mulhouse  
03 89 45 70 59 - Entrée libre

### Les Roi-Mages

Histoire et légende, par Michel Guary.  
VE.11 À 15H  
UP, Mulhouse - 03 89 46 48 48 - 5€

### Les constellations familiales

Par Sylvie Braun, formatrice en CNV (Communication Non Violente).  
LU.14 À 18H30  
UP, Mulhouse - 03 89 46 48 48 - 13€

### Chrétien aujourd'hui ?

Par Paul Valadier, jésuite.  
MA.15 À 19H  
Maison Teilhard de Chardin, Mulhouse - 03 89 45 43 50 - 3,50/7€

### Des printemps arabes aux tempêtes du désert

Par Antoine Sfeir, directeur des Cahiers de l'Orient.  
MA.15 À 20H  
La Coupole, Saint-Louis - Entrée libre

### Marcel Duchamp

Par Catherine Koenig.  
JE.17 À 20H  
Palais de la Régence, Ensisheim  
03 89 26 49 54 - Entrée libre

### Les Croisades

Par Jean-François Kovar, historien des religions.  
LU.21 À 17H45  
UP, Mulhouse - 03 89 46 48 48 - 8€

### La Shoah par balles

Par Pierre-Philippe Preux, historien et enseignant.  
LU.21 À 20H  
École d'Infirmière IFSI, Mulhouse  
03 89 57 11 64 - 5€ au profit de l'association du Père Patrick Desbois

### France-Allemagne

Une histoire, de l'hostilité à une amitié indéfectible, par Roland Keidel.  
ME.23 À 18H30  
UP, Mulhouse - 03 89 46 48 48 - 5€

### Connaissance du Monde : Inde

Au milliard de regards par Iy-Schwartz.  
JE.24 À 14H30 ET 18H30  
Espace 110, Illzach - 03 89 52 18 81  
LU.28 À 20H30  
MJC, Buhl - 03 89 76 02 28  
JE.31 À 20H30  
Espace Culturel Saint-Grégoire, Munster - 03 89 77 50 32 - 6/7€

### Une histoire linguistique de l'Alsace

Par Pierre Klein.  
JE.24 À 18H30  
UP, Mulhouse - 03 89 46 48 48 - 5€

### Maladie de Lyme et Borréliose

Par le Dr Michael Nord, spécialiste en médecine manuelle et ostéopathie.  
VE.25 À 20H30  
Salle des Catherinelettes, Colmar  
Groupe Santé Colmar :  
06 22 08 71 26 - 4/7€

### Berlin dans la littérature

SA.26 DE 11H À 12H  
Médiathèque, Thann  
03 89 35 73 20 - Entrée libre

### Le prix Goncourt

Rencontre avec Robert Kopp à l'occasion de la sortie de son livre *Un siècle de Goncourt*.  
LU.28 À 20H  
Hôtel de ville, Saint-Louis  
03 89 69 52 23  
Entrée libre sur réservation

### L'Affaire Dürer

Par Frank Morzuch.  
ME.30 À 20H  
PMCEG, Colmar - 03 89 41 70 77  
Entrée libre sur réservation

### Picasso sculpteur

Par Stéphane Valdenaire.  
ME.30 À 20H  
Fondation Fernet Branca, Saint-Louis - 03 89 96 52 23  
Entrée libre sur réservation

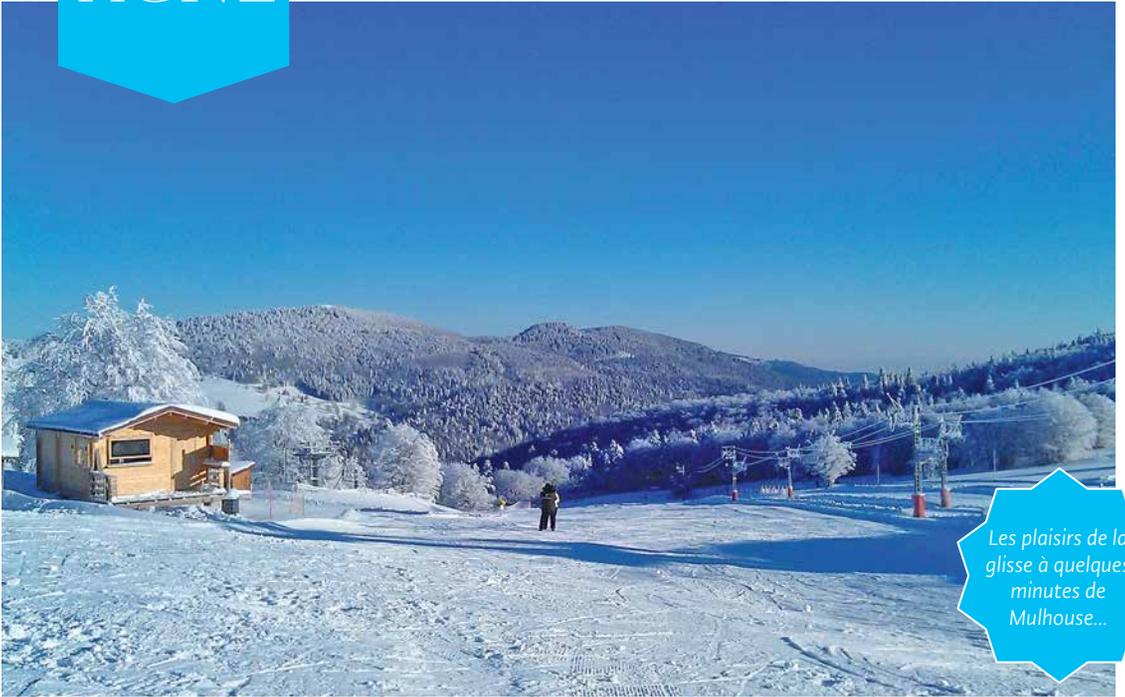
### La poésie scandinave

Par Thomas Mohnike, Directeur du département d'études scandinaves de l'Université de Strasbourg.  
JE.31 À 20H  
Caveau du café littéraire, Saint-Louis - 03 89 69 52 23 -  
Entrée libre sur réservation

[www.jds.fr](http://www.jds.fr) : retrouvez le **Journal des Spectacles** sur tous les supports

Web - Appli. mobile - tablette  
pour PC - Android & Apple





Les plaisirs de la glisse à quelques minutes de Mulhouse...

HAUT-RHIN ET VOSGES

## QUOI D'NEUF DU CÔTÉ DES STATIONS VOSGIENNES ?

*La saison des sports d'hiver a commencé un peu plus tôt que prévu, avec les premières chutes de neige dans la région dès le début du mois de décembre. Ce ne sont pas les stations vosgiennes qui vont s'en plaindre. Un p'tit passage en revue des différentes stations, ça vous branche ?*

Alors bien sûr, les inconditionnels du ski et du snowboard, qui ne survivent pas à un hiver sans leur petite semaine glisse, rétorqueront que la Mecque, leur Mecque, se trouve du côté des Alpes. D'accord, mais en Alsace et dans les Vosges, nous avons nos « petites » stations et nous en sommes fiers : leurs avantages ?

Elles ne sont pas bien loin, à taille humaine, idéales pour y passer le week-end ou une simple journée, bref, le bon plan pour profiter des joies de la glisse sans se ruiner. Le samedi à La Bresse, le dimanche au Schnepfenried, pourquoi pas, après tout... c'est ça le bonheur des stations du coin. Cet hiver paraît d'autant plus prometteur que les chutes de neige sont d'ores et déjà abondantes et de qualité.

### 3 NOUVELLES PISTES AU MARKSTEIN

Le grand événement pour cette saison de glisse au Markstein, sur les sommets de Saint-Amarin, ce sont ses trois nouvelles pistes de ski, la Steinlebach, le Tremplin 1 et les Crêtes.

### Les joies de la glisse sans se ruiner

Des remaniements et des améliorations ont été réalisés sur l'ensemble du site, avec des pistes mieux pensées : La Steinlebach a été sécurisée, la Tremplin 1 ne croise plus le télési. Le domaine skiable alpin comprend donc dorénavant 12 pistes pour tous

les niveaux, desservies par 8 télési-kis, ainsi qu'un Snowpark où il est possible de s'adonner aux plaisirs acrobatiques du snowboard. Le Markstein est ouvert tous les jours. Nocturnes les mardis et vendredis, de 18h à 22h, pour des descentes originales. Un peu plus près de Guebwiller, vous retrouvez le domaine du Grand Ballon et ses dix pistes à 1200m d'altitude, ouvertes depuis la fin décembre.

### L'AIRBAG DU LAC BLANC

Comme l'explique Julien Joannes, spécialiste du snowboard à la Surf Station de Bitschwiller-les-Thann, « La station du Lac Blanc tourne très bien le week-end, il y a souvent pas mal de monde. C'est un domaine où il y a de nombreuses pistes pour les débutants, pratiques



© Samuele Beck - Fotolia.com

# Station du Markstein

NATURE, AIR PUR ET SENSATIONS !

10 pistes de tous niveaux desservies par 8 téléskjs  
1 Stade de slalom homologué  
Skj en Nocturne sur pistes éclairées les mardis et vendredis soirs

Tarifs privilégiés pour les étudiants, les groupes et les compétiteurs

Tel : 03-89-82-14-46  
Site internet et webcam : [www.lemarkstein.net](http://www.lemarkstein.net)

Régie des remontées mécaniques  
Maison d'accueil  
68610 LE MARKSTEIN

pour apprendre ou s'y remettre doucement. Et les jeunes y vont clairement pour le freestyle airbag du Snowpark ». Toutes les pistes y sont ouvertes depuis la mi-décembre et on s'y bouscule pour réaliser des sauts de dingue sur le grand coussin d'air ou tout simplement pour mettre ses enfants sur une luge. Le Lac Blanc a investi dans de nouveaux canons à neige et désormais, la neige de culture peut être envoyée sur 80% du domaine.

## LA BRESSE, LE GÉANT DES VOSGES

La plus grande station des Vosges, c'est évidemment La Bresse-Hohneck et ses 32 pistes. Vous y trouverez forcément votre bonheur. Cette saison, priorité à la sécurité. Pour 2€ en supplément de votre forfait, vous avez droit à la location d'un casque. Le grand parking de 300 places, avec liaisons en navettes vers les pistes, facilite également le stationnement. Les forfaits peuvent être achetés directement sur le parking. Pratique.

Plus d'infos : [www.lemarkstein.net](http://www.lemarkstein.net)  
[www.lac-blanc.com](http://www.lac-blanc.com)  
[labresse.labellemontagne.com](http://labresse.labellemontagne.com)

# Maxi ski mini prix

le samedi, votre forfait de ski Châtel est à **25€\***  
au lieu de 35 €

# CHÂTEL

SOURIRE COMPRIS

130 km de pistes,  
58 remontées mécaniques  
au cœur des Portes du Soleil.

**BON PLAN**

< **COUPON DE RÉDUCTION**

Sur présentation de ce coupon aux caisses des remontées mécaniques, bénéficiez du tarif "Coup de Cœur" le jour de votre choix.

**25€\***

au lieu de 35€

**châtel**  
Portes du Soleil

Plus d'info :  
Remontées mécaniques  
de Châtel

> **WWW.CHATEL.COM**

tél. 33 (0)4 50 73 34 24

\*Offre valable sur l'ensemble de la saison d'hiver 2012-2013  
Ce coupon ne peut être vendu

Parution JDS

# LES TENDANCES 2013 ... SUR LES PISTES



## L'insolite Splitboard

Une planche de snow classique... qui se divise en deux pour devenir une paire de skis. Fixations facilement amovibles. Concept complètement dingue, à la pointe de la tendance. Pour ceux qui hésitent entre skis et snow, avec le Splitboard, vous avez les deux. Dispo chez Speck Sports.

**Splitboard Atomic Poacher, env. 1000€ avec fixations**



## Sympa, la veste girly !

Les vestes techniques bien taillées, qui ont du caractère, c'est indispensable pour toute coquette qui se respecte. Et les carreaux ne se démodent toujours pas. Dispo chez Speck Sports.

**686 Reserved Tonic Jacket, 230€**



## Un snow haute couture

Voilà la diva de tous les snow : le Sick Stick. Planche All Mountain, parfaite dans la poudreuse et pour une utilisation freestyle. La planche est assemblée main et possède une couche en noyau de bambou qui rigidifie sa structure. Plus une couche de liège, qui absorbe mieux les bosses. Bref, la Rolls des planches. Dispo chez Speck Sports.

**Salomon Sick Stick, env. 600€**



## Au top de la technologie

Veste technique qui possède un système révolutionnaire de circulation d'air, composé de poches d'air et de perforations dans sa doublure intégrée. Légèreté et garantie au sec.

**Veste Helly Hansen Flow Polartec, 160€**

## Pour emmener fiston sur les pistes

Ce pantalon technique pour les petits garçons rassemble tout ce qui est à la page ces derniers mois : coupe ajustée, street style, grosses poches et bi-couleurs flashy. Zip pour rattacher la veste sur le haut du pantalon, pour rester 100% au sec.

**Pantalon enfant Picture Park Jr, env. 120€**

# AGENDA DU SKIEUR

## BELMONT Snowscoot

Location et/ou initiation à la trottinette des neiges.

TOUS LES JOURS  
**Station de Ski Le Champ du Feu**  
03 88 38 30 69 - Dès 12 ans ou 1,50 m - 45€ la location, 160€ l'initiation en groupe sur réservation

## VOSGES Balades en traîneau ... à chiens ou à rennes

Une ou deux personnes sont embarquées comme passagers dans le traîneau.

TOUS LES JOURS  
**Chemins du Nord, Orbey**  
03 89 71 00 37 - 90/120€ pour une demi journée avec les chiens, 40/60€ pour 1h avec les rennes sur réservation  
... à bœuf

TOUS LES JOURS  
**La Bresse** - 06 76 29 10 42 - 15€ pour 1 ou 2 personnes sur réservation

## BELMONT Nuit en igloo Nuit dans un igloo construit par les mains des skieurs.

TOUS LES SA. À 17H  
**Station de Ski Le Champ du Feu**  
03 88 38 30 69 - 80€ sur réservation (dîner et petit-déjeuner compris)

## ORBÉY Cani-raquettes

Une randonnée en raquettes de 2h30, avec un chien attaché à sa ceinture qui fait avancer. Merci toutou !

TOUS LES JOURS  
**Chemins du Nord**  
06 20 06 39 15 - 25/30€ sur réservation, matériel compris

## ORBÉY Trottineige mono-chien

Une discipline venue tout droit de Finlande avec beaucoup de sensation.

TOUS LES JOURS DE 9H30 À 12H OU DE 14H À 16H30  
**Chemins du Nord**  
03 89 71 00 37 - 60€ sur réservation

## LE MARKSTEIN Les nocturnes

La piste *La Fédérale* et le stade de slalom sont ouverts et éclairés en nocturne pour les skieurs crépusculaires.

LES MA. ET VE. DE 18H À 22H  
**Station de Ski du Markstein**  
03 89 82 14 46

## GÉRARDMER Rallye de Noël

Enquêteurs fûtés et gourmands sont invités à partir sur les traces du Père Noël pour découvrir qui a prit ses friandises.

JE.3  
**Station de Ski de Gérardmer**  
03 29 53 75 92 - Dès 7 ans - 45€ pour une équipe de 4 à 5 personnes sur réservation (raquettes comprises)

## VOSGES Navettes des neiges

Les stations sont à nouveau accessibles par les transports en commun grâce à la Navette des neiges.

TOUS LES JOURS JUSQU'AU DI.6, PUIS LES ME., SA. ET DI.  
**Station de Ski du Lac Blanc**, départ à 8h45 et 11h30 de Colmar Gare via Ammerschwihr - Kayersberg Lapoutroie - Le Bonhomme (retour à 13h30 et 17h45)  
03 89 24 65 59 - 2€ la journée

TOUS LES JOURS JUSQU'AU DI.6, PUIS LES ME., SA. ET DI.  
**Station de Ski du Markstein**, départ de Mulhouse, via Pays de Thann et Vallée de Saint-Amarin  
03 89 82 13 90 - 5€ l'aller-retour (transport des skis gratuit)

## LA BRESSE Descentes aux flambeaux

JE.3 À 18H  
**Station de Ski La Bresse-Hohneck**  
03 29 25 41 56 - Accès libre  
**Station de Ski de Gérardmer**  
Avec feu d'artifice - 03 29 63 33 23

## BELMONT Nomadisme nocturne

Rando en raquettes suivie d'un dîner sous une yourte.

SA.19 À 17H  
**Station de Ski Le Champ du Feu**, Rdv à 17h au Col de la Charbonnière (commune de Bellefosse) et retour entre 22h et 23h au même endroit  
06 11 87 60 31 - 55/60€ par personne sur réservation

## MUNSTER Il était une fois les chiens de traîneau

Balade-découverte.

SA.12, DI.13, SA.19, DI.20, SA.26 ET DI.27 DE 16H À 19H  
**Vallée de Munster**  
Rêve de Nord : 03 89 77 74 25  
25/37€ sur réservation

## BELMONT Nuitée mongole

Rando en raquette à neige nocturne suivie d'un repas et d'une nuit sous la yourte.

DU SA.19 AU DI.20  
**Départ le Sa. à 17h à la Serva (Champ du Feu) et retour le Di. vers 11h30 au même endroit**  
06 11 87 60 31 - 93/100€ par personne sur réservation

## LE BONHOMME Fête de la montagne

Découverte des différentes formes de glisse, du ski de fond, du ski alpin, de la raquette et concert.

DI.20 DE 10H À 17H30  
**Station de Ski du Lac Blanc**  
03 89 78 22 78 - Accès libre aux animations (hors forfaits)

## LE MARKSTEIN Nordique des Crêtes

Course international et populaire de ski de fond skating, parcours de 5/10/25/42km.

SA.26 ET DI.27  
**Station de Ski du Markstein**  
Comité de ski 68 : 03 89 38 20 37  
Participation sur réservation

# Louez un véhicule avec pneus neige, sans surcoût, pour vos déplacements en toute sécurité.

**Pneus neige obligatoires** en Allemagne, Suisse et Autriche

**98%<sup>(1)</sup>**  
CLIENTS SATISFAITS

(ex : Scenic, 7 places, minibus 9 places, Mégane... tarifs visibles sur [renault-rent.com](http://renault-rent.com))

DIFFICILE DE RÉSISTER À LA QUALITÉ DE SERVICE RENAULT RENT.

**RENAULT RENT**  
LOCATION DE VÉHICULES  
[WWW.RENAULT-RENT.COM](http://WWW.RENAULT-RENT.COM)

Chez Renault Rent, il y a une Renault à louer pour chacun de vos besoins. Avec plus de 400 agences en France, profitez de toute la gamme Renault pour une journée, une semaine ou un mois !  
**RENAULT RENT, LA RENAULT QUE VOUS VOLEZ, QUAND VOUS VOLEZ**

(1) Enquête Maxiphone du 07/11/11 au 23/12/11 : 98% des 2 056 clients sont satisfaits de la façon dont s'est déroulée la location de leur véhicule en concession Renault.



54 rue de Brunstatt - 68200 MULHOUSE  
**03 89 42 60 48** - [www.garage-maurice.fr](http://www.garage-maurice.fr)

**GARAGE MAURICE**  
MULHOUSE

# LA JOURNÉE DES CARRIÈRES ET DES FORMATIONS

*Les lycéens de Terminale sont les premiers à être au parfum. Chaque année au mois de janvier, les premiers choix d'orientation post-bac sont à faire. Il est parfois difficile de savoir quoi choisir. Pour cela, différents salons fleurissent sur l'ensemble du territoire pour les aider à prendre leurs décisions. La Journée des Carrières et des Formations au Parc Expo de Mulhouse est l'un des plus importants de la région. Focus.*

**Par Mike Obri**



© Journée des Carrières

Plus de 150 écoles sont présentes pour les futurs étudiants

La Journée des Carrières et des Formations est une grande manifestation annuelle, un lieu d'information, d'orientation et de conseils sur les études après le baccalauréat, ainsi que sur les métiers. Année après année, des milliers de lycéens du Haut-Rhin s'y rendent afin de déguster les informations qu'ils recherchent pour une poursuite de scolarité. La Journée des Carrières et des Formations a également la particularité de réunir dans un seul et même lieu des écoles, des professionnels et des organismes de formations initiales et continues.

La grande nouveauté de cette édition 2013 est l'ouverture aux adultes souhaitant changer de voie professionnelle, se perfectionner ou tout simplement continuer à se former. Un nouveau hall de 3000 m<sup>2</sup> voit donc le jour afin de les accueillir comme il se doit.

## 11 pôles d'activité différents

Commençons par nos amis lycéens à la recherche d'une formation post-bac. Comme à l'accoutumée, ils pourront

retrouver un vaste espace de 6000 m<sup>2</sup> qui réunit de nombreux intervenants en la matière. Plus de 150 écoles et plus de 300 professionnels sont réunis pour les guider à travers le dédale de l'orientation ou de la ré-orientation (car tout le monde peut se tromper). Ces derniers répondront aux questions des lycéens par rapport au contenu des formations ou aux exigences des métiers. Objectif : être aussi clair que possible et expliquer aux jeunes la réalité quotidienne d'un étudiant ou d'un futur pro.

Onze grands pôles d'activité sont répartis dans le Parc Expo : Sciences et Techniques ; Santé, social et paramédical ; Droit, économie - gestion et commerce ; Information et communication ; Enseignement et recherche ; Administration ; Hôtellerie restauration et tourisme ; Sport et loisirs ; Arts, spectacle et audiovisuel ; Défense et sécurité ; et enfin les formations par alternance, très prisées ces dernières années. Et parce que les paroles ne suffisent pas toujours à se forger un avis, tout au long de la journée, des démonstrations en live viendront

illustrer les métiers de l'industrie, de la métallurgie et de la chimie... Enfin, un coup de projecteur original sera donné sur les métiers de l'Espace (on ne sait jamais, peut-être que le futur Neil Armstrong se balade quelque part à Mulhouse mais l'ignore encore !)

## Nouveauté 2013 : un espace destiné aux adultes

La nouveauté 2013 de la Journée des Carrières et des Formations est un tout nouveau hall dédié à la formation pour adultes. Nombreuses sont les personnes à vouloir continuer à se former tout au long de la vie, soit pour se perfectionner dans son secteur professionnel actuel, soit pour changer totalement de voie et faire rebondir sa carrière. La Journée des Carrières et des Formations répond dorénavant à ce besoin d'information et invite au Parc Expo de nombreux organismes de formations continues pour les adultes (Greta, Serfa, CNAM...) Lycéens, collégiens, étudiants, parents d'élèves, professionnels... tout le monde devrait y trouver son compte.



© Journée des Carrières

## INFOS PRATIQUES

→ Parc Expo de Mulhouse  
03 89 33 64 40  
[www.journeedescarrieres.uha.fr](http://www.journeedescarrieres.uha.fr)  
Entrée libre  
Sa.19 de 9h à 17h

# LE SALON RÉGIONAL FORMATION EMPLOI

*L'autre grand salon de la formation et de l'orientation au mois de janvier, c'est le Salon Régional Formation Emploi au Parc Expo de Colmar. Cet événement fête ses 35 ans d'existence et réunit chaque année plus de 20 000 visiteurs.*

Une des accroches du salon, qui se déroule chaque année depuis plus de trois décennies au Parc Expo de Colmar, est : « venez à la rencontre des entreprises qui recrutent ». Oui, car il y en a encore ! Que vous soyez demandeur d'emploi, étudiant, lycéen ou encore salarié en reconversion, le salon saura répondre à vos différentes demandes en vous proposant des rencontres avec des organismes de formations initiales et continues, des écoles et des entreprises de divers secteurs. Pour cette édition 2013, le salon s'oriente vers trois grandes thématiques : emploi et formation en Allemagne - pour ceux qui sont tentés par une expérience

de frontalier ; Les métiers qui recrutent accessibles par la voie de l'alternance et enfin un focus sur l'hôtellerie-restauration, un secteur qui résiste de fort belle manière à la crise.

## Un salon ouvert à tous

Avec 300 exposants en moyenne, le salon est un vivier incroyable d'opportunités à décrocher et de rencontres à faire. D'après un sondage réalisé l'an passé, on sait qu'une bonne partie des visiteurs s'y rend pour obtenir de l'information sur les formations, bien sûr, mais aussi pour y trouver un stage ou même un emploi ! Un véritable remède anti-crise... De Mercedes à Europa Park en passant par EDF, Liebherr ou encore les Chambres de commerce et d'industrie de la région, il y en a vraiment pour tous les cursus.

Un des crédits adoptés par le salon de Colmar en 2013 est aussi la volonté d'adaptation aux mutations du marché de l'emploi. Objectif : donner des clés et



des pistes aux visiteurs afin qu'ils développent leurs compétences et puissent en acquérir de nouvelles. A noter enfin, pour ceux qui préfèrent le train, avec le TER Alsace, si vous prenez un aller pour vous rendre au salon, le retour est gratuit, grâce à une contremarque que vous pouvez demander à l'entrée du Parc Expo. Pratique !

→ **Parc Expo de Colmar**  
03 89 20 20 75 - [www.srfe.com](http://www.srfe.com)  
Entrée libre  
Ve.25 et Sa.26 de 9h à 18h

**SALON  
RÉGIONAL  
FORMATION  
EMPLOI**



**Autres réalités  
Nouvelles aptitudes**

**25/26  
JANVIER  
PARC EXPO  
COLMAR**

**Avec TER Alsace,  
un billet aller acheté,  
le retour gratuit !**



[www.srfe.com](http://www.srfe.com)



**Janv./fév. 2013  
à l'Orientoscope**

- **LES MÉTIERS DE LA MAINTENANCE AUTOMOBILE**  
les 15 et 17 janvier  
de 9h à 12h et de 14h à 17h
- **LES MÉTIERS DES TEXTILES DE DEMAIN**  
les 31 janvier et 1<sup>er</sup> février  
de 9h à 12h et de 14h à 17h
- **LES MÉTIERS DES INDUSTRIES TECHNOLOGIQUES**  
les 5, 7 février  
de 9h à 12h et de 14h à 17h  
le 6 février  
de 9h à 12h
- **LES MÉTIERS DU TRANSPORT ET DE LA LOGISTIQUE**  
le 12 février  
de 9h à 12h et de 14h à 17h
- **NUIT DE L'ORIENTATION**  
le 15 février  
de 16h30 à 21h30
- **ATELIER D'ORIENTATION**  
le 18 et 19 février  
et le 25 et 26 février  
de 9h à 12h et de 13h30 à 16h30

[www.orientoscope.fr](http://www.orientoscope.fr)  
**Orientoscope**  
le boulevard des métiers

# LES FORMATIONS CULTURELLES À LA PASSERELLE DE RIXHEIM

*La Passerelle de Rixheim met en place chaque année plus d'une trentaine de formations culturelles pour les professionnels et les particuliers, axées sur l'univers de l'enfance. Angélique Hess, chargée de mission, nous explique le fonctionnement de ces modules instructifs.*

Par Mike Obri



Marie Brignone, orthophoniste à Mulhouse est une spécialiste des comptines

« Créer des marionnettes en papier », « S'accompagner au ukulélé », « Animer un atelier cirque avec des enfants », « Réflexion sur la question des genres fille/garçon et les stéréotypes qui y sont associés »... Voilà quelques uns des intitulés des formations proposées en ce début d'année à La Passerelle de Rixheim. On savait que l'endroit était un centre social et un relais culturel, il est aussi organisme de formation agréé depuis 2004. Une fonction peut-être un peu moins connue que les deux autres, mais qui pourtant dispense entre 30 et 40 formations à l'année, à raison d'une dizaine de stagiaires venus de tous les horizons par atelier.

## Pratiques culturelles

Alors bien sûr, à La Passerelle, on ne va pas former à la soudure ou aux énergies renouvelables. L'ensemble des formations proposées tout au long de l'année

ont une couleur culturelle, et se destinent plus particulièrement aux éducateurs, médiateurs, animateurs, bibliothécaires, assistants maternels et plus largement à tous les professionnels au contact d'enfants.

« Raconter une histoire aux enfants, ce n'est pas un talent inné »

« Raconter une histoire aux enfants, ce n'est pas inné », explique Angélique Hess, en charge des formations. « A l'origine, ces formations étaient internes et seulement destinées aux animateurs de La Passerelle, pour les sensibiliser aux pratiques culturelles. Emmener les enfants au spectacle et au musée, c'est bien, mais ce n'est pas suffisant, il faut être formé à ces pratiques pour pouvoir les expliquer aux enfants à la suite d'une telle expérience. » Elle poursuit :

« En fonction des thématiques annuelles du relais culturel, nous adaptons les formations. Cette année, nous abordons la question des genres, fille/garçon, et de ses conséquences. Ainsi, nous proposons une formation avec Nicolas Murcier, psychopédagogue, le 19 janvier. Nous accueillons aussi un spectacle de marionnettes de la Compagnie La Soupe. En contrepoint, nous avons une formation sur la création de marionnette avec le comédien, les 21 et 22 janvier... On essaye de varier le type de propositions. Et on fait également des formations à la carte, selon les demandes des structures, on s'adapte facilement car nous travaillons avec des intervenants spécialisés dans des domaines très vastes ».

→ La Passerelle à Rixheim

03 89 54 21 55

Calendrier complet des formations :  
[www.la-passerelle.fr](http://www.la-passerelle.fr)

## MURIEL, 53 ANS, ÉDUCATRICE JEUNES ENFANTS

Pourquoi participer à une formation sur les comptines à La Passerelle ?

Mon entreprise vient d'ouvrir une mini-crèche, cette formation sur les comptines et la voix me permet de me remettre dans le bain de la petite enfance. A vrai dire, un bouquin avec toutes les formations de La Passerelle est arrivé jusque dans ma boîte aux lettres... ça a piqué ma curiosité et j'ai voulu essayer.

Et quel est votre sentiment ?

C'est très bien, cela permet de passer du temps sur un aspect bien précis de mon travail, d'attraper de nouvelles idées au vol, d'adapter sa façon de faire aux très jeunes enfants. Le fait d'être en petit groupe est aussi un gros point positif car on apprend les unes des autres, on partage nos expériences. Aussi, cette formation est intégralement prise en charge par mon employeur dans le cadre de la formation continue.



# Journée des carrières & des formations

> Formations post-Bac & **tout au long de la vie**

**Samedi 19 janvier 2013**  
de 9h à 17h

PARC EXPO  
**MULHOUSE**



IDAMHO - www.agence-illustration.com - 12/13

**Une journée d'information et d'orientation dédiée aux formations et aux métiers**

- Présence des écoles / organismes de formation et témoignages de professionnels
- Pour les lycéens et pour les adultes **Nouveauté 2013**

[journeedescarrieres.uha.fr](http://journeedescarrieres.uha.fr)



Journée des Carrières et des Formations



#jdc13





*Cali revient  
chanter les  
tourments de  
la vie sur scène*



MULHOUSE → NOUMATROUFF

## CALI, « TRAGIQUEMENT DRÔLE »

*Cali revient avec un nouvel album, Vernet-les-bains, aux mélodies plus apaisées mais aux textes tout aussi tourmentés. Interview avec l'artiste qui sera en concert le 1er février au Noumatrouff.*

**Votre album s'appelle Vernet-les-Bains, le lieu où vous avez passé votre jeunesse. C'était le bon moment dans votre vie pour ouvrir la boîte à souvenirs ?**

Je ne voulais pas spécialement ouvrir la boîte à souvenirs, je crois qu'on a tous un refuge pour se retrouver et moi c'est mon village d'enfance. Je voulais surtout raconter la vie des gens ordinaires. Et oui, c'était le bon moment, parce que je suis allé très loin dans ce que je voulais faire avec mon précédent album, alors je voulais tout effacer et repartir à zéro.

**Votre précédent album avait un peu dérouté vos fans. Vous aviez envie de renouer avec eux ? Vous y avez pensé au moment de composer ?**

Pas du tout. Pour exprimer totalement ce qu'on a envie d'exprimer, il ne faut pas se mettre de barrières. Je suis ravi de chanter les chansons préférés des gens en concert, ils me font d'ailleurs beaucoup de propositions sur ma page facebook, mais mes chansons sont des polaroids de ce qui m'arrive à l'instant T.

**Vos nouvelles chansons sont plus sobres, dépouillées. Vous aviez envie d'apaisement ?**

J'ai été très influencé par ma tournée en acoustique, en

piano-voix. Je me tenais droit, debout, devant mon micro, et ça se passait plus à l'intérieur, c'était plus intime. J'ai écrit l'album à cette période et j'avais envie de poser ma voix. Les messages forts et violents sont encore plus puissants quand ils sont murmurés. Je suis admiratif de quelqu'un comme Bruce Springsteen, qui après une série d'albums très virevoltants, électriques, puissants, sort tout à coup *Nebraska*.

**Maladie, solitude, rupture : votre album est emprunt de mélancolie, de tristesse...**

Ce n'est pas de la tristesse, c'est tragiquement drôle. Ce que je trouve profondément triste, c'est une vie où il ne se passe rien, plate. Quelqu'un qui veut pendant 10 minutes sauter par la fenêtre par amour, c'est plutôt... brûlant. La chanson sur la maladie (Je rêve de voir l'été, ndlr), je me suis permis de la mettre, parce qu'elle finit bien. Une de mes connaissances avait le cancer, je me suis mis dans sa peau, quand on a un mur devant soi, quand on sait qu'on va bientôt tomber, et qu'on se rappelle les bons moments de la vie.

**Vous avez quand même cette chanson pleine d'autodérision, Happy End, où vos amis (Béna-bar, Dominique A, Mossiec...) vous prient d'écrire des chansons plus gaies...**

Mes amis me disent que je ne suis pas le dernier pour rigoler, et je trouve ça amusant qu'ils viennent me faire la morale sur cette chanson. Je suis juste un petit con qui se moque de lui-même et qui fait des chansons.

☛ Propos recueillis par Sandrine Bavard

→ Noumatrouff à Mulhouse

03 89 32 94 10 - 15/25€

Ve.1er/02 à 20h30

## ROCK

**Tribute to the Beatles**

Un concert pour revivre la légende, à la croisée d'un vent de liberté venu de Liverpool et du swinging London avec les mêmes instruments, les mêmes costumes, les mêmes mimiques de *Hard days night* à *Michelle*.

SA.5 À 19H30  
Casino Barrière, Blotzheim  
03 89 70 57 77 - 57€ diner compris sur réservation

## JAZZ

**Les Mardis en Musique**

Ma.8 : Jo&Mo (duo pop)  
Ma.15 : Duo Saxo et Piano  
Ma.22 : Trio Aubert (jazz)  
Ma.29 : Bernard Hertrich Trio (jazz et trompette)  
LES MA. À 19H30  
Domaine de Beupré, Guebwiller  
03 89 74 28 57  
Entrée libre sur réservation

## CHANSON FRANÇAISE

**Les Oiseaux de Passage Travelling**

Le quatuor voix, guitares, accordéon et contrebasse propose une nouvelle incursion voyageuse dans l'œuvre du Grand Jacques Brel, où les chansons les plus connues en côtoient d'autres, plus discrètes. Ils déroulent le film d'une œuvre, d'une vie.

ME.9 À 20H30  
Art'Huss, Wintzenheim  
03 89 27 94 89 - Entrée libre  
SA.19 À 20H30  
Hôtel de Ville, salle des fêtes, Ammerschwihr  
03 89 47 12 24 - Entrée libre

## POP

**Ben Jack'son est Michael Jackson**

Ben Jack'son est un performer pour incarner Michael Jackson. Le sosie de l'idole «King of Pop», accompagné de danseurs professionnels, interprète les plus grands tubes comme *Thriller*, *Billie Jean*, *Bad*, *Beat it...*

VE.11 ET SA.12 À 19H30  
Casino Barrière, Blotzheim  
03 89 70 57 77 - 57€ diner compris sur réservation

## CONCERT

**Vincent Epplay et Samon Takahashi**

Réinterprétation de *Trios for Synthi VCS3 Synthesizer and Turntables*, une pièce de 1971 créée par Tristram Cary. La composition *Trios*

est un mélange d'improvisations et de paramétrages prédéterminés. Un exercice de style, une sorte de reconstitution «archéosonique», en hommage à un compositeur prolifique mais resté peu connu.

DI.13 À 17H  
CRAC Alsace, Altkirch  
03 89 08 82 59 - Entrée libre

## VARIÉTÉS

**Jean-Paul David**

Avec ses invités, Jasmine, Daniel Pitot, Hubert, Jacques et ses guitares classiques.

Concert en toute intimité sur un nouveau répertoire.

DI.13 À 16H  
Église Saint-Antoine, Mulhouse  
03 89 60 58 03  
Entrée libre, plateau

## MUSIQUE DU MONDE

**Orient mon amour****Méodies et poèmes des rivages méditerranéens**

Avec Bratsch, Trio Yashaa!, Lurie Morar, Arayik Bakhtikyan, Kamilya Jubran, Youssef Hbeisch, Jasser Haj Youssef, Nouredine Aliane, Rachid Brahim Djelloul, Sandra Bessis et le poète Salah Al Hamdani.

Chanteurs et musiciens évoquent ensemble les mélodies et poèmes des rives de la

Méditerranée, sans question de frontières ou de barrières quelconques, depuis les Balkans jusqu'au Maghreb et au Moyen-Orient.

ME.16 À 20H  
La Filature, Mulhouse  
Festival les Vagamondes :  
03 89 36 28 28 - 5,50/8/20/25€

## CHANSON FRANÇAISE

**Marienko****10 ans après, c'est Dérivoire...**

À l'occasion de ses 10 ans d'existence, Marienko sort *Dérivoire*, son 4<sup>e</sup> album. 14 chansons qui démontrent quel le groupe s'est forgé une signature propre et unique, mélange subtil de chansons françaises et d'escapades musicales aux sonorités voyageuses.

JE.17 À 20H30  
Salle des portes, Saint-Louis  
03 89 69 52 23  
Entrée libre sur réservation

## JAZZ MANOUCHE

**Le Chinois & Yorgui Loeffler**

Guitariste passionné par la musique tzigane, Sébastien Kauffmann, alias Le Chinois, joue de son instrument depuis l'âge de 15 ans.

Il commence son apprentissage avec son père, puis à 16 ans il devient élève du fameux Yorgui Loeffler. En 2005, lors d'un concert à Village-neuf avec Yorgui, ce dernier le présente sous le nom du «Chinois» qui devient par la suite son nom de scène.

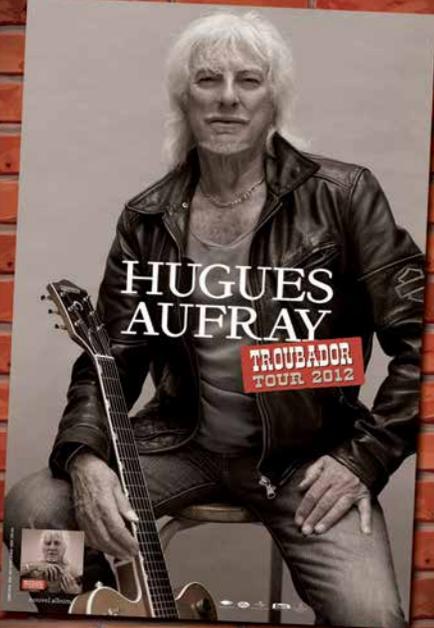
JE.17 À 20H30  
Espace 110, Illzach-Modenheim  
03 89 52 18 81 - 6€  
(petite restauration sur place : tarte salée ou quiche + salade à 3€)

## CHANSON FRANÇAISE

**Au Coin d'la Rue****...chante Francis Lemarque, l'orphelin de la java**

On doit à l'auteur-compositeur Francis Lemarque, quelques-uns des standards du patrimoine chansonnier français. Yves Montand, qui interpréta une vingtaine de ses chansons, lui doit notamment l'un de ses plus grands succès internationaux : *A Paris*, quasiment devenu un hymne à la capitale française.

VE.18 À 20H30  
Salle des Brasseurs, Lutterbach  
03 89 50 71 10 - 8€



**HUGUES AUFRAY**  
**TROUBADOR TOUR 2012**

**Vendredi 15 février 2013**  
**20h30**  
**Espace Dollfus & Noack**  
**SAUSHEIM**

Location : FNAC - Ticketnet - Digibick - points de vente habituels.  
Info, réservation et contact CE :  
03 89 46 83 90 - eden-sausheim.com

## ROVER : « LAISSER LA PLACE AUX ACCIDENTS, AUX FANTÔMES »

*Colosse à la voix d'ange, Thimothée Régnier, Rover de son nom de scène, est un songwriter comme on n'en fait peu en France. On pense aux Beach Boys, à David Bowie, c'est dire si son premier album nous enthousiasme. A découvrir de toute urgence le 1er février au Grillen.*



**Votre histoire a déjà tout d'une légende : vous étiez au lycée à New-York avec les Strokes, vous avez été expulsé du Liban pour une histoire de visa. Votre vie est si rock'n'roll que ça ?**

Ça dépend de ce que l'on entend pas rock'n'roll, mais j'ai une vie très mouvementée oui, que je compense par beaucoup de sommeil (rires). C'est amusant, car, quand on est pris dans cette vie là, dans ces voyages qui se succèdent, qui font partie de choix ou pas, on ne s'en rend pas compte. Ce sont des chapitres de ma vie, qui transpirent dans ma musique.

**Vous avez composé votre premier album enfermé dans une maison en Bretagne. Comment avez-vous atterri là-bas et comment s'est passé ce temps de création ?**

Ma mère est bretonne, nous avons une maison de famille dans le Nord de la Bretagne, et c'est un des seuls endroits où j'ai pu me rabattre après le Liban. La maison était vide, inoccupée, pendant tout un hiver, et j'ai pu y faire de la musique seul, égoïstement. Avec le recul, je me dis que c'était un vrai bonheur, même s'il y a eu des moments de doute. Ça m'allait à ravir, après trois années à Beyrouth dans un groupe de rock, menées à un rythme trépidant. Là, je me retrouvais sans pression, pas d'Internet, pas de téléphone portable, j'aurais pu jouer comme ça pendant 10 minutes comme pendant 10 ans, j'étais vraiment dans le plaisir quotidien.

**Comme vous le disiez, vous faisiez partie d'un groupe de rock, or on a l'impression que vous avez plutôt une formation lyrique tant vous êtes facile au niveau de la voix. Quand avez-vous pris conscience de vos capacités vocales ?**

A part l'oreille, je n'ai pas de formation, je suis autodidacte. Je chante depuis tout petit, depuis que j'ai reçu ma première guitare à 7 ans, et que j'ai fait de la musique avec mes frères. Au moment du projet Rover, je me suis retrouvé dans cette solitude dont j'ai parlé, avec personne pour m'écouter, personne à essayer de séduire, je vivais un moment de grande intimité avec ma musique, et j'étais totalement décomplexé. J'ai aussi joué sur les voix aiguës et graves pour compenser le manque d'instruments.

**Vous avez enregistré cet album à l'ancienne, en analogique. Pourquoi ce choix ?**

J'aime beaucoup la musique des années 60, 70 et 80. Je fantasmais d'enregistrer dans un studio analogique, parce que le son est plus chaud, plus large, plus adéquat pour ma musique. On ne peut pas refaire les prises un millier de fois, donc il faut composer avec les erreurs, ça laisse place aux accidents, aux fantômes comme je les appelle, à quelque chose de plus organique, vivant, charnel. Contrairement à un ordinateur qui a tendance à tout uniformiser.

**Votre premier album étonne par sa maturité, la qualité de ses harmonies et ses arrangements. On sent une grande exigence. Vous êtes perfectionniste, non ?**

Je ne suis pas un perfectionniste maniaque, il y a plein de défauts dans le disque, mais j'ai une exigence personnelle dans la créativité, pour ne pas tomber dans des clichés. Je cherche aussi à provoquer les accidents. La chanson a son mot à dire. Les idées viennent et fusent, on peut se tromper et recommencer. Par exemple, dans la chanson Wedding Bells, je chantais dans ma tessiture naturelle, dans les aiguës. On travaillait d'arrache-pied avec Samy Osta qui a produit le disque : il était très tard, j'étais très fatigué, il m'a fait asseoir, j'ai posé ma voix, et finalement ça donne un piano-voix très grave.

**Ça fait désormais un an que vous faites des concerts. Comment abordez-vous la scène ?**

J'avais des appréhensions parce que c'est un travail très différent du studio, mais c'est très complémentaire de la vie du disque. C'est comme faire un nouveau disque tous les soirs, j'aime cette excitation, ce danger, qui varie selon son état de forme, le lieu dans lequel on joue.

☛ Propos recueillis par Sandrine Bavard

→ Grillen à Colmar

03 89 21 61 80 - 18,75/20€

Ve.1er/02 à 21h

### MUSIQUE DU MONDE

#### Yuma

##### El Baraka Son

Des standards orientaux et des compositions originales, jouées par une nouvelle formation musicale qui se plaît à improviser en toute liberté.

VE.18 À 21H30

La Filature, Mulhouse - Festival les Vagamondes : 03 89 36 28 28  
5,50/8/25€ (pass à 10€ la place dès 3 spectacles excepté pour Orient mon amour et Sandokan)

### COUNTRY FOLK

#### Mary-Lou + Lonesome Day

Mary-Lou revisite, depuis 1996, le folk et la country de l'épopée acadienne à la grande dépression des années 30, qui offre des similitudes avec l'actualité. Une synthèse entre influences musicales du sud des USA et des compositions originales en français fait de ce groupe, l'un des représentants du courant americana et folk francophone. Avec son nouvel album *Music Medecine Show* sorti en juin dernier, l'Mary-Lou reprend la route pour une grande tournée en trio dans toute la France. Le trio est rejoint pour la deuxième partie par deux musiciens issus du groupe Lonesome Day.

VE.18 À 20H30

MJC Espace Le Trèfle, Ungersheim  
06 74 39 58 80 - 2/5/7€

### MUSIQUE DU MONDE

#### Noujoum El Leil : Diligence musicale

##### Sous les étoiles

La formation Noujoum El Leil rend hommage aux touaregs qui se déplacent en se repérant aux astres. La formation réunit des artistes d'horizons divers (Palestine, Maroc, France, Égypte) pour offrir des mélodies et des chansons traditionnelles du Maghreb et du Moyen-Orient ainsi que des compositions originales.

SA.19 À 20H30

RiveRhin, Village-Neuf  
03 89 70 28 32 - 8/10€

### VARIÉTÉS

#### Ricky Norton

##### Nos années 60

Ricky Norton en compagnie de ses musiciens reprend les plus grands succès du rock'n'roll et du King Elvis Presley. Il a d'ailleurs représenté la France et l'Europe à Memphis (Tennessee) lors d'un hommage mondial à

Elvis dans sa propriété de Graceland en août 2012.

SA.19 À 19H30  
Relais Culturel, Thann  
03 89 37 92 52 - 25/28€

#### GOSPEL A CAPELLA

##### Cœur et voix

SA.19 À 19H  
Eglise Pie X, Thann  
03 89 37 96 20 - Entrée libre, plateau

#### ANIMATIONS

##### Nouvel an berbère

###### Yennayer

Malik Belili est l'éternel enfant de Kabylie. Son univers est chaleureux, empreint d'une sensibilité mêlant la rythmique des percussions berbères et la guitare flamenco à la mélodie du violon. Ces thèmes de prédilection sont l'amour, la nostalgie, l'exil et l'enfance.

DI.20 À 15H  
Centre socio-culturel Pax, Mulhouse  
03 89 52 34 04 - 10/12€

#### ROCK

##### Funeral Suits

Ce quatuor irlandais, originaire de Dublin, a tapé dans les oreilles du Noumatrouff, avec ses guitare hypnotisantes, la voix du chanteur, ce mélange de rock et de groove, d'énergie et de mélancolie. Funeral Suits est produit par Stephen Street (The Smiths, Blur, The Subways), ce qui laisse présager du meilleur.

ME.23 À 20H  
Le Noumatrouff, Mulhouse - 9/12€

#### HARD-ROCK

##### Letz Zep

Le groupe Letz Zep rend hommage à la célèbre formation des Led Zeppelin. En tournée internationale depuis 5 ans, les Letz Zep enchaînent les plus grands tubes du fameux groupe de hard rock des années 60-70.

VE.25 À 20H30  
Espace Dollfus & Noack, Sausheim  
03 89 46 83 90 - 40/44€

#### DÎNER SPECTACLE

##### Gadjo Michto

Les Gadjo Michto voyagent entre rythmes balkaniques endiablés, ballades mélancoliques tziganes et klezmer.

VE.25 À 20H  
Coin du Meunier, Herrlisheim-près-Colmar -  
03 89 49 27 45 - 53€  
repas compris sur réservation

#### PHOTO-CONCERT

##### All the pretty horses

Avec le groupe Grand March et les photos de Stéphane Louis.

La projection est construite sur la série *The Desert by The Sea* de Stéphane Louis, réinterprétée à travers neuf micro-fictions photographiques se déroulant sur les chansons de Grand March.

VE.25 À 20H30  
Caveau du café littéraire, Saint-Louis  
03 89 69 52 23  
Entrée libre sur réservation

#### POP

##### Abba Mania

Abba Mania replonge aux plus belles heures du disco et rend un hommage flamboyant au légendaire groupe suédois, aux 400 millions d'albums vendus à travers le monde... et que des tubes ! Les quatre jeunes artistes d'Abba Mania ont souhaité recréer le dernier concert de 1982 de leurs idoles en restant fidèles aux moindres détails : paroles, son, éclairages, chorégraphie, chaussures à semelles compensées, piano électrique, globe disco... jusqu'à l'accent suédois. C'est le moment de se replonger dans les airs inoubliables de *Mamma Mia*, *Dancing Queen*, *Money, Money, Money*...

SA.26 À 20H30  
Espace Dollfus & Noack, Sausheim  
03 89 46 83 90 - 39/46€

#### DÎNER SPECTACLE

##### Blue Note

Un voyage à travers les chansons d'hier et d'aujourd'hui. Une touche de jazz, de swing, de variété et de gospel, voici l'univers de Blue Note. Concert accompagné d'un repas entièrement bio.

SA.26 À 19H  
Biodôme, Hégenheim  
03 89 67 63 29 - 35€ repas compris

#### CHANSON FRANÇAISE

##### Salvador Show Band

###### Le Blues du Veilleur

Hommage à Henri Salvador.

SA.26 À 20H30  
Espace Rive Droite, Turckheim  
03 89 27 18 08 - 5,50/6/12€

#### COUNTRY

##### Coastline

Depuis plus de vingt ans avec facilité, les Thannoï de Coastline ont assimilé la technique et l'esprit d'une musique multi-ethnique. Leur country allie compos personnelles aux grands espaces musicaux nord américains.

MA.29 À 19H  
Relais Culturel, Thann - 03 89 37 92 52

#### ROCK

##### Les Scarabés

Chanteuse alsacienne, Emilie Maillet est grande fan de musique anglo-saxonne... Elle ré-invente les Beatles et Elvis Presley.

ME.30 À 20H  
Collège Félix Eboué, Fessenheim  
06 64 46 73 93 - 2/5€

#### JAZZ

##### Four at a time

Michel Legrand a touché à la musique classique, le jazz, la chanson et les musiques de film. Ce quartet allemand lui rend ici hommage.

JE.31 À 20H  
Kesselhaus, Weil am Rhein  
Festival Compli'Cité : 03 89 89 98 20  
7/10€ en prévente sur internet, 8/11€ à la billetterie du Triangle

#### BLUES

##### Malted Milk

Le groupe nantais Malted Milk s'est formé sur la route : d'abord duo acoustique, puis quintet et enfin septet. C'est aux Etats-Unis qu'ils rencontrent Karl W. Davis. Ce dernier leur propose de l'accompagner sur sa tournée et marque ainsi un virage résolument soul et rythm and blues à leur musique. S'inspirant de la musique de James Brown, Al Green ou Donny Hathaway, le groupe se tourne également vers le blues des origines, de Chicago, Détroit ou Memphis en y ajoutant une touche de modernité et d'innovation.

JE.31 À 20H30  
Les Tanzmatten, Sélestat  
03 88 58 45 45 - 5,50/15/17/19€

Les Jeudis Musicaux des Amis de l'Ange

\*Au Bar Tapas de l'Hôtel de l'Ange à partir de 20h

Hôtel Restaurant de l'Ange\*\*\*  
4, rue de la Gare - GUEBWILLER - 03 89 76 22 11

**JANVIER 2013**

**MA.1<sup>ER</sup> : LE 1<sup>ER</sup> CONCERT DE L'ANNÉE AVEC NOTRE AMI THIERRY LOUBETTE**  
Compo et reprises pop rock, guitare et chant  
Accompagné à la Guitare par Franco (patron de l'Ange) et des amis musiciens..

**JE.3 : CONCERT DES ÉLÈVES DE L'ÉCOLE DE MUSIQUES CONTEMPORAINES DE GUEBWILLER CHANSONS FRANÇAISES +LE JEUNE GROUPE,**  
Compo + reprises  
«LES ANGES DÉCONNENT» (pop rock ska)

**VE.4 : DUO OSMOSE**  
Piano et chant Blues pop Rock

**JE.10 : GEORGES ET CIDOU**  
Blues reggae (guitares et chant)

**VE.11 : BCF** avec Buck chante le Funck, retrouvez les rythmes des années 80-90 des origines et de la gloire du Funck !

**JE.17 : HEAVEN'S COLT**  
Un groupe de rock du Poitou qui déménage ! En tournée en Alsace et de passage à l'Ange, on peut les qualifier d'AC/DC version Française ! compo + reprises !

**VE.18 : ÉTOILE DE SWAN**  
Duo acoustique chansons françaises et intimistes compo + reprises guitares et voix

**JE.24 : SAI**  
Guitares et chants Soul – reggae

**VE.25 : DIESEL ET LES PISTOUCHES**  
Piano, guitares, chant  
(chansons anglaises/françaises)

**JE.31 : ECHOMATIC**  
Pop folk compo + reprises chansons françaises  
(guitare basse batterie clavier et chant)

**ÉCOLE DE BATTERIE**

Cours, stages Master-Class  
Cours d'initiation batterie

OUVERTS À TOUS STAGES DÉCOUVERTE

Adultes et enfants (à partir de 6 ans sur matériel adapté)  
Professeur diplômé, 25 ans d'expérience

ROLAND CHAPOY professeur agréé Sonor  
35 rue Hubner - 68200 MULHOUSE  
03 89 59 93 43  
<http://www.batteriechapoy.fr>

## KEYS AND PROMISES : UN GROUPE DE ROCK PLEIN D'ARDEURS

*Keys and Promises, groupe de rock de la région mulhousienne, bâti en partie sur les cendres de Baby Brings Bad News, vient de sortir son premier album. Un album diablement efficace qui ravira les fans de rock, tendance hard.*

Par Sandrine Bavard



Avec son premier album, Keys and Promises espère tourner à l'étranger

Quand un groupe est démarché alors qu'il n'a qu'une démo en poche et qu'il en est à ses tous premiers concerts, c'est qu'il a sans doute un truc en plus. Keys and Promises, après quelques mois d'existence, s'est ainsi vu approcher par le festival Lézarts Scéniques pour participer à son tremplin en mars dernier, puis par le festival des Artefacts à Strasbourg où il s'est produit avec d'autres groupes locaux le mois suivant. « La Laiterie a été un vrai déclic, on a montré que l'on pouvait atteindre un niveau musical pour un groupe amateur qui est très respectable. Sur une grande scène, on peut se lâcher vraiment, s'exprimer à fond », estime Valentin Lakomiac, chanteur du groupe.

Quand on est un groupe de rock, avec une pointe d'emo ou d'hardcore, « s'exprimer à fond » veut dire évidemment

des déferlantes de guitares, une batterie bruyante, une basse qui ne l'est pas moins, une voix qui surpasse le flot sonore, bien que celle de Valentin Lakomiac soit bien loin des clichés du genre, presque douce dans ce monde de brutes. Et pourtant, Keys and Promises a tempéré ses ardeurs pour sortir son album éponyme, en décembre dernier : « A la base, on partait sur un album ambient, assez métal, puis on a pris une tournure plus rock », confie Valentin Lakomiac. Finalement, le disque reflète les deux, avec des morceaux puissants et efficaces, et une petite accalmie avec un titre en acoustique : « On a joué un set acoustique au Temple Saint-Etienne l'an dernier qui a surpris les gens, de façon positive. C'est une autre approche de la musique, et c'est comme un bonus sur l'album », explique Brice Knoll, batteur.

Si les instrumentaux sont souvent l'œuvre du guitariste Ludovic Roth, les textes sont écrits

dans la langue de Shakespeare par Valentin Lakomiac : « Je suis parti sur un album concept : l'histoire de deux personnes qui sont confrontées au déclin de leur société et qui font un cheminement pour savoir comment ils vont s'en sortir, parce que tout ce qu'ils ont construit est parti en fumée. Le single Wasted Youth, ce sont ces deux personnes qui se sont fait avoir par le système. La chanson Sparkling Voices, c'est l'aboutissement de cette lutte contre toutes les personnes qui les ont rabaissées. Mais il n'y a rien de politique, d'engagé, de religieux dans ces textes. J'ai mes opinions sur ces questions, mais je ne veux pas inscrire le groupe dans une mouvance. »

Le groupe est  
managé par No Clue  
Entertainment, qui  
compte déjà dans  
ses rangs Kipling et  
Darkness Dynamite

Grâce à leur activité sur les réseaux sociaux, le groupe est repéré par Damien Richard, fondateur de No Clue Entertainment, installé à Londres, qui a pris en main plusieurs groupes de rock et métal comme les Parisiens de Darkness Dynamite et les Lyonnais de Kipling. Un manager qui les aide à se structurer et se professionnaliser, et Keys and Promises se révèle en élève doué, maîtrisant l'art du teasing et du merchandising. Le groupe cherche maintenant des dates pour faire connaître son album : « Le but n'est pas de faire des café-concerts dans la région, où tu es le gars du coin qui vient jouer un soir, où tous tes potes sont dans la salle, mais de tourner dans des salles plus importantes ou à l'étranger. Là-bas, même si on est un petit groupe, on sera davantage pris en considération, on sera accueilli comme des vrais musiciens », explique Brice Knoll. Le groupe sait aussi qu'il vaut mieux jouer devant le public belge, allemand, anglais, plus friand de son style de musique.

[www.facebook.com/keys.and.promises](http://www.facebook.com/keys.and.promises)

## Blur aux Eurocks



Pour mettre en appétit tous les aficionados des Eurockéennes, le festival a lâché un premier nom : Blur, qui fera son unique apparition en France. Emmené par Damon Albarn, le groupe de rock britannique donne des concerts épisodiques, mais épiques, ces dernières années, comme en clôture des Jeux olympiques l'été dernier à Londres, à Hyde Park. Les fers de lance de la britpop dans les années 90, chanteront leurs plus grands tubes : *Girls and Boys, Parklife, Country House, Beetlebum, Song 2, Tender...* le dimanche 7 juillet. La billetterie est d'ores et déjà ouverte pour le festival qui durera exceptionnellement 4 jours, pour fêter dignement ses 25 ans.

[www.eurockeennes.fr](http://www.eurockeennes.fr)

## Les 10 ans d'Epidemic Experience



Zone 51 fêtera la 10<sup>e</sup> édition d'Epidemic Experience le 2 mars prochain. Ce festival dédié aux musiques électroniques qui transforme les Tanzmatten en dancefloor géant accueillera cette année entre autres DOPE D.O.D, Jeff Mills (photo ci-dessus), Dave Clarke, Zombory, Phuture Traxx, Edouard Von Shaeke. Au total, ce sont 18 Djs et 2 Vjs (la personne qui projette les vidéos) qui animeront la soirée.

[www.zone51.net](http://www.zone51.net)



# CONCERTS DANS LES BARS

## Mardi 01

**Thierry Loubette** (guitare et chant) pour un concert du 1<sup>er</sup> de l'An.

Hôtel de l'Ange, Guebwiller  
03 89 76 22 11

## Jeudi 03

Concert des élèves de l'école de musiques contemporaines de Guebwiller, suivi du groupe **Les Anges Déconnet** (pop rock ska).

Hôtel de l'Ange, Guebwiller  
03 89 76 22 11

## Vendredi 04

**Duo Osmose** : Blues, pop, rock.

Hôtel de l'Ange, Guebwiller  
03 89 76 22 11

**Pascal Jenny** : Piano jazz. Aussi. Sa.5

Charles's Bar à l'Hôtel du Parc, Mulhouse  
03 89 66 12 22

## Samedi 05

**Grand Bal des Rois**, animé par l'orchestre Melody Boys.

Salle des Fêtes, Soultzmatt  
03 89 81 29 39 - [www.melodyboys.fr](http://www.melodyboys.fr) -  
6€ sur réservation ou 9€ sur place

## Mardi 08

**Duo Jo & Mo**, pop acoustique (reprises de Bob Dylan, Iggy Pop, David Bowie...) dans le cadre des Mardis en Musique.

Domaine de Beaupré, Guebwiller  
03 89 74 28 57 - Sur réservation

## Jeudi 10

**Georges et Cidou** : Blues, reggae.

Hôtel de l'Ange, Guebwiller  
03 89 76 22 11

## Vendredi 11

**BCF** : Buck chante le funk...des années 80-90.

Hôtel de l'Ange, Guebwiller  
03 89 76 22 11

## Samedi 12

**Cidou** : Chansons blues et world. Aussi Ve.11

Charles's Bar à l'Hôtel du Parc, Mulhouse  
03 89 66 12 22

## Lundi 14

**The Hackensaw Boys et Thomas Schoeffler Jr** : punk et country US.

Bar Le Tigre, Sélestat  
03 88 92 07 06 - 6€

## Mardi 15

**Thomas Ruma Duo** : saxophone et piano pour une soirée jazzy dans le cadre des Mardis en Musique.

Domaine de Beaupré, Guebwiller  
03 89 74 28 57 - Sur réservation

## Jeudi 17

**Heaven's Colt** : rock.

Hôtel de l'Ange, Guebwiller  
03 89 76 22 11

## Vendredi 18

**Etoile de Swan** : chanson française.

Hôtel de l'Ange, Guebwiller  
03 89 76 22 11



Tout pour l'ambiance !

## Samedi 19

**Biba** : rock et reprises pop.

Le Chanfrein, bar du Cheval Blanc, Brunstatt  
03 89 06 16 44 - Entrée libre

**Remember Michael Jackson** : Show de sosie et Mix DJ King of Pop toute la nuit.

Salle Métro, au Grand Casino de Bâle  
[www.grandcasinobasel.com](http://www.grandcasinobasel.com)

## Mardi 22

**Trio jazz JB Aubert** : piano & contrebasse.

Domaine de Beaupré, Guebwiller  
03 89 74 28 57 - Sur réservation

## Jeudi 24

**Sai** : Soul, reggae.

Hôtel de l'Ange, Guebwiller  
03 89 76 22 11

## Vendredi 25

**Carole Boyer** : Variétés internationales. Aussi Sa.26

Charles's Bar à l'Hôtel du Parc, Mulhouse  
03 89 66 12 22

**Diesel & les Pistouches** : Pop.

Hôtel de l'Ange, Guebwiller  
03 89 76 22 11

LE CHARLIE'S BAR & RESTAURANT

Formule Buffet

Buffet d'entrées  
Plat du jour  
Buffet de desserts

22 €

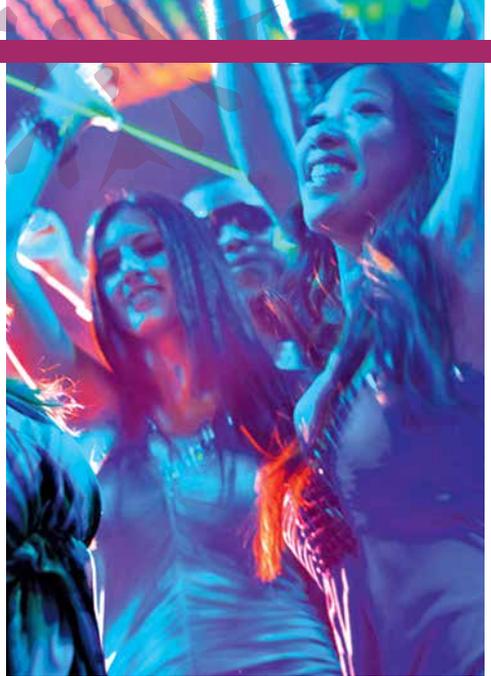
www.hoteliduparc-mulhouse.com

Vendredi 4|01 & Samedi 5|01 • Pascal Jenny, Piano Jazz  
Vendredi 11|01 & Samedi 12|01 • Cidou, Blues  
Vendredi 18|01 & Samedi 19|01 • Lau Guest, Variété internationale  
Vendredi 25|01 & Samedi 26|01 • Carole Boyer, Variété internationale

## LAISSEZ-VOUS GUIDER DANS L'UNIVERS DE LA NUIT EN 2013

Pour occuper leurs longues soirées d'hiver, certains ont trouvé la parade : s'amuser et profiter de l'offre des établissements festifs du coin. Alors, où peut-on aller s'éclater dans le Haut-Rhin, une fois la nuit tombée ?

Par Mike Obri



© Kzenon - Fotolia.com

On s'éclate dans le 6-8 !

### Le futur nouveau venu : Le Palace Loisirs

Sur les cendres de l'ancienne boîte de nuit Le Macumba à Bartenheim, un tout nouveau projet est en passe de se concrétiser : le complexe Palace Loisirs. Un endroit étonnant et original, à la déco moderne, abritant trois salles, avec trois ambiances complètement différentes. Un piano bar, une boîte électro d'une capacité de 1000 personnes et le Caf'Conc' des 3 Frontières, dirigé par Yannick Kopp, l'ancien propriétaire du Caf'Conc' d'Ensisheim. Un endroit qui devrait draguer une clientèle large, aussi bien attirée par les concerts de blues que par les ambiances dancefloor. Le futur poids lourd de la nuit dans le Haut-Rhin ?

Palace Loisirs des Trois Frontières, à Bartenheim  
03 89 70 53 06  
Ouverture prévue courant janvier/février



### Le meilleur de la technologie au Best-Of de Sierentz

La discothèque Le Best-Of se taille une solide réputation dans le Haut-Rhin grâce à ses innovations techniques et ses soirées enflammées. En effet, les dirigeants ont obtenu le « Trophée de la Nuit » 2012, catégorie digitale en novembre dernier à Paris, pour leur installation de mappings vidéos à 360°, projetés sur les murs du dancefloor par une vingtaine de vidéoprojecteurs. Ces derniers peuvent être déclenchés en rythme et en live par le DJ. Les animations graphiques et les atmosphères changent de semaine en semaine. Ou comment allier son et imagerie de pointe dans un seul et même lieu. Délirant. Et donne l'impression de ne jamais revenir dans le même club. Aurélia, 21 ans, une habituée, témoigne : « Le meilleur club d'Alsace. Ambiance au top, décor classe, musique qui bouge. On y fait même la danse de l'épaule de Cyril Hanouna, ultra à la mode. J'adore ! »

Le Best-Of, rue des Romains à Sierentz - 03 89 83 99 90  
Tous les Ve., Sa. et veilles de fêtes - Entrée réservée aux plus de 20 ans

### Le Club 1900 : l'indémorable

S'il y a bien un club qui ne prend pas une ride, malgré son orientation « + de 25 ans », c'est le Club 1900 installé au centre-ville de Mulhouse. Une longévité exceptionnelle de 40 ans, et un standing jamais remis en cause. « On est une enseigne reconnue, qui a toujours eu une politique qualitative claire, assez sélect et sérieuse », explique Michel Kimmich, le gérant. De plus, la boîte est en pleine phase

de relooking, avec des travaux d'agrandissement qui vont faire passer le dancefloor à une surface de près de 300 m<sup>2</sup>, voir l'apparition d'un fumoir intérieur et d'un nouvel espace Business Bar. L'entrée se fera désormais par la rue Mittelbach. Jamais avare de soirées à thèmes (Soirées célibataires tous les mercredis, élections de Miss et Mister, After work, Halloween, etc.), et grâce aux mix du DJ résident David, Le Club 1900 fait partie des incontournables de la région.

Club 1900, 3 rue des Halles à Mulhouse - 03 89 46 11 00  
Ouverture du Me. au Sa.



### L'ambiance d'une boîte sans en être une

Le Casino Barrière de Blotzheim propose régulièrement des soirées Disco ou Salsa dans sa salle de spectacle. Celles-ci sont idéales pour ceux qui ont envie de faire la fête et de danser, mais qui pourraient être réticents à l'idée d'aller dans une discothèque traditionnelle et de devoir patienter jusqu'à minuit pour que l'ambiance monte. Les soirées commencent plus tôt mais peuvent également finir tard. A noter, l'existence de soirées exclusives Silent DJ, où tout le monde met un casque sur les oreilles et choisit d'écouter le mix du DJ qu'il veut. Ambiance décalée garantie.

Casino Barrière de Blotzheim - 03 89 70 57 77  
En janvier, soirées Disco Fever, Ve.25 et Sa.26 dès 19h30



## Le Jet 7 Club à Mulhouse



Christophe du Jet 7 Club nous le confirme : tout va bien au Jet 7, qu'on se le dise ! La boîte de nuit mulhousienne vient de fêter ses 7 ans d'existence le 10 décembre dernier, et

jouit d'une très large popularité auprès des 18-25 ans dans le mou' et des publics gayfriendly. L'endroit programme régulièrement des soirées à thèmes et enchaîne les animations festives bien barrées : venue de Thomas et Benoît de *Secret Story*, soirées trash *What The Fuck* (qui remplacent les *Dirty Clowns*), *After Work* ou encore *Close House*, interdites aux moins de 18 ans... L'ambiance y est chaude comme une baraque à frites à l'image du film *Projet X*, mais aussi très respectueuse. Electro, house, tubes du moment, ça bouge au Jet 7 Club. Et pour patienter jusqu'à l'ouverture des portes en fin de soirée, il est toujours possible d'aller boire un verre au Jet 7 Bar au Passage de l'Hôtel de Ville, juste à côté.

Le Jet 7 Club, 47 rue de la Sinne à Mulhouse, Infos et réservations : 06 66 78 42 79

## Rebus Club : Made in Germany



Le Rebus Club, situé à Auggen en Allemagne, en face d'Ottmarsheim, c'est un peu la *Deutsche Qualität*. De nombreux Haut-Rhinois s'y retrouvent les week-ends, tant et si bien que l'on dirait presque un Club alsacien, et non pas tauton. A l'intérieur du complexe de 1000 m<sup>2</sup>, retrouvez une grande piste de danse et une scène DJ assez impressionnante, avec murs de led de plusieurs mètres de haut. On y programme les tubes dancefloor et R'n'b du moment, ainsi que des soirées *Fiestaloca* ou *Hot Caribbean*, où l'ambiance devient nettement plus latino, grâce à des playlists de titres salsa, ragga et dancehall. A surveiller également, les soirées *Ladies* où les filles sont chouchoutées.

Le Rebus Club, Mittlerer Weg 13 à Auggen en Allemagne - Réservations : 06 35 02 38 76

## La Salle des Coffres à Mulhouse renaît



On la pensait définitivement fermée il y a six mois, la Salle des Coffres de Mulhouse, mythique discothèque enfouie dans l'ancien coffre-fort d'une banque. Finalement non, l'établissement a été repris par un nouvel exploitant (Romain Schupp, déjà à la tête de *L'Avenue*) et vient d'ouvrir à nouveau ses portes. Nouveau concept, nouvelle équipe, nouvelle déco (des lights à la sono, en passant par les sanitaires, tout a été refait à neuf), nouveau nom (désormais, ça sera le City Hall) bref, tout change... en mieux ! Objectif avoué : faire de ce lieu une référence des nuits mulhousiennes. Roger Erhardt, le programmateur, explique : « On va s'adresser à deux types de clientèle, les 20/30 ans dans la grande salle, et les 40/50 ans dans la seconde salle, avec deux ambiances différentes, quelque chose d'épuré, de beau et de sérieux. Toujours dans un souci de contribuer à réhausser le niveau du centre-ville. On a également obtenu un partenariat avec les parkings Vinci : la nuit, vous pourrez vous garer facilement aux Maréchaux ou à Europe pour 1€. » Pratique !

Le City Hall, 74 rue du Sauvage à Mulhouse, 03 89 43 63 55

## Le Poisson Rouge : mythique !

Le Poisson Rouge de Colmar est un des plus anciens temples de la nuit dans le Haut-Rhin, une véritable institution depuis les années 80. Mais attention ! Tous ses habitués l'appellent le Rotafisch (soit poisson rouge, en alsacien). Le jeudi, retrouvez les soirées étudiantes, et le week-end, toute l'ambiance d'un club qui n'a plus rien à prouver. Pour danser jusqu'au bout de la nuit.

Le Poisson Rouge, rue Clemenceau à Colmar-Wintzenheim, 03 89 27 00 44

## Le Gotha

Le Gotha se définit comme *The Place to be* du côté de Rixheim. chaque vendredi, une soirée à thème est organisée, pour varier les plaisirs et les sonorités : Reggaeton Night, Girl Party, ou encore Soirée Flashback à la playlist très années 80 et 90 sont régulièrement au programme. Bonne ambiance et club bien rempli en règle générale. Facilité de stationnement, tout en étant proche de la ville de Mulhouse.

Le Gotha, route de Zimmersheim à Rixheim, Infos et réservations : 06 47 00 51 51

## → ILS ONT FERMÉ...

### L'Insomnia à Sausheim

Ouverte en 2009, la boîte de nuit branchée de Sausheim n'aura fait vibrer les fêtards que trois petites années avant de fermer ses portes l'été dernier.

### Le Bar'a' normal à Mulhouse

Le bar rock de la rue des Halles, qui prévoyait notamment l'agrandissement de sa salle consacrée aux concerts live, n'aura pas passé l'hiver. L'endroit n'aura malheureusement existé qu'une petite année.

## → IL A FERMÉ... ET DEVIENDRAIT RÉ-OUVRIR

### Le Phare à Altkirch

Ancien complexe-phare des nuits haut-rhinoises (admirez l'incroyable jeu de mots), Le Phare devrait ouvrir à nouveau ses portes dans les toutes prochaines semaines, après rénovation. Un moment attendu par tous les fêtards du Sundgau, privés de discothèque dans les parages depuis plusieurs années.



© Poisson Rouge



© Yuri Accurs

## LE SON CLUB, POUR LES NULS

C'est bien joli de faire un petit tour des boîtes de nuit haut-rhinoises qui font le plein tous les week-ends, mais encore faudrait-il savoir ce qu'on y écoute dorénavant. A partir de là, deux solutions : soit vous faites partie des clubbers, et vous le savez déjà. Soit vous mettez rarement les pieds en discothèque, et vous allez trouver que cet article est un joli galimatias. ➡ Par Mike Obri



Vous saviez bien sûr que Nicki Minaj était une des nouvelles sensations des dancefloors...

Le son club, c'est tout un état d'esprit. Il faut que ça envoie vite et bien, sans fioritures, pour faire danser les foules, et contenter la majorité des fêtards. Depuis une poignée de mois, une des tendances de fond de la chanson qui marche, du hit immédiat, c'est l'électro, aux relents dubstep, qui se caractérise par ses lignes de basses vrillées et ses wobble effects (le son « saute »). Popularisé en France par David Guetta ou encore Bob Sinclar au début des années 2000, ce son n'a plus quitté les premières places du Top 50 des dancefloors. Il suffit d'écouter les playlists qui tournent dans les principales boîtes haut-rhinoises pour s'en rendre compte : l'électro, la house, parfois couplés à un chant R'n'b, il n'y a pratiquement plus que ça.

### Le hit Gangnam Style

Bien que l'on soit toujours dans le domaine des sons électroniques, on est désormais bien loin de la froideur de la techno. La musique électro vient accompagner principalement des chansons festives, fun. Le plus gros hit de ces dernières semaines ? Évidemment, l'incontournable Gangnam Style du Coréen Psy, qui a pulvérisé tous les records de nombre de visionnages sur Youtube, avec plus d'un milliard ! On l'entend partout, tout le temps (on peut plus, d'ailleurs). Suivent l'indécrottable David Guetta et ses tubes à deux notes (en ce moment, le titre She Wolf cartonne, toujours la même recette, une sauce électro et

une chanteuse à la voix claire), la très régulière Rihanna, plébiscitée en boîte, Swedish House Mafia ou encore Nicki Minaj, qui applique à la lettre la recette « sons électro et chant rap », sans oublier une bonne dose de provocation et une allure étrange et sexy, une sorte de Lady Gaga black fort bien « marketée ».

### Ambiances métissées qui mettent le feu

Régulièrement, les sonorités salsa, latino et zouk viennent se coller sur les rythmes rapides des morceaux taillés pour les clubs. On y mélange donc tout ce qu'il y a de plus festif, et les clubbers adorent ça. En France, les meilleurs représentants de cette mode est le Collectif Métissé. Paroles érotiques, rythme zouk, et ça fonctionne ! Les tubes du moment, ultra-joués en boîte : Keen V avec Elle t'a maté et ses paroles inspirées de l'affaire DSK, Rio avec Summer Jam, tout le répertoire des populaires Sean Paul, Kid Cudi et Basto, sans oublier le dernier venu, toujours fan du vocodeur (qui fait chanter juste) et des ambiances latinos, le Brésilien Alex Ferrari et ses hits Bara Bara ou Guere Guere. C'est sûr, il ne doit pas mettre plus de dix minutes pour écrire ses chansons. Prochain tube ? Probablement Golo Golo ou Boulou Boulou. Mais évidemment, on ne leur demande pas du songwriting passionnant, juste des sonorités qui font danser (il paraît que ça suffit aux gens).

Une bonne rasade d'électro, une pincée de R'n'b et... du zouk

## Ben Jack'son : presque comme le vrai

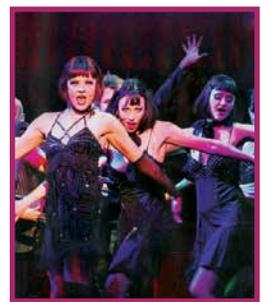


© Eric Ruffino

Ben Jack'son fait partie du haut du panier de ces artistes imitateurs du Roi de la pop. Loin de n'offrir qu'un simple spectacle de sosie, il exécute au contraire un véritable show dédié à l'univers de Michael Jackson et propose des chorégraphies à couper le souffle, franchement pas loin d'égaliser la qualité d'exécution du vrai. L'espace d'un instant, on s'y croirait... La mission est donc réussie ! Alors, si en plus, avec tout ça, vous rajoutez un bon menu 3 plats, vous devriez passer une bonne soirée à Blotz' !

Casino Barrière de Blotzheim - 03 89 70 57 77 - 57€ avec menu 3 plats - Ve.11 et Sa.12 à 19h30

## Ambiance Cabaret à Ribeauvillé



Avec le dîner-spectacle « Show Las Vegas », le Resort Barrière de Ribeauvillé impressionne ses convives : grandes illusions, chorégraphies, parties chantées... un spectacle complet rappelant les meilleurs cabarets. Yannick Onimus, ancien du Paradis des Sources, est à la mise en scène. 4 dates en janvier sont au programme.

Resort Barrière de Ribeauvillé - 03 89 73 43 43 - Dès 60€/personne (avec menu 3 plats) - Ve.4 à 20h, Ve.11 à 20h, Ve.18 à 20h, Ve.25 à 20h



Yippi Ka Yay : le fils de John McClane prend la relève du papa fatigué dans Die Hard 5

## 2013 VS. 1973

*Le cinéma est-il en train de se mordre la queue ? Est-il encore un art ou s'est-il doucement transformé en gigantesque marché à la gloire du « merchandising » et des produits dérivés ?*

En 2013, la question mérite d'être posée même si nous savons déjà que la réponse sera forcément nuancée. Le cinéma est depuis longtemps une industrie et les enjeux économiques sont si importants que tout est calculé pour minimiser le risque. Mettez-vous à la place d'Hollywood qui pose sur la table quelques centaines de millions de dollars pour une production, et vous réagiriez de la même manière. Localement, on résiste mais ne nous y fions pas. Vous avez adoré *Intouchables* ? On rêve déjà de vous fabriquer *Intouchables 2*, le retour du fauteuil. Ce phénomène a toujours existé mais s'est amplifié au point de devenir aujourd'hui la règle absolue. Vous voulez une preuve ?

### UNE COHUE DE SUITES EN 2013

Voici quelques films prévus en 2013 : *Le Hobbit 3*, *Die Hard 5*, *Hunger Games 2*, *Hancock 2*, *Les Indestructibles 2*, *Iron Man 3*, *Kick Ass 2*, *Kung Fu Panda 3*, *Le Choc des Titans 2*, *Le Journal de Bridget Jones 3*, *Les*

*Chroniques de Riddick 3*, *Mad Max 4*, *Pirates des Caraïbes 5*, *Monstres & Cie 2*, 300 la suite, *X-Men : Wolverine 2*... Heureusement, la sortie de *Jurassic Park 4* a été repoussée en 2014. Ca en fait, des petits numéros.

Avec une mauvaise foi assumée, comparons avec 1973 : *L'Arnaque*, *L'Exorciste*, *La Nuit Américaine*, *Papillon*, *Serpico*, *Mon Nom est Personne*, *American Graffiti*, *Les Aventures de Rabbi Jacob*, *Soleil Vert*, *La Grande Bouffée*...

Le peintre est devenu sérigraphiste mais la roue tourne. Les acteurs aux cachets exorbitants continuent de faire tourner la baraque mais chacun surveille la poule aux œufs d'or : le film à petit budget qui remporte tous les suffrages. Ils existeront toujours et dans ma liste 2013 ne figurent pas encore les petits bijoux qui font les excellentes cuvées.

Ce sont ces productions-là que chacun retiendra et qui nous font affirmer que le 7<sup>ème</sup> Art en est un (Ndlr : certains *blockbusters* aussi, font des incontournables du cinéma, cher Harty). Ne suivez pas aveuglément nos excellents choix, soyez curieux, promenez-vous parfois hors des sentiers battus et vivez le cinéma en toute liberté. Un Art, en 1973 ou en 2013, est toujours une remise en question. La vôtre.

☛ Harty

### PRINCIPALES SORTIES CINÉ DU MOIS

#### ME.02/01

FOXFIRE, CONFESSIONS D'UN GANG DE FILLES  
LA STRATÉGIE DE LA POUSETTE  
RENOIR

#### ME.09/01

THE MASTER  
UN PRINCE (PRESQUE) CHARMANT  
UNE HISTOIRE D'AMOUR

#### ME.16/01

ALCESTE À BICYCLETTE  
DJANGO UNCHAINED  
PAUVRE RICHARD

#### ME.23/01

LE DERNIER REMPART  
MAX  
ZERO DARK THIRTY

#### ME.30/01

INTERSECTIONS  
LINCOLN  
7 PSYCHOPATHES



## À L'AFFICHE EN JANVIER



### RENOIR

Biopic français de Gilles Bourdos avec Michel Bouquet et Vincent Rottiers - 1h50

1915, sur la Côte d'Azur. Au crépuscule de sa vie, Auguste Renoir est épuisé par la perte de son épouse, les douleurs du grand âge, et les mauvaises nouvelles venues du front : son fils Jean est blessé... Mais une jeune fille, Andrée, apparue dans sa vie comme un miracle, va insuffler au vieil homme une énergie qu'il n'attendait plus. Éclatante de vitalité, rayonnante de beauté, Andrée sera le dernier modèle du peintre, sa source de jouvence.

● Un choix risqué. Le public français aime découvrir ses artistes peintres ou sculpteurs au cinéma. On se souvient de Van Gogh de Pialat, Camille Claudel de Nuytten et ici nous sommes confrontés à un nom prestigieux de l'Art français: la famille Renoir. Le papa, Auguste, donne ses lettres de noblesses à l'impressionnisme et lègue une œuvre gigantesque (6000 tableaux). Son fils, Jean Renoir, choisit le cinéma et, lui aussi, transcende le genre jusqu'à préparer le terrain à la Nouvelle Vague. La Grande Illusion, La Bête humaine, French Cancan autant de précieux jalons qu'aucun cinéophile ne peut occulter. Et puis... excusez du peu... La présence de Michel Bouquet, le dernier « géant ».

**SORTIE LE 2 JANVIER**

### THE MASTER

Comédie dramatique américaine de Paul Thomas Anderson avec Philip Seymour Hoffman et Joaquin Phoenix - 2h20

Freddie, un vétérán, revient en Californie après s'être battu dans le Pacifique. Alcoolique, il distille sa propre gnôle et contient difficilement la violence qu'il a en lui... Quand Freddie rencontre Lancaster Dodd, alias « Le Maître », charismatique meneur d'un mouvement nommé La Cause, il tombe rapidement sous sa coupe...

● Deux prix à la Mostra de Venise 2012, l'un pour la mise en scène, l'autre pour l'interprétation de Joaquin Phoenix. J'avoue pour ma part un intérêt particulier pour Paul Thomas Anderson depuis le fascinant Magnolia (1999) et surtout son très étrange Punch Drunk Love (2002). A l'époque, il soignait le son pour faire pénétrer le spectateur dans l'univers d'un malade mental. Ici, il re-détermine le 70 mm, un format de pellicule oublié depuis les années 60, qui a néanmoins donné des chefs-d'œuvre comme Lawrence d'Arabie ou 2001, Odyssée de l'Espace. Toute ressemblance avec les débuts de l'église de scientologie n'est que fortuite... L'acteur Tom Cruise, scientologue et ami d'Anderson, serait cependant fort remonté contre le réalisateur...

**SORTIE LE 9 JANVIER**

### DJANGO UNCHAINED

Western américain de Quentin Tarantino avec Jamie Foxx, Christoph Waltz et Leonardo DiCaprio - 2h15

Deux ans avant la guerre de Sécession, le Dr. Schultz, un chasseur de primes allemand, fait l'acquisition de Django, un esclave qui peut l'aider à traquer les frères Brittle, les meurtriers qu'il recherche. Schultz promet à Django de lui rendre sa liberté lorsqu'il aura capturé les Brittle morts ou vifs. Alors que les deux hommes pistent les dangereux criminels, Django n'oublie pas que son seul but est de retrouver Broomhilda, sa femme, dont il fut séparé à cause du commerce des esclaves...

● Sans vouloir polémiquer, nous sommes face à un évident hommage au western spaghetti (donc à Sergio Leone) mais par le prisme de Quentin, donc avec une surdose de violence et de ketchup. Depuis Reservoir Dogs, cet enfant terrible a décidé de vous faire vomir votre quatre heures mais, concédons-le, avec un énorme talent. J'ai trop d'amis inconditionnels de ce cinéaste pour lui reprocher une quelconque absence de profondeur. Évoquant Sergio Leone, cela permet peut-être de différencier le talent du génie.

**SORTIE LE 16 JANVIER**

**Plus de place chez vous ?**  
Louez votre box de stockage pour un mois ou un siècle, sans engagement  
**A partir de 15,54 € TTC par mois**

**LE 1<sup>ER</sup> MOIS GRATUIT**  
OFFRE SOUMISE À CONDITIONS

Pour particuliers ou professionnels,  
400 pièces de stockage de 1 à 100 m<sup>2</sup>

Un accès libre à votre box 7j/7j

Une sécurisation totale du site

Matériel de manutention à votre disposition



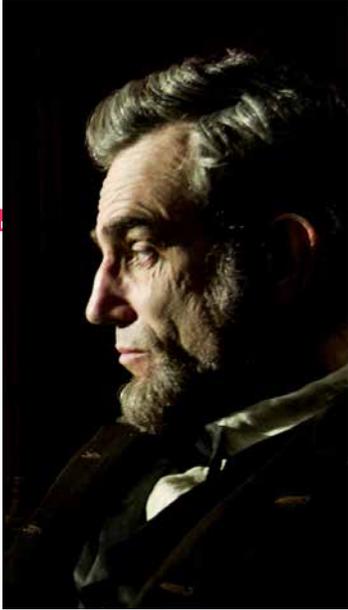
**LE BOX À LOUER**  
POUR 1 MOIS OU 1 SIÈCLE !



AVENUE DE FRIBOURG • MULHOUSE-ILLZACH  
[www.box-system.fr](http://www.box-system.fr)

N° Vert 0800 400 700  
APPEL GRATUIT

## L'ACTU CINÉMA



## LINCOLN

Biopic américain de Steven Spielberg avec Daniel Day Lewis et Sally Field - 2h30

Les derniers mois tumultueux du mandat du 16<sup>ème</sup> Président des États-Unis. Dans une nation déchirée par la guerre civile et secouée par le vent du changement, Abraham Lincoln met tout en œuvre pour résoudre le conflit, unifier le pays et abolir l'esclavage. Cet homme doté d'une détermination et d'un courage moral exceptionnels va devoir faire des choix qui bouleverseront le destin des générations d'Américains à venir.

● Spielberg souffle le chaud et le froid. Depuis ses débuts, certains peinent à comprendre son parcours jonché de succès planétaires et de petits bijoux plus intimistes. Il s'agit simplement d'un cinéaste qui réalise ses rêves d'enfant. Depuis l'âge de sept ans, il voulait filmer la vie de Lincoln, pour qui il voue une admiration sans bornes. Ce grand personnage et sa vision des États-Unis le mérite certainement et Spielberg, conscient, le remercie et lui rend hommage. Déjà nommé sept fois au Golden Globe, Lincoln propose au peuple américain de renouer avec une tradition politique qui a fait la grandeur de son pays.

**SORTIE LE 30 JANVIER**

**Cinéma Kinepolis**

Sa.5 à 18h : Les Troyens

Retransmission de l'opéra de Berlioz en direct du Metropolitan Opéra de New York.

Ve.11 : Le Bourgeois Gentilhomme

Mis en scène par Denis Podalydès.

Sa.19 à 18h55 : Marie Stuart

Retransmission de l'opéra de Gaetano Donizetti en direct du Metropolitan Opéra de New York.

Di.27 : La Bayadere

Ballet interprété par les Étoiles du Bolchoï.

Cinéma Kinepolis, Mulhouse  
03 89 36 78 00

**Cinéma La Coupole**

Ma.15 à 20h30 : Ciné-club

La grande illusion de Jean Renoir (1937) présentée par Daniel Uhmman.

Cinéma La Coupole, Saint-Louis  
08 92 68 00 39

**Cinéma Bel Air**

Ve.11 à 20h : L'exercice de l'état

Dans le cadre du cycle «Le cinéma à la folie», en partenariat avec la Fedepsy et l'Ecole Psychanalytique de Strasbourg.

Me.16 à 20h : Le rebelle

Dans le cadre des mercredis de l'architecture, suivi d'un verre de l'amitié.

Ve.18 à 20h : La dette

Projection suivie d'une rencontre avec AITAC.

Di.27 à 14h : Jean de la lune

Dans le cadre de «ciné-ma différence», en partenariat avec les Papillons Blancs.

Cinéma Bel Air, Mulhouse - 03 89 60 48 99

**Cinéma Le Colisée**

Me.9 à 18h : Le grand retournement

Avant-première suivie d'une rencontre avec le réalisateur Gérard Mordillat.

Ma.15 à 20h15 : Portier de nuit  
Présentation du film par Daniel Uhmman.

Cinéma Le Colisée, Colmar - 08 92 68 00 41

**Dans les salles de ciné**

Du Me.16 au Ma.22 :  
Festival Télérama 2013

Le festival Télérama, c'est l'occasion de voir ou de revoir une sélection des films qui ont marqué l'année 2012 :

Oslo, 31 août

Take shelter

Moonrise Kingdom

Margin Call

Holy Motors

Tabou

Dans la maison

Camille redouble

Amour

The Deep Blue Sea

Les adieux à la reine

Adieu Berthe

Killer Joe

De rouille et d'os

Elena

Les enfants loups

[www.telerama.fr](http://www.telerama.fr)

**La Grange**

Ma.15 à 20h : Tous cobayes ?

Projection du documentaire de Jean-Paul Jaud, dans le cadre d'une soirée développement durable.

La Grange, Riedisheim - 03 89 31 15 45

**Médiathèque**

Me.16 à 18h30 : L'étranger en moi

Présentation du film par Nathalie Louis-Lucas, psychologue dans le service de Psychothérapie pour Enfants et Adolescents aux Hôpitaux Universitaires de Strasbourg. Projection en partenariat avec l'association La Bobinette.

Médiathèque, Mulhouse - 03 69 77 65 10

## 20 FAITS QUI RÉSUMENT UN HIVER EN ALSACE

"Que notre Alsace est belle !"  
Voilà une ritournelle que l'on entend régulièrement. L'Alsace est belle, d'accord, mais en hiver, notre jolie région a tendance à se transformer en un congélateur de 190 km de long sur 50 de large. Ci-dessous, 20 faits qui prouvent que vous habitez en Alsace, et que c'est bel et bien l'hiver.

Par Mike Obri

- **Le Sundgau coupé du monde** : vous aviez rendez-vous à Ferrette (si, ça peut arriver...) mais toutes les voies d'accès terrestres sont coupées à cause de la neige. Vous n'avez pas d'autre alternative que de décaler à avril, en attendant la fonte annuelle des glaces.
- **Toi aussi t'as le schnub' ?**, traduisez : « toi aussi t'as le rhume ? ». Ritournelle inévitable qui débute chaque conversation en Alsace entre décembre et mars.
- **Vous grattez votre pare-brise soir et matin**, vous essayez de le prendre du bon côté, ça vous fait les bras. Mais en fait non, ça vous rend fou.
- **La moitié de vos collègues a la gastro**, mais rassurez-vous, demain, c'est vous qui l'aurez.
- **Vous faites chauffer la Carte Vitale**, votre médecin traitant vous voit plus souvent que sa propre femme. Vous regrettez qu'un système de points fidélité ne soit pas mis en place comme avec votre Carte U, avec à la clé des vaccins et des boîtes de Pulmoll offerts.
- **Vous fumez beaucoup moins**, la pause cigarette n'a plus rien d'agréable par -10°. Plus efficace encore que les patches et l'acupuncture.
- **Vous appréhendez de devoir aller aux toilettes**, parce que la cuvette où vous allez poser votre arrière-train est systématiquement congelée comme un Mister Freeze.
- **Vous êtes fatigué, démoralisé, vous avez l'impression de ne vivre que la nuit**, votre manque de soleil va bientôt vous transformer en un vampire suceur de pastilles pour la gorge.



© Franck Diapo - Fotolia.com

- **Vous mettez dix minutes de plus à sortir de votre lit le matin**, parce qu'il fait trop froid dans la chambre.
- **Vous perdez encore dix minutes supplémentaires à vous habiller le matin**, le temps d'enfiler les cinq couches de vêtements réglementaires, plus le bonnet, l'écharpe et les gants.
- **Les fêtes de Noël sont passées mais vous carburez encore au vin chaud**, ça réchauffe.
- **Vous vous remémorez avec nostalgie du bon temps où votre mère vous appliquait du Vicks Vaporub sur le poitrail**, mais toutes les bonnes choses ont une fin.
- **Plus une seule séance au cinéma sans entendre la plupart des gens éternuer et tousser dans la salle**. Vous-même lutez depuis cinq minutes contre une quinte de toux sèche qui risque de massacrer la compréhension du moment-clé du film.
- **Les crépitements du feu de bois dans la cheminée ne vous font plus du tout rêver mais provoquent en vous une certaine forme de paranoïa nerveuse**.
- **Vous en avez marre que tous vos amis vous invitent à des soirées raclettes**, le reblochon, qu'il retourne donc se faire affiner là où vous pensez.
- **Vous avez cessé toute activité physique**, la course à pied, si c'est pour qu'il vous pleuve dessus, non, et la piscine, même pas en rêve.
- **Vous vous demandez où est passé le réchauffement climatique**, franchement pas perceptible sous la couche de neige d'un mètre.
- **Vos yeux coulent dix fois par jour**, et vous n'êtes même pas triste.
- **Un type passe en raquettes devant chez vous**, pour aller chercher des croissants à la boulangerie d'en face.
- **Vous vous faites des injections de Minute Soup**, deux fois par jour.

# jds

.FR

## Journal des Spectacles

MENSUEL GRATUIT  
N°249 - JANVIER 2013

4 rue Daniel Schœn  
68200 Mulhouse  
03 89 33 42 40 - info@jds.fr

Dépôt légal à parution - Impression CE  
Éditeur : Info Région Édition,  
Sàrl au capital de 20 000 €

DIRECTEUR DE LA PUBLICATION :

Jean-Marc Henni

RÉDACTION :

Sandrine Bavard  
Corinne Bottländer  
Mike Obri

ONT COLLABORÉ À CE NUMÉRO :

Harty (ciné, gastronomie, déco/home)  
Françoise Henni (expositions)

INFOGRAPHIE :

Hassina Merrouche  
Bertrand Riehl

WEB - JDS.FR

Laurent Henni  
Maryline Pross  
Céline Zimmermann

MAQUETTE :

Jean Wollenschneider - jean-w.fr

PUBLICITÉ : 03 89 33 42 40

Jean-Marc Henni  
Samir Steti  
Julie Ta Dinh  
Pierre Widtecher

DISTRIBUTION :

Spectacles est distribué chaque mois, dans tout le Haut-Rhin, trois jours ouvrables avant le début du mois, dans 1200 points de diffusion : centres commerciaux, commerces, parkings, espaces culturels, salles de sport, salles de spectacles, mairies, offices du tourisme, librairies, bars, restaurants, hôtels...

AUDIENCE :

126 000 lecteurs lisent Spectacles  
(Source = sondage Decryptis réalisé sur un échantillon représentatif de 500 Haut-rhinois)

TIRAGE MENSUEL ET DISTRIBUTION :

60 000 exemplaires  
1200 points de diffusion  
107 communes desservies

PROCHAIN NUMÉRO :

Février 2013  
Distribution le 29 janvier

PUBLIER UNE INFORMATION :

Saisissez directement celle-ci sur notre site internet [jds.fr](http://jds.fr) ou envoyez les par mail à : [agenda@jds.fr](mailto:agenda@jds.fr)

Nous publions les informations qui nous parviennent dans la limite de la place disponible.

Attention : nous ne prenons plus en compte les informations fournies sur support papier. Dernier délai de remise des informations : le 10 du mois précédant la parution.

## C'EST DANS L'AIR

L'équipe de Radio ECN vous souhaite  
une Excellente Année 2013 !  
Et vous propose de bien commencer l'année...

**\$OYEZ A L'ECOUTE  
DE RADIO ECN  
POUR ENCAI\$SER LE  
JACKPOT !!  
100€  
TOUTES LES HEURES**

\* Du 7 au 11 janvier à 7h, 8h, 17h et 18h  
Règlement du jeu sur [radioecn.com](http://radioecn.com) et facebook RadioECNoriginal

SOIREE SPECIALE AU GRAND CASINO DE BÂLE AVEC RADIO ECN  
**REMEMBER MICHAEL JACKSON**

**SAMEDI 19 JANVIER dès 21H30 au METRO**



MIX DJ's TOUTE LA NUIT AVEC  
L'INTEGRAL DES HITS DU KING OF POP !

**L'INCROYABLE SHOW DE SEBASTIEN  
SOSIE DE MICHAEL JACKSON N°1 EN FRANCE**  
DANSEURS - ECRANS GEANTS - LIGHT SHOW

RESERVATIONS SUR [WWW.GRANDCASINOBASEL.COM](http://WWW.GRANDCASINOBASEL.COM)

**Radio ECN**

Des Hits & Des Nouveautés ... Le Mix Parfait

 **RadioECNoriginal**  
[www.radioecn.com](http://www.radioecn.com)

Mulhouse 98.1 - Colmar 98.2

## Le chiffre

7

C'est, en moyenne, le nombre de vos amis qui ont eu la gastro à Nouvel An et qui n'ont pas pu venir à votre super-fête de Réveillon. La lose.

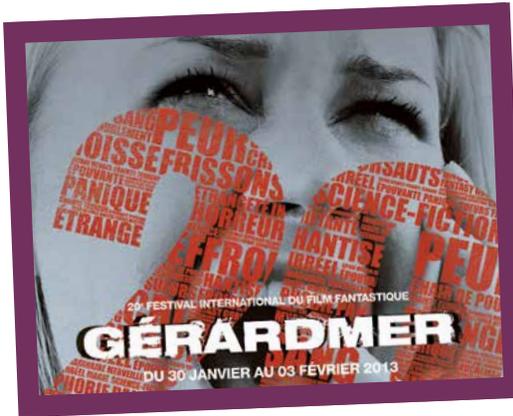
## Rigolo

**LA TNT, C'EST D'LA DYNAMITE**



D'après un récent sondage, seuls 61% des Français savent que six nouvelles chaînes de télévision gratuites vont prochainement débarquer sur la TNT. Pas de bol pour les Haut-Rhinois, puisque la région fait partie des dernières de France à se mettre à jour. Pas de nouvelles chaînes avant fin 2014 ! La télé régionale **Alsace 20** peut encore souffler. Car elle sera bien obligée de se renommer Alsace 30 après que son numéro de canal ait sauté au profit d'HD 1. La TNT, ça fait vraiment boom !

## Événement



## 20 ANS DE FANTASTICOPHILIE

C'est le rendez-vous incontournable des amateurs de films fantastique et d'épouvante : le festival international de Gérardmer fête cette année ses 20 ans d'existence. Deux décennies au service de l'horreur, des giclées de sang, des assassins en masque de hockey et des morts-vivants. Un des thèmes de cette année : la peur est-elle plus féminine que masculine ? Assurément oui, au vu des cris poussés par nos compagnes durant le visionnage des récents *Paranormal Activity* ou autres *Rec*. A ne pas rater, du 30 janvier au 3 février, en plein coeur des Vosges...



## Foire aux Vins

### LES 1<sup>ERS</sup> NOMS

La Foire aux Vins de Colmar a annoncé les trois premiers gros noms du prochain festival qui se tiendra du 9 au 18 août 2013 : **Michel Sardou**, le 10, **Deep Purple** (en photo) le 13, et **Sexion d'Assaut**, le 16. Clairement : des artistes pour tous les publics. Les places sont d'ores et déjà disponibles à la vente.

## La citation

Pourquoi la neige qui tombe dans mon jardin est gratuite, et celle qui tombe au Lac Blanc, je dois la payer ?

Huguette Dreikaus, humoriste régionale.

## Média

### NOUVELLE RADIO À MULHOUSE

Elle se nomme **Cerise FM** et émet depuis le 6 novembre sur la région mulhousienne et l'ensemble du Sundgau. Elle remplace la fréquence préalablement utilisée par Radio Cigogne, le 88.2 FM. On y entend notamment les tubes pop-rock de George Michael, Axelle Red, ou Robbie Williams.

## Le chiffre

1200

C'est le nombre de spectateurs qui sont venus voir les adieux de l'humoriste Jean-Marie Arrus sur scène, au Parc Expo de Colmar, le 15 décembre dernier. Un succès.

## DANS LE JDS EN FÉVRIER :



→ DU 1 AU 10 :

### MOMIX

le programme complet

→ DU 1 AU 3 :

### FESTIVITAS

au Parc Expo de Mulhouse



→ DU 15 AU 17 :

### CARNIVAL

Mulhouse sous les cotillons

→ À PARTIR DU 16 :

### VACANCES D'HIVER

je file sur les pistes !



Pour vos loisirs, misez sur Le BON endroit !

## LES SOIRÉES SPECTACLES



VENREDI 22 FÉVRIER 2013 À 19H30

### CARNAVAL DE RIO DÎNER SPECTACLE

Laissez-vous entraîner par les rythmes des danses énergiques de Bahia et les performances acrobatiques de la capoeira. Partez rejoindre le magnifique carnaval de Rio et venez vibrer sur les rythmes endiablés de la samba avec nos artistes afin que ce moment demeure une fête mémorable.

MENU 3 PLATS DONT 3€ DE JETONS  
BOISSONS COMPRISES

PRIX CASINOPASS 42€ TTC/PERS.  
PRIX PUBLIC 45€ TTC/PERS.



SAMEDI 16 MARS 2013 À 19H30

### IRISH NIGHT DÎNER CONCERT

Pubside Down est un groupe Folkrock jeune et pétillant venant de Lucerne. Leur nom définit à merveille leur plaisir à renverser et bousculer la musique celtique traditionnelle... Mélodies celtiques sorties tout droit des pubs écossais ou irlandais rencontrant culture pop, rock, country ou latine.

MENU 3 PLATS DONT 3€ DE JETONS  
BOISSONS COMPRISES

PRIX CASINOPASS 42€ TTC/PERS.  
PRIX PUBLIC 45€ TTC/PERS.

JEUDI 14 FÉVRIER 2013 À 20H00

## SOIRÉE DE LA SAINT VALENTIN 3 AMBIANCES AU CHOIX



### FORMULE VELOURS BLOTZCAFÉ

Ambiance détente  
& musique live

MENU 3 PLATS  
DONT 3€ DE JETONS  
BOISSONS COMPRISES

PRIX PUBLIC 35€ TTC/PERS.



### FORMULE SATIN TERRASSES BARRIÈRE

Ambiance cosy  
& raffinée

MENU 4 PLATS  
DONT 3€ DE JETONS  
BOISSONS COMPRISES

PRIX PUBLIC 55€ TTC/PERS.



### FORMULE DENTELLE RAD'ART

*Dîner-spectacle glamour  
avec danseuses cabaret  
et chansons d'amour*

MENU 4 PLATS  
DONT 3€ DE JETONS  
BOISSONS COMPRISES

PRIX PUBLIC 65€ TTC/PERS.



Casino Barrière  
BLOTZHEIM

Ouvert 7/7 de 10h à 4h en semaine jusqu'à 6h vendredis, samedis et veilles de fêtes. Jeux de table ouverts à partir de 14h. N'oubliez pas de vous munir de votre pièce d'identité pour accéder aux salles de jeux.

INFORMATIONS &  
RÉSERVATIONS  
+33 (0)3 89 705 777

[www.facebook.fr](https://www.facebook.fr/casino.barriere.blotzheim)  
/casino.barriere.blotzheim

777, ALLÉE DU CASINO • BLOTZHEIM • 03 89 705 777 • WWW.CASINO-BLOTZHEIM.COM

18+ | Jouer comporte des risques : endettement, dépendance... Appelez le 09 74 75 13 13 (appel non surtaxé)

# En plein shopping ?



**Avec un simple SMS,**  
**je paie et renouvelle**  
**mon stationnement**  
**à distance en**  
**zone orange\***

**1h au 80681** (1,5 € + coût SMS)

**2h au 80682** (3 € + coût SMS)

\*Votre paiement sera automatiquement débité de votre facture mobile ou de votre recharge prépayée

SFR Collectivités



© SFR/STZ - COM

Plus d'infos sur [mulhouse.fr](http://mulhouse.fr)

